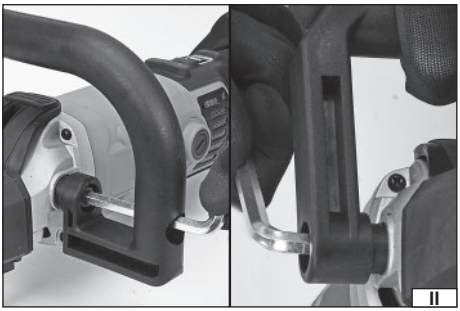
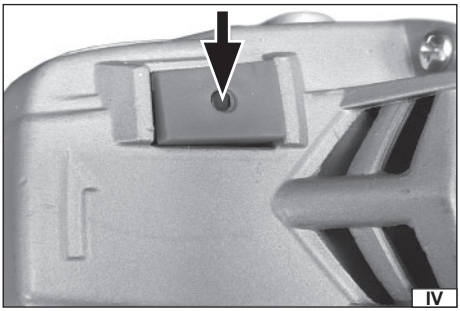
YATO®

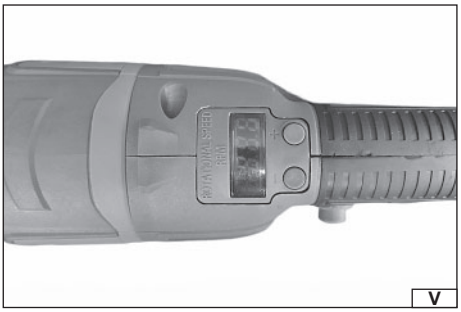
YT-82198

PL **POLERKA SAMOCHODOWA**
EN **CAR POLISHER**
DE **AUTOPOLIERMASCHINE**
RU **ПОЛИРОВАЛЬНАЯ МАШИНА**
UA **ПОЛІРУВАЛЬНА МАШИНА**
LT **AUTOMOBILIŲ POLIRUOKLIS**
LV **PULĒŠANAS MAŠĪNA**
CZ **AUTOLEŠTIČKA**
SK **LEŠTIČKA NA AUTO**
HU **POLÍROZÓGÉP**
RO **APARAT DE POLIȘAT**
ES **PULIDORA PARA COCHE**
FR **POLISSEUSE DE VOITURE**
IT **LUCIDATRICE PER AUTO**
NL **POLIJSTMACHINE**
GR **ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΑΛΟΙΦΑΔΟΡΟΣ**
BG **МАШИНА ЗА ПОЛИРАНЕ НА АВТОМОБИЛИ**
PT **POLIDORA DE CARRO**
HR **POLIRKA ZA AUTO**
AR **أداة تلميع**

CE







PL

1. korpus z rękojeścią
2. rękojeść dodatkowa
3. włącznik elektryczny
4. blokada włącznika
5. regulacja obrotów
6. kabel zasilający z wtyczką
7. tarcza polerska
8. nakładka polerska

EN

1. body with grip holder
2. auxiliary grip handle
3. electric switch
4. switch lock
5. rotation control
6. power cord with plug
7. polishing wheel
8. polishing pad

DE

1. Gerätekörper mit Handgriff
2. Zusatzhandgriff
3. Steuerschalter
4. Verriegelungsknopf
5. Drehzahleinstellung
6. Stromkabel mit Stecker
7. Polierteller
8. Schleifaufsatz

RU

1. корпус с рукояткой
2. дополнительная рукоятка
3. электрический включатель
4. блокировка включателя
5. регулировка вращения
6. кабель питания с вилкой
7. полировочный диск
8. полировочная накладка

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

UA
1. корпус з рукояткою
2. додаткова рукоятка
3. електричний вмикач
4. блокування вмикача
5. регулювання обертів
6. кабель живлення з вилкою
7. полірувальний диск
8. полірувальна накладка

LT
1.korpusas su rankena
2 papildoma rankena
3. elektrinis jungiklis
3.jungiklio blokada
5. sukimųsi reguliatorius
6 maitinimo lizdas su kištuku
7.poliravimo skydas
8.poliravimo elementas

LV
1. korpuss ar rokturi
2. papildrokturis
3. elektriskais slēdzis
4. slēdža bloķētājs
5. apgriezienu regulēšana
6. barošanas vads ar kontaktdakšu
7. pulēšanas disks
8. pulēšanas uzliktnis

CZ
1. těleso s rukojetí
2. přídavná rukojeť
3. elektrický vypínač
4. aretace vypínače
5. regulace otáček
6. napájecí kabel se zástrčkou
7. unášeč
8. lešticí nástavec

SK
1. korpus s rukoväťou
2. dodatočná rukoväť
3. elektrický vypínač
4. poistka vypínača
5. regulácia otáčok
6. napájací kábel so zástrčkou
7. leštiaci kotúč
8. leštiaca násadka

HU
1. test a fogantyúval
2. kiegészítő fogantyú
3. elektromos kapcsoló
4. a kapcsoló retesze
5 fordulatszám szabályzó
6. hálózati kábel a dugasszal
7. polírozó tárcsa
8. polírozó feltét

RO
1. corp cu mâner de prindere
2. mâner de prindere auxiliar
3. comutator electric
4. blocare comutator
5. controlul rotației
6. cablu electric cu ștecher
7. roată de polișat
8. disc de polișat

ES
1. cuerpo con empuñadura
2. empuñadura adicional
3. interruptor eléctrico
4. bloqueo del interruptor
5. control de velocidad
6. cable de alimentación con enchufe
7. disco de pulido
8. almohadilla de pulido

FR
1. corps de la poignée
2. poignée auxiliaire
3. interrupteur électrique
4. commutateur de verrouillage
5. contrôle de la vitesse
6. cordon d'alimentation avec prise
7. roue de polissage
8. tampon de polissage

IT
1. corpo con impugnatura
2. impugnatura supplementare
3. interruttore elettrico
4. pulsante di bloccaggio interruttore
5. regolazione di giri
6. cavo di alimentazione con spina
7. disco porta tampone
8. tampone per lucidatura

NL
1. corpus met handgreep
2. aanvullende handgreep
3. elektrische schakelaar
4. schakelaarvergrendeling
5. toerentalafstelling
6. voedingskabel met stekker
7. polijstschijf
8. polijstplaat

GR
1. σώμα με χειρολαβή
2. πρόσθετη χειρολαβή
3. διακόπτης τροφοδοσίας
4. κλείδωμα του διακόπτη
5. ρύθμιση στροφών
6. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα
7. δίσκος στίλβωσης
8. επικάλυμμα δίσκου

BG
1. тяло с дръжка
2. допълнителна дръжка
3. електрически ключ
4. заключване на превключвателя
5. контрол на скоростта
6. захранващ кабел с щепсел
7. диск за полиране
8. подложка за полиране

PT
1. corpo do punho
2. pega secundária
3. interruptor elétrico
4. bloqueio do interruptor
5. controlo de velocidade
6. cabo de alimentação com ficha
7. roda de polimento
8. almofada de polimento

HR
1. tijelo s ručkom
2. dodatna ručka
3. električni prekidač
4. zaključavanje prekidača
5. kontrola brzine
6. kabel za napajanje s utikačem
7. disk za poliranje
8. jastučić za poliranje

AR
١. جسم بمقبض
٢. مقبض إضافي
٣. مفتاح كهربائي
٤. قفل التبديل
٥. التحكم في السرعة
٦. كابل الطاقة مع القابس
٧. قرص التلميع
٨. وسادة تلميع

Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citești instrucțunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل

Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Използвайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة

Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugotį
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωτασπίδες
Използвайте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقي السمع

Zawsze pracuj szlifierka trzymając ją dwiema rękami
Always work the grinder holding it with two hands
Arbeiten Sie immer mit zwei Händen an der Schleifmaschine
Всегда работайте шлифовальной машиной двумя руками
Завжди працюйте зі шліфувальною машиною двома руками
Šlifuokliu visada dirbkite dviem rankomis
Vienmēr strādājiet ar slīpmašīnu, turot to ar abām rokām
Brusku při práci vždy obsluhujte oběma rukama
Brúsku pri práci vždy držte oboma rukami
Mindig két kézzel fogja a csiszológépet munka közben
Folosiți întotdeauna polizorul ținându-l cu ambele mâini
Use siempre la amoladora con las dos manos
Utiliser toujours la meuleuse en la tenant à deux mains
Lavorare con la smerigliatrice afferrandola sempre con entrambe le mani
Werk altijd met de slijper terwijl u deze met twee handen vasthoudt
Να εργάζεστε πάντα κρατώντας το τριβείο και με τα δύο χέρια
Винаги използвайте шлайфа с две ръце
Sempre use a esmerilhadeira com ambas as mãos
Uvijek koristite brusilicu s obje ruke
يجب دائمًا تشغيل آلة الجلخ باستخدام كلتا اليدين

Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Polerka jest elektronarzędziem przeznaczonym do polerowania i konserwacji powierzchni metalowych, drewnianych i wykonanych z materiałów mineralnych. Ułatwia i przyspiesza prace konserwatorskie. W żadnym wypadku narzędzia nie wolno używać do innej obróbki materiałów niż wymienione wyżej, np. do szlifowania i cięcia. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca polerki jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego przed przystąpieniem do użytkowania:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.
Zawsze stosować osłonę oczu!
Nie stosować tarcz polerskich oraz pokrowców o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obwodowej mniejszej niż 80 m/s!
Nie stosować tarcz polerskich oraz pokrowców o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obrotowej mniejszej niż prędkość obrotowa narzędzia.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Polerka dostarczana jest z poniższym wyposażeniem:
- rękojeść dodatkowa
- tarcza polerska
- pokrowiec na tarczę

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	**Jednostka miary**	**Wartość**
Numer katalogowy		YT-82198
Napięcie znamionowe	[V~]	230 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	1400
Obroty znamionowe	[min^{-1}]	600 - 3200
Średnica tarczy polerskiej	[mm]	180
Mocowanie tarczy polerskiej		M14
Masa	[kg]	2,5
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- moc $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Poziom drgań $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.
Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.
Pojęcie „elektronarzędzie" użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy
Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.
Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne
Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste
Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.
Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.
Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony" przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony" może prowadzić do poważnych urazów.
Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.
Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.
Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.
Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie
Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.
Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.
Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.
Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.
Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy
Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Narzędzie jest przeznaczone tylko do polerowania. Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji zamieszczonych poniżej może prowadzić porażeniem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.
Nie przekształcaj tego narzędzia do pracy, do której nie zostało zaprojektowane i wyszczególnione przez producenta. Taka konwersja skutkować utratą kontroli i spowodować poważne obrażenia.
Posługiwanie się narzędziem jako szlifierką, przecinarką lub w inny sposób niż opisany w instrukcji jest zabronione. Praca narzędziem, do której nie jest przeznaczone może stworzyć ryzyko i skutkować obrażeniami ciała.
Nie należy stosować akcesoriów, które nie zostały zaprojektowane i nie są przeznaczone przez producenta. To, że akcesoria można zamontować do narzędzia nie oznacza, że gwarantują bezpieczną pracę.
Maksymalna prędkość obrotowa akcesoriów musi być równa lub większa od maksymalnej prędkości obrotowej narzędzia. Akcesoria o mniejszej prędkości obrotowej niż prędkość narzędzia mogą, podczas pracy rozpaść się na kawałki.
Zewnętrzna średnica oraz grubość akcesoriów musi się zawierać w przedziale rozmiarów określonym dla narzędzia. Akcesoria o niewłaściwych rozmiarach nie mogą być właściwie osłaniane i obsługiwane.
Rozmiar otworu mocującego kół, tarcz, kołnierzy oraz innych akcesoriów musi pasować do rozmiaru wrzeciona narzędzia. Akcesoria, których rozmiar otworu mocującego nie odpowiada rozmiarowi wrzeciona narzędzia, po uruchomieniu wpadną w wibracje i może to spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
Nie stosować uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem zbadać stan akcesoriów na obecność, odprysków, pęknięć, przetarć i nadmiernego zużycia. W przypadku upuszczenia akcesoriów należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń albo zamontować nowe, nieuszkodzone akcesoria. Po oględzinach i zainstalowaniu akcesoriów należy umieścić siebie oraz osoby postronne poza płaszczyzną obrotu akcesoriów, następnie uruchomić narzędzie na jedną minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej. Podczas testu uszkodzone akcesoria ulegną zniszczeniu.
Stosować środki ochrony osobistej. W zależności od zastosowania stosować osłony twarzy, gogle lub okulary ochronne. Jeżeli jest wymagane, stosować maski przeciwpyłowe, ochronę słuchu, rękawice oraz fartuchy chroniące przed niewielkimi fragmentami akcesoriów lub materiałów powstających podczas pracy. Ochrona oczu musi być zdolna do zatrzymania lecących odłamków powstających podczas pracy. Maska przeciwpyłowa musi być zdolna do filtracji pyłu powstającego podczas pracy. Zbyt długie wystawienie na działanie hałasu może skutkować utratą słuchu.
Utrzymywać bezpieczny dystans pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi. Osoby wchodzące do miejsca pracy muszą stosować środki ochrony osobistej. Odłamki powstające podczas pracy lub odłamki uszkodzonych akcesoriów mogą wylecieć poza najbliższe otoczenie miejsca pracy.
Podczas wykonywania pracy, w której tarcza może zetknąć się z ukrytym przewodem elektrycznym pod napięciem lub przewodem zasilającym trzymać szlifierkę tylko za pomocą izolowanych uchwytów. Tarcza podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.
Umieszczać przewód zasilający z dala od obracających się elementów narzędzia. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód może zostać przecięty lub pochwycony, a dłoń lub ramię operatora może zostać wciągnięte w obracające się elementy maszyny.
Nigdy nie odkładać narzędzia do momentu całkowite zatrzymania się obracających elementów. Obracające się elementy mogą „pochwycić" podłoże i wyrwać narzędzie spod kontroli.
Nie uruchamiań narzędzia podczas przenoszenia. Przypadkowy kontakt z obracającymi się elementami może spowodować pochwycenie i wciągnięcie odzieży i kontakt narzędzia z ciałem operatora.
Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne narzędzia. Wentylator silnika wciąga kurz i pył powstający podczas pracy, do środka narzędzia. Nadmierne nagromadzenie drobin metalu zawartych w kurzu zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
Nie pracować narzędziem w pobliżu łatwopalnych materiałów. Iskry powstające podczas pracy mogą spowodować pożar.
Nie stosować akcesoriów wymagających chłodzenia cieczą. Woda lub płyn chłodzący mogą powodować porażenie prądem elektrycznym.
Rozmiar gwintu akcesoriów musi pasować do gwintu wrzeciona szlifierki. W przypadku akcesoriów montowanych za pomocą kołnierzy, otwór montażowy akcesoriów musi pasować do rozmiaru mocującego kołnierza. Akcesoria, które nie pasują do mocowania elektronarzędzia spowodują brak równowagi, nadmierne wibracje oraz mogą powodować utratę kontroli.
Ostrzeżenia związane z odbiciem narzędzia w stronę operatora

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest nagła reakcją na zablokowane lub zaciśnięte: tarczę obrotową, taśmę polerującą szczotkę lub inne akcesorium. Zablokowanie lub zaciśnięcie powoduje gwałtowne zatrzymanie się obracającego się akcesorium, co skutkuje obrotem elektronarzędzia w stronę przeciwną do obrotu akcesorium.
Na przykład, jeżeli tarcza ścierna jest zablokowana lub zaciśnięty przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi do punktu zaciśnięcia może się zagłębić w powierzchni materiału powodując, że tarcza wydostanie się lub zostanie wyrzucona.
Tarcza może także wydostać się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zaciśnięcia. Tarcze ścierne mogą także pęknąć w tych warunkach.
Odbicie narzędzia w stronę operatora jest wynikiem niewłaściwego użycia i / lub niezastosowania się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Zjawiska można uniknąć przestrzegając poniższe zalecenia.
Stosować pewny chwyt narzędzia oraz odpowiednią pozycję ciała i rąk, pozwoli to oprzeć się siłom powstającym podczas odbicia. Zawsze stosować dodatkowy uchwyt, jeżeli został dostarczony wraz z narzędziem, zapewni to maksymalna kontrolę podczas odbicia lub niespodziewanego obrotu podczas uruchamiania narzędzia. Operator jest w stanie kontrolować obrót lub odbicie narzędzia, jeżeli zastosuje odpowiednie środki ostrożności.
Nigdy nie umieszczać dłoni w pobliżu obracających się elementów narzędzia. Obracające się elementy mogą, podczas odbicia, wejść w kontakt z dłonią.
Nie ustawiać się w strefie, w którą narzędzie przemieści się podczas odbicia. Odbicie skieruje narzędzie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy ściernej, w miejscu jej zakleszczenia się.
Zachować szczególną uwagę podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać podbijania i zakleszczania się tarczy ściernej. Podczas obróbki narożników lub krawędzie występuje zwiększone ryzyko zakleszczenia się tarczy ściernej, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem lub odbiciem narzędzia.
Nie stosować tarcz z łańcuchem tnącym do obróbki drewna, segmentowych tarcz diamentowych z obowodowym odstępem między segmentami większym niż 10 mm lub pił zębatych. Takie tarcze powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.

Ostrzeżenia związane z polerowaniem
Nie dopuścić do tego, aby jakakolwiek luźna cześć pokrowca polerskiego lub sznurków ściągających wirowała swobodnie. Spiąć lub odciąć jakiekolwiek luźne sznurki. Wirujące luźno sznurki mogą zaplątać się w palce operatora lub zaczepić o obrabiany materiał

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

Montaż rękojeści dodatkowej
W miejscu przykręcenia rękojeści znajdują się zagłębienia, które ułatwiają zamocowanie rękojeści do głowicy narzędzia, a także ustawienie jej pod wybranym kątem. Rękojeść nałożyć na gniazda w obudowie, ustawić ją pod pożądanym kątem, a następnie zamocować rękojeść dodatkową poprzez jej pewne i mocne przykręcenie do głowicy narzędzia (II). Zabroniona jest praca bez zamontowanej rękojeści dodatkowej.
Uwaga! Polerka umożliwia montaż rękojeści zarówno w wersji dla prawo i leworęcznych użytkowników.

OBSŁUGA TARCZY POLERSKIEJ

UWAGA! Obsługa tarczy polerskiej może być dokonywana tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyciągnąć wtyczkę przewodu polerki z gniazda!

Montaż tarczy polerskiej
Odłączyć napięcie zasilające od narzędzia, poprzez wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
Nakręcić tarczę polerską na wrzeciono.
Wcisnąć blokadę wrzeciona (IV) i dokręcić tarczę polerską.
Puścić blokadę
Włożyć wtyczkę przewodu elektrycznego narzędzia do gniazda, włączyć polerkę i obserwować jej pracę bez żadnego obciążenia, przez czas około 1 minuty. Wyjąć wtyczkę z gniazda i sprawdzić zamocowanie tarczy.

Zakładanie pokrowców
Należy się upewnić, że zakładany pokrowiec jest wolny od wszelkich wad. Zabronione jest stosowanie pokrowców, na których są widoczne pęknięcia, rozdarcia, wystrzępienia, czy jakiekolwiek inne uszkodzenia lub deformacje.
Razem z polerka jest dostarczony pokrowiec do polerowania i nie zaleca się stosowania go do nakładania na niego past lub innych środków do polerowania. Tarcza dołączona do polerki jest wyposażona w rzep, który umożliwia zamocowanie pokrowca wyposażonego w rzep. Oprócz tego można mocować inne pokrowce oraz inne tarcze wyposażone w mocowanie gwintowe o rozmiarze określonym w tabeli. Przy nakładaniu pokrowców wyposażonych w rzep należy je umieszczać koncentrycznie na tarczy polerskiej (III).
Niekoncentryczne umieszczenie pokrowca może prowadzić do powstania wibracji w trakcie pracy, co w konsekwencji może doprowadzić do nierównomiernego efektu pracy, uszkodzenia polerowanej powierzchni, a w skrajnych przypadkach nawet do zniszczenia pokrowca, tarczy lub polerowanej powierzchni.

Uwaga! W przypadku mocowania pokrowców wyposażonych w sznurek w obrzeżu pokrowca, należy go pewnie i mocno zawiązać, aby nie rozwiązał się podczas pracy.

Zdejmowanie tarczy polerskiej
Wyłączyć polerkę i odłączyć wtyczkę przewodu elektrycznego polerki z gniazda sieciowego.
Wcisnąć blokadę wrzeciona i odkręcić tarczę polerską z wrzeciona.

UŻYTKOWANIE POLERKI

Wyjąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieci elektrycznej!
Przed przystąpieniem do pracy narzędziem należy sprawdzić czy korpus obudowy i kabel przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. Jeżeli widoczne są jakiekolwiek uszkodzenia zabrania się podłączania urządzenia do sieci elektrycznej!
Sprawdzić czy tarcza polerska nie jest uszkodzona. Jeżeli są widoczne jakiekolwiek pęknięcia, rysy lub inny uszkodzenia należy tarczę wymienić na nową pozbawioną tych wad.
Zabroniona jest praca przy pomocy uszkodzonych tarcz!
Dobrać odpowiedni do rodzaju pracy typ pokrowca tarczy polerskiej.
Założyć ochronę oczu, ochronniki słuchu i rękawice robocze.
Sprawdzić, czy włącznik znajduje się w pozycji „wyłączony". Następnie włożyć wtyczkę przewodu elektrycznego urządzenia do gniazda sieciowego.
Przyjąć odpowiednią postawę gwarantującą zachowanie równowagi i uruchomić polerkę włącznikiem.
Przystąpić do pracy przykładając delikatnie tarczę całą powierzchnią boczną do obrabianego materiału (VI). W trakcie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabianą powierzchnię. Narzędzie przesuwać płynnymi ruchami do i od siebie. Należy obserwować efekty pracy i dostosowywać prędkość obrotową i docisk tarczy polerskiej. W przypadku stosowania środków polerskich, przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z dokumentacją dostarczoną wraz z nimi.
Nie wolno dopuścić do przeciążenia polerki - temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60 °C.
Po zakończonej pracy wyłączyć narzędzie, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego i dokonać przeglądu.

Regulacja prędkości obrotowej (V)
Polerka posiada regulację prędkości obrotowej za pomocą przycisków umieszczonych nad włącznikiem. Możliwa jest regulacja prędkości obrotowej w zakresie podanym w tabeli z danymi technicznymi. Przycisk oznaczony „+" zwiększa obroty, a przycisk oznaczony „-" zmniejsza obroty. Aktualna wartość ustawionej prędkości wyświetlana jest na wyświetlaczu.
Niższe obroty należy stosować do wstępnego nakładania pasty polerskiej, po jej rozprowadzeniu na polerowanej powierzchni należy zwiększyć obroty. Podczas polerowania na sucho należy używać wysokiej prędkości obrotowej.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatą.

TOOL CHARACTERISTICS

The polisher is an electrical tool designed for polishing and preserving surfaces of metal, wood and mineral materials. It facilitates and speeds up conservation work. Under no circumstances may the tool be used for processing materials other than those listed above, e.g. for grinding and cutting. The correct, reliable and safe operation of the polisher depends on its proper use, therefore before use:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.
Always wear eye protection!
Do not use polishing discs and covers with a maximum permissible peripheral speed of less than 80 m/s!
Do not use polishing discs or covers with a maximum permissible rotational speed lower than the rotational speed of the tool.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The polisher is supplied with the following equipment:
- additional handle
- polishing disc
- shield cover

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalogue number		YT-82198
Nominal voltage	[V~]	230 - 240
Nominal frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	1400
Rated speed	[min^{-1}]	600 - 3200
Polishing wheel diameter	[mm]	180
Polishing disc attachment		M14
Mass	[kg]	2.5
Noise level		
- sound pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83.6 ± 3.0
- power $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91.6 ± 3.0
Vibration level $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6.36 ± 1.5
Insulation class		II
Degree of protection		IPX0

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.
The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary assessment of exposure.
Note! Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.
Note! Safety measures to protect the operator must be defined that are based on an assessment of exposure in the actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as times when the tool is switched off or idle and activation time).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Please read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool . Failure to follow them may result in electric shock, fire or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.
The term “power tool” used in the warnings refers to all corded and cordless electric power tools.
Workplace safety
Keep your work area clean and well lit. Clutter and poor lighting can cause accidents.
Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Do not allow children or bystanders into the work area. Loss of concentration can cause loss of control.

Electrical safety

The plug on the electric cord must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or disconnect the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord designed for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If using a power tool in a damp environment is unavoidable, a residual current device (RCD) should be used as protection against supply voltage. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure that the power switch is in the "off" position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the "on" position can result in serious injury.

Remove any wrench or key that is used to adjust the power tool before turning it on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will make it easier to control the power tool in the event of unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction or dust collection facilities, ensure that these are connected and used correctly. The use of dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

Don't let the experience gained from frequent use of the tool cause you to become careless and ignore safety rules. Careless action can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not overload the power tool. Use the correct power tool for the selected application. The correct power tool will provide better and safer work when used for the designed load.

Do not use a power tool if the power switch does not turn it on and off. A tool that cannot be controlled with the power switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Store the tool out of the reach of children, do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. Any damage should be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

Cutting tools should be kept clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use power tools, accessories and attachments etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Use of tools for work other than those designed may result in a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized service centers, using only original spare parts. This will ensure proper safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

The tool is intended for polishing only. Read all warnings, instructions, illustrations and specifications provided with the power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Do not convert this tool to perform a job for which it was not designed and specified by the manufacturer. Such conversion could result in loss of control and cause serious injury.
Using the tool as a grinder, cutter or in any other way than described in the instructions is prohibited. Working with the tool for which it was not intended may create a risk and result in personal injury.
Do not use accessories that have not been designed and intended by the manufacturer. Just because accessories can be attached to the tool does not mean that they guarantee safe operation.
The maximum speed of the accessory must be equal to or greater than the maximum speed of the tool. Accessories with a lower speed than the tool may fall to pieces during operation.
The outside diameter and thickness of accessories must be within the size range specified for the tool. Accessories of incorrect size cannot be properly guarded and handled.
The mounting hole size of wheels, discs, flanges and other accessories must match the spindle size of the tool. Accessories whose mounting hole size does not match the spindle size of the tool will vibrate when started and this may cause loss of control of the tool.
Do not use damaged accessories. Before each use, inspect accessories for chips, cracks, abrasions and excessive wear. If accessories are dropped, inspect them for damage or install new, undamaged accessories. After inspecting and installing accessories, position yourself and bystanders outside the plane of rotation of the accessories, then run the tool for one minute at maximum speed. Damaged accessories will be destroyed during the test.
Use personal protective equipment. Depending on the application, use face shields, goggles or safety glasses. If required, wear dust masks, ear protection, gloves and aprons that protect against small pieces of accessories or materials generated during work. Eye protection must be capable of stopping flying debris generated during work. Dust mask must be capable of filtering dust generated during work. Prolonged exposure to noise can result in hearing loss.
Maintain a safe distance between the work area and bystanders. People entering the work area must use personal protective equipment. Fragments generated during work or fragments of damaged accessories may fly outside the immediate work area.
When performing an operation where the wheel may contact a hidden live wire or the power cord, hold the grinder only by insulated gripping surfaces. The wheel contacting a live wire may cause metal parts of the tool to become live and could give the operator an electric shock.
Keep the power cord away from rotating parts of the tool. If you lose control of the tool, the cord can be cut or snagged, and your hand or arm can be pulled into the rotating parts of the machine.
Never lay the tool down until the rotating parts have come to a complete stop. The rotating parts can „grab" the ground and throw the tool out of control.
Do not start the tool while carrying it. Accidental contact with rotating parts can cause clothing to be caught and pulled in and the tool to contact the operator's body.
The tool's ventilation openings should be cleaned regularly. The motor fan draws dust and dirt generated during operation into the tool. Excessive accumulation of metal particles contained in the dust increases the risk of electric shock.
Do not operate the tool near flammable materials. Sparks generated during operation may cause fire.
Do not use accessories that require liquid cooling. Water or coolant may cause electric shock
electric.
The thread size of the accessory must match the spindle thread of the grinder. For accessories mounted with collars, the accessory mounting hole must match the size of the mounting collar. Accessories that do not match the mounting of the power tool will cause imbalance, excessive vibration and may cause loss of control.
Warnings related to tool kickback towards operator
Kickback is a sudden reaction to a pinched or jammed disc, polishing belt, brush or other accessory. Pinching or binding causes the rotating accessory to stop abruptly, causing the power tool to rotate in the direction opposite to the accessory's rotation.
For example, if an abrasive wheel is pinched or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that enters the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to pull out or be thrown.
The wheel may also be thrown toward or away from the operator, depending on the direction of movement of the wheel at the point of pinch. Abrasive wheels may also break under these conditions.
Kickback of the tool towards the operator is the result of improper use and/or failure to follow the instructions in the operating instructions. The phenomenon can be avoided by following the recommendations below.
A firm grip on the tool and proper body and arm position will help you resist kickback forces. Always use the auxiliary handle, if supplied with the tool, to provide maximum control in the event of kickback or unexpected rotation when starting the tool. The operator is able to control tool rotation or kickback if proper precautions are taken.
Never place your hand near rotating parts of the tool. The rotating parts may, during kickback, contact your hand.
Do not position yourself in the area where the tool will move during a kickback. The kickback will force the tool in the opposite direction of the grinding wheel's rotation, where it will pinch.
Be especially careful when working near corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing or jamming the grinding disc. When

working on corners or edges, there is an increased risk of jamming the disc abrasive, leading to loss of tool control or tool kickback. **Do not use chain saw blades for woodworking, segmented diamond blades with a circumferential gap between segments greater than 10 mm or toothed saw blades. Such blades** cause frequent kickback and loss of control of the tool.

Warnings related to polishing
Do not allow any loose part of the polishing cover or drawstrings to spin freely. Clip or cut off any loose drawstrings. Loose drawstrings can become entangled in the operator's fingers or caught in the workpiece.

INSTALLATION OF EQUIPMENT ELEMENTS

Installing the additional handle
The handle is screwed into place with recesses that make it easier to attach the handle to the tool head and set it at the desired angle. Place the handle on the sockets in the housing, set it at the desired angle, and then attach the additional handle by screwing it securely and firmly to the tool head (II). It is forbidden to work without the additional handle installed.
Note! The polisher allows for mounting the handle in both right- and left-handed versions.

POLISHING DISC OPERATION

ATTENTION! The polishing disc may only be operated when the supply voltage is disconnected. Pull the polisher cable plug out of the socket!

Polishing disc assembly
Disconnect the power supply from the tool by unplugging the power cord from the wall outlet.
Screw the polishing disc onto the spindle.
Press the spindle lock (IV) and tighten the polishing disc.
Release the lock
Insert the tool's electrical cord plug into the socket, switch on the polisher and observe its operation without any load for about 1 minute. Remove the plug from the socket and check the mounting of the disc.

Putting on covers
Make sure that the cover you are installing is free from any defects. Covers that show visible cracks, tears, fraying, or any other damage or deformation are not allowed.
A polishing cover is supplied with the polisher and it is not recommended to use it to apply polishes or other polishing agents. The disc supplied with the polisher is equipped with Velcro, which allows the attachment of a cover equipped with Velcro. In addition, other covers and other discs equipped with a threaded fastening of the size specified in the table can be attached. When applying covers equipped with Velcro, they should be placed concentrically on the polishing disc (III).
Non-concentric placement of the cover may cause vibrations during operation, which in turn may lead to uneven working results, damage to the polished surface and, in extreme cases, even to the destruction of the cover, disc or polished surface.
Note! When securing covers equipped with a string at the edge of the cover, it must be tied securely and tightly so that it does not come undone during use.

Removing the polishing disc
Turn off the polisher and disconnect the polisher's electrical plug from the wall outlet.
Press the spindle lock and unscrew the polishing disc from the spindle.

USING THE POLISHER

Unplug the tool from the electrical outlet!
Before starting to work with the tool, check that the housing body and the connecting cable with the plug are not damaged. If any damage is visible, it is forbidden to connect the device to the mains!
Check if the polishing disc is not damaged. If there are any cracks, scratches or other damage, replace the disc with a new one without these defects.
Working with damaged discs is prohibited!
Select the appropriate type of polishing disc cover for the type of work.
Wear eye protection, hearing protection, and work gloves.
Check that the switch is in the „off" position. Then insert the device's electrical cord plug into a power outlet.
Adopt a proper posture to ensure balance and turn the polisher on using the switch.
Start working by gently applying the disc with the entire side surface to the processed material (VI). During work, do not exert too much pressure on the processed surface. Move the tool in smooth movements towards and away from you. Observe the effects of work and adjust the rotational speed and pressure of the polishing disc. If using polishing agents, read the documentation supplied with them before starting work.

The polisher must not be overloaded - the temperature of the external surfaces must never exceed 60 °C.
After finishing work, turn the tool off, unplug the power cord from the wall outlet and inspect it.

Speed control (V)
The polisher has a speed control using buttons located above the switch. It is possible to adjust the speed within the range given in the technical data table. The button marked „+" increases the speed, and the button marked „-" decreases the speed. The current value of the set speed is displayed on the display.
Lower speeds should be used for the initial application of polishing paste, after it has been spread on the polished surface, the speed should be increased. When dry polishing, high speeds should be used.

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

NOTE! Before starting any adjustments, maintenance or servicing, unplug the tool from the power outlet. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting it and assessing: the body and handle, the electric cable with the plug and bending protection , the operation of the electric switch, the patency of the ventilation slots, the sparking of the brushes, the noise level of the bearings and gears, the start-up and the smoothness of the operation. During the warranty period, the user may not add any power tools or replace any components or parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during the inspection or during work are a signal to carry out repairs at a service point. After finishing work, the housing, ventilation slots, switches, additional handle and covers should be cleaned, for example, with an air jet (with a pressure of no more than 0.3 MPa), a brush or a dry cloth without using any chemicals or cleaning fluids. Clean the tools and handles with a dry, clean cloth.

WERKZEUGMERKMALE

Eine Poliermaschine ist ein Elektrowerkzeug zum Polieren und Pflegen von Oberflächen aus Metall, Holz und mineralischen Werkstoffen. Erleichtert und beschleunigt die Konservierungsarbeit. Das Werkzeug darf auf keinen Fall zur Bearbeitung anderer als der oben aufgeführten Werkstoffe verwendet werden, zB. Schleifen und Schneiden. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb der Poliermaschine hängt von der richtigen Verwendung ab. Daher vor der Verwendung:

Lesen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs das gesamte Handbuch durch und bewahren Sie es auf.
Tragen Sie immer einen Augenschutz!
Keine Polierscheiben und -hauben mit einer maximal zulässigen Umfangsgeschwindigkeit kleiner 80 m/s verwenden!
Verwenden Sie keine Polierscheiben oder -abdeckungen, deren maximal zulässige Drehzahl niedriger ist als die Drehzahl des Werkzeugs.

Für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen, haftet der Lieferant nicht.

AUSRÜSTUNG

Die Poliermaschine wird mit folgender Ausstattung geliefert:
- zusätzlicher Tragegriff
- Polierscheibe
- Schildabdeckung

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	**Maßeinheit**	**Wert**
Katalognummer		YT-82198
Nennspannung	[V~]	230 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	1400
Nenndrehzahl	[min^{-1}]	600 - 3200
Polierscheibendurchmesser	[mm]	180
Polierscheibenaufsatz		M14
Masse	[kg]	2.5
Geräuschpegel		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- Leistung $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Schwingungspegel $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Isolationsklasse		II
Schutzart		IPX0

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde mit einem standardisierten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich der Werkzeuge miteinander verwendet werden. Der angegebene Geräuschemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.
Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde mit einem standardisierten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich zweier Werkzeuge herangezogen werden. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.
Aufmerksamkeit! Die Vibrationsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Verwendungszweck des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.
Aufmerksamkeit! Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen definiert werden und basieren auf einer Beurteilung der Belastung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie etwa der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder sich im Leerlauf befindet, und der Aktivierungszeit).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie unbedingt alle Sicherheitswarnungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen . Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brandes oder schwerer Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle kabelgebundenen und kabellosen Elektro-

werkzeuge.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen.
Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in Umgebungen mit erhöhter Explosionsgefahr, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe enthalten. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
Lassen Sie Kinder und Unbeteiligte nicht an den Arbeitsplatz. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss in die Steckdose passen. Sie dürfen den Stecker in keiner Weise verändern. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der in die Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.
Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Durch die Erdung Ihres Körpers erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Niederschlag noch Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Ein beschädigtes oder verwickeltes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.
Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) als Schutz gegen die Netzspannung. Durch den Einsatz eines RCD wird die Gefahr eines Stromschlags verringert.

Persönliche Sicherheit

Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs mit gesundem Menschenverstand vor. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
Verhindern Sie einen versehentlichen Start. Stellen Sie sicher, dass der elektrische Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen oder es aufnehmen oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs, während sich der Schalter in der Position „Ein“ befindet, kann zu schweren Verletzungen führen.
Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Schraubenschlüssel oder Schlüssel, die zum Einstellen des Elektrowerkzeugs verwendet werden. Ein Schlüssel, der in einem rotierenden Teil des Werkzeugs steckt, kann zu schweren Verletzungen führen.
Greifen oder lehnen Sie sich nicht zu weit. Achten Sie jederzeit auf eine korrekte Haltung und das Gleichgewicht. Dadurch wird die Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen während der Arbeit erleichtert.
Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben.
Wenn Vorrichtungen zum Anschluss einer Staubabsaugung oder Staubauffangeinrichtung vorhanden sind, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Durch den Einsatz einer Staubabsaugung wird das Risiko staubbedingter Gefährdungen verringert.
Lassen Sie nicht zu, dass die Erfahrungen aus der häufigen Verwendung eines Werkzeugs Sie dazu verleiten, nachlässig zu werden und Sicherheitsregeln zu ignorieren. Durch unvorsichtiges Handeln können in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen entstehen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für die gewählte Anwendung das passende Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug bietet eine bessere und sicherere Leistung, wenn es für die vorgesehene Belastung verwendet wird.
Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter nicht zum Ein- und Ausschalten geeignet ist. Ein Werkzeug, das sich nicht über den Netzschalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, wenn dieser vom Elektrowerkzeug abnehmbar ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug weglegen. Solche Vorsichtsmaßnahmen verhindern ein versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeugs.
Bewahren Sie das Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen nicht, das Elektrowerkzeug zu benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.

Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Festklemmen beweglicher Teile, Bruchstellen oder andere Zustände, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Schäden müssen vor der Verwendung des Elektrowerkzeugs behoben werden. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Werkzeuge zurückzuführen.
Halten Sie Schneidwerkzeuge sauber und scharf. Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten neigen weniger zum Verklemmen und sind während des Betriebs leichter zu kontrollieren.
Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Vorsätze usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Art und die Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen in Gefahrensituationen keine sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs.

Reparaturen
Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Reparaturwerkstätten und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird die Betriebssicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Das Werkzeug ist nur zum Polieren vorgesehen. Lesen Sie alle Warnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die dem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
Bauen Sie dieses Werkzeug nicht für eine Arbeit um, für die es nicht vom Hersteller vorgesehen und spezifiziert wurde. Eine solche Umstellung könnte zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen führen.
Die Verwendung des Werkzeugs als Schleifgerät, Trenngerät oder auf andere als die in der Anleitung beschriebene Weise ist verboten. Der Betrieb eines Werkzeugs, für das es nicht vorgesehen ist, kann Risiken bergen und zu Körperverletzungen führen.
Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller dafür vorgesehen und konzipiert wurde. Nur weil Zubehör an einem Werkzeug angebracht werden kann, ist noch lange kein Garant für einen sicheren Betrieb.
Die maximale Geschwindigkeit des Zubehörs muss gleich oder größer als die maximale Geschwindigkeit des Werkzeugs sein. Zubehör mit einer geringeren Drehzahl als das Werkzeug kann während des Betriebs auseinanderfallen.
Außendurchmesser und Dicke des Zubehörs müssen innerhalb des für das Werkzeug angegebenen Größenbereichs liegen. Zubehör mit der falschen Größe kann nicht ordnungsgemäß abgedeckt oder bedient werden.
Die Größe der Befestigungslöcher von Rädern, Scheiben, Flanschen und anderem Zubehör muss mit der Spindelgröße des Werkzeugs übereinstimmen. Zubehör, dessen Montagelochgröße nicht mit der Werkzeugspindelgröße übereinstimmt, vibriert beim Starten und kann zu einem Verlust der Werkzeugkontrolle führen.
Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie Zubehör vor jedem Gebrauch auf Absplitterungen, Risse, Abschürfungen und übermäßigen Verschleiß. Wenn Zubehör herunterfällt, überprüfen Sie es auf Schäden oder installieren Sie neues, unbeschädigtes Zubehör. Nachdem Sie das Zubehör überprüft und installiert haben, positionieren Sie sich und alle umstehenden Personen außerhalb der Rotationsebene des Zubehörs und lassen Sie das Werkzeug eine Minute lang mit maximaler Geschwindigkeit laufen. Beschädigtes Zubehör wird während der Prüfung vernichtet.
Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie je nach Anwendung Gesichtsschutz, Schutzbrille oder Schutzbrille. Tragen Sie bei Bedarf Staubmasken, Gehörschutz, Handschuhe und Schürzen zum Schutz vor kleinen Bruchstücken von Zubehör oder Materialien, die bei der Arbeit entstehen. Der Augenschutz muss in der Lage sein, herumfliegende Partikel, die während der Arbeit entstehen, aufzuhalten. Die Staubmaske muss in der Lage sein, den bei der Arbeit entstehenden Staub zu filtern. Zu viel Lärm kann zu Hörverlust führen.
Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen dem Arbeitsplatz und umstehenden Personen ein. Personen, die den Arbeitsplatz betreten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen. Bei der Arbeit entstehende Abfälle oder Teile von beschädigtem Zubehör können außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs herumfliegen.
Halten Sie den Schleifer bei Arbeiten, bei denen die Scheibe mit einem verborgenen stromführenden Kabel oder Netzkabel in Berührung kommen könnte, nur an isolierten Griffen fest. Wenn die Klinge mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommt, können Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen und der Werkzeugbediener einen Stromschlag erleiden.
Halten Sie das Netzkabel von rotierenden Teilen des Werkzeugs fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden und die Hand oder der Arm des Bedieners kann in rotierenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
Legen Sie das Werkzeug niemals ab, bevor alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Rotierende Komponenten können den Boden „greifen" und das Werkzeug außer Kontrolle bringen.
Bedienen Sie das Werkzeug nicht, während Sie es tragen. Durch unbeabsichtigten Kontakt mit rotierenden Teilen kann es zum Verfangen und Einziehen von Kleidungsstücken kommen und es kann zu einem Kontakt des Werkzeugs mit dem Körper des Bedieners kommen.
Die Belüftungsöffnungen des Werkzeugs sollten regelmäßig gereinigt werden. Der Motorlüfter saugt den beim Betrieb entstehenden Staub und Schmutz in das Werkzeug. Eine übermäßige Ansammlung von im Staub enthaltenen Metallpartikeln erhöht

das Risiko eines Stromschlags.
Betreiben Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Während des Betriebs entstehende Funken können einen Brand verursachen.
Verwenden Sie kein Zubehör, das eine Flüssigkeitskühlung erfordert. Wasser oder Kühlmittel können einen Stromschlag verursachen
elektrisch.
Die Gewindegröße des Zubehörs muss zum Spindelgewinde des Schleifgeräts passen. Bei Zubehör, das über Flansche montiert wird, muss die Montageöffnung des Zubehörs der Größe des Montageflansches entsprechen. Zubehör, das nicht zur Halterung Ihres Elektrowerkzeugs passt, führt zu Unwucht, übermäßigen Vibrationen und kann zum Kontrollverlust führen.
Warnungen im Zusammenhang mit einem Rückschlag des Werkzeugs in Richtung des Bedieners
Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein verklemmtes oder eingeklemmtes Werkzeug, Polierband, eine Bürste oder anderes Zubehör. Durch Einklemmen oder Quetschen wird ein rotierendes Zubehörteil plötzlich gestoppt, wodurch sich das Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Drehrichtung des Zubehörteils dreht.
Wenn beispielsweise eine Schleifscheibe durch das Werkstück eingeklemmt oder eingeklemmt wird, kann sich die Kante der Scheibe, die in die Klemmstelle eintritt, in die Oberfläche des Materials graben, wodurch die Scheibe herausgezogen oder weggeschleudert wird.
Je nach Bewegungsrichtung der Schleifscheibe an der Klemmstelle kann sich die Scheibe auch auf den Bediener zu oder von ihm weg bewegen. Auch Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen.
Ein Rückschlag des Werkzeugs in Richtung des Bedieners ist die Folge von Fehlgebrauch und/oder Nichtbefolgen der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Das Phänomen kann vermieden werden, indem Sie die folgenden Empfehlungen befolgen.
Halten Sie das Werkzeug fest und achten Sie auf die richtige Körper- und Handhaltung, um den beim Rückschlag entstehenden Kräften entgegenzuwirken. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff (sofern im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten), um im Falle eines Rückschlags oder einer unerwarteten Drehung beim Starten des Werkzeugs maximale Kontrolle zu haben. Der Bediener kann steuern Bei entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen kann es zu einer Drehung oder einem Rückschlag des Werkzeugs kommen.
Halten Sie Ihre Hände niemals in die Nähe rotierender Teile des Werkzeugs. Beim Rückprall können rotierende Elemente mit der Hand in Berührung kommen.
Bewegen Sie sich nicht in den Bereich, in dem sich das Werkzeug bei einem Rückschlag bewegt. Durch einen Rückschlag wird das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Rotation der Schleifscheibe gezwungen, wodurch es leicht eingeklemmt werden kann.
Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Ecken, scharfen Kanten usw. arbeiten. Vermeiden Sie ein Springen oder Blockieren der Schleifscheibe. Beim Arbeiten an Ecken und Kanten besteht erhöhte Gefahr des Verklemmens der Scheibe. Schleifmittel, was zu einem Verlust der Werkzeugkontrolle oder einem Werkzeugrückschlag führen kann.
Verwenden Sie keine Kettensägeblätter für die Holzbearbeitung, segmentierte Diamantblätter mit einem Umfangsabstand zwischen den Segmenten von mehr als 10 mm oder gezahnte Sägen. Solche Scheiben verursachen häufig Rückschläge und einen Verlust der Werkzeugkontrolle.

Warnhinweise zum Polieren
Lassen Sie keine losen Teile der Polierabdeckung oder der Kordeln frei herumlaufen. Schneiden Sie alle losen Fäden ab. Lose rotierende Fäden können sich in den Fingern des Bedieners verfangen oder im zu verarbeitenden Material hängen bleiben.

INSTALLATION VON AUSRÜSTUNGSELEMENTEN

Montage des Zusatzhandgriffs
An der Stelle, an der der Griff angeschraubt wird, befinden sich Aussparungen, die das Anbringen des Griffs am Werkzeugkopf und die Einstellung des gewünschten Winkels erleichtern. Den Handgriff auf die Aufnahmen im Gehäuse stecken, den gewünschten Winkel einstellen und anschließend den Zusatzhandgriff durch festes und sicheres Verschrauben mit dem Werkzeugkopf (II) befestigen. Das Arbeiten ohne montierten Zusatzhandgriff ist verboten.
Aufmerksamkeit! Der Polierer ermöglicht die Montage des Griffs sowohl in Rechts- als auch in Linkshänderversionen.

Betrieb der Polierscheibe

AUFMERKSAMKEIT! Der Betrieb der Polierscheibe darf nur im stromlosen Zustand erfolgen. Ziehen Sie das Poliererkabel aus der Steckdose!

Polierscheibenbaugruppe
Trennen Sie die Stromversorgung des Werkzeugs, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
Schrauben Sie die Polierscheibe auf die Spindel.
Drücken Sie die Spindelarretierung (IV) und schrauben Sie die Polierscheibe fest.
Lösen Sie die Sperre
Stecken Sie den Netzstecker des Werkzeugs in die Steckdose, schalten Sie die Poliermaschine ein und beobachten Sie deren

Betrieb im Leerlauf etwa 1 Minute lang. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und überprüfen Sie die Klingenbefestigung.

Anbringen von Abdeckungen
Bitte stellen Sie sicher, dass die von Ihnen installierte Abdeckung frei von Mängeln ist. Die Verwendung von Bezügen, die sichtbare Risse, Brüche, Ausfransungen oder sonstige Beschädigungen oder Verformungen aufweisen, ist verboten.
Im Lieferumfang der Poliermaschine ist eine Polierabdeckung enthalten. Es wird nicht empfohlen, diese zum Auftragen von Polituren oder anderen Poliermitteln zu verwenden. Die dem Polierer beiliegende Scheibe ist mit einem Klettverschluss ausgestattet, der die Anbringung einer mit Klettverschluss ausgestatteten Abdeckung ermöglicht. Darüber hinaus ist die Anbringung weiterer Abdeckungen und anderer Scheiben möglich, die über eine Gewindeaufnahme der in der Tabelle angegebenen Größe verfügen. Beim Aufbringen von mit Klettverschluss ausgestatteten Abdeckungen sollten diese konzentrisch auf der Polierscheibe (III) platziert werden.
Durch nicht konzentrisches Aufsetzen der Abdeckung können im Betrieb Vibrationen entstehen, die zu ungleichmäßigen Arbeitsergebnissen, Beschädigungen der Polierfläche und im Extremfall sogar zur Zerstörung der Abdeckung, Scheibe oder Polierfläche führen können.
Aufmerksamkeit! Beim Befestigen von Abdeckungen mit einer Schnur am Rand der Abdeckung muss diese sicher und fest gebunden werden, damit sie sich während des Gebrauchs nicht löst.

Abnehmen der Polierscheibe
Schalten Sie die Poliermaschine aus und ziehen Sie den Netzstecker der Poliermaschine aus der Steckdose.
Drücken Sie die Spindelarretierung und schrauben Sie die Polierscheibe von der Spindel ab.

VERWENDUNG DES POLIERERS

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose!
Bevor Sie mit der Arbeit mit dem Werkzeug beginnen, prüfen Sie, ob der Gehäusekörper und das Anschlusskabel mit Stecker unbeschädigt sind. Sollten Beschädigungen erkennbar sein, schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an!
Prüfen Sie, ob die Polierscheibe beschädigt ist. Wenn Risse, Kratzer oder andere Schäden sichtbar sind, sollte die Disc durch eine neue ohne derartige Mängel ersetzt werden.
Das Arbeiten mit beschädigten Discs ist verboten!
Wählen Sie für die Art der Arbeit den passenden Polierscheiben-Bezugstyp aus.
Tragen Sie Augenschutz, Gehörschutz und Arbeitshandschuhe.
Überprüfen Sie, ob der Schalter auf „Aus“ steht. Stecken Sie dann den Netzstecker des Geräts in eine Steckdose.
Nehmen Sie eine aufrechte Haltung ein, um das Gleichgewicht zu halten, und schalten Sie die Poliermaschine mit dem Schalter ein.
Beginnen Sie mit der Arbeit, indem Sie die Scheibe vorsichtig mit der gesamten Seitenfläche auf das zu bearbeitende Material auflegen (VI). Üben Sie beim Arbeiten nicht zu viel Druck auf die zu bearbeitende Oberfläche aus. Bewegen Sie das Werkzeug in gleichmäßigen Bewegungen auf sich zu und von sich weg. Es ist notwendig, die Ergebnisse Ihrer Arbeit zu beobachten und die Drehzahl und den Druck der Polierscheibe anzupassen. Bei der Verwendung von Poliermitteln lesen Sie bitte vor Arbeitsbeginn die den Poliermitteln beiliegende Dokumentation.
Der Polierer darf nicht überlastet werden – die Temperatur der Außenflächen darf 60 ˚C nie überschreiten.
Schalten Sie das Werkzeug nach Abschluss der Arbeit aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und überprüfen Sie es.

Geschwindigkeitsregelung (V)
Die Geschwindigkeit der Poliermaschine lässt sich über die Tasten oberhalb des Schalters regeln. Eine Anpassung der Drehzahl ist innerhalb des in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Bereichs möglich. Die mit „+“ gekennzeichnete Taste erhöht die Geschwindigkeit, die mit „-“ gekennzeichnete Taste verringert die Geschwindigkeit. Der aktuelle Wert der eingestellten Geschwindigkeit wird auf dem Display angezeigt.
Beim ersten Auftragen der Polierpaste sollten niedrigere Geschwindigkeiten verwendet werden und nach dem Verteilen auf der polierten Oberfläche sollten die Geschwindigkeiten erhöht werden. Verwenden Sie beim Trockenpolieren eine hohe Geschwindigkeit.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

AUFMERKSAMKEIT! Bevor Sie Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen, ziehen Sie den Stecker des Werkzeugs aus der Steckdose. Überprüfen Sie nach Abschluss der Arbeiten den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs durch Sichtprüfung und Beurteilung von: Gehäuse und Griff, Elektrokabel mit Stecker und Zugentlastung , Funktion des Elektroschalters, Durchgängigkeit der Lüftungsschlitze, Funkenbildung der Bürsten, Geräuschpegel der Lager und Getriebe, Anlauf und Laufruhe. Während der Garantiezeit darf der Benutzer das Elektrowerkzeug nicht zusammenbauen oder Komponenten oder Teile austauschen, da sonst die Garantie erlischt. Sollten bei der Inspektion oder im Betrieb Unregelmäßigkeiten auftreten, ist dies ein Signal, die Reparatur in einer Servicestelle durchführen zu lassen. Nach Abschluss der Arbeiten sollten Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Abdeckungen gereinigt werden, z. B. mit einem Luftstrahl (bei einem Druck von höchstens 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch ohne Verwendung von Chemikalien und Reinigungsmitteln. Reinigen Sie Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Полировальная машина — электроинструмент, предназначенный для полировки и ухода за поверхностями из металла, дерева и минеральных материалов. Облегчает и ускоряет работы по сохранению. Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать инструмент для обработки материалов, отличных от перечисленных выше, например: шлифовка и резка. Правильная, надежная и безопасная работа полировальной машины зависит от правильного использования, поэтому перед использованием:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите руководство и сохраните его.
Всегда надевайте защитные очки!
Не используйте полировальные диски и покрытия с максимально допустимой окружной скоростью менее 80 м/с!
Не используйте полировальные диски или кожухи с максимально допустимой скоростью вращения ниже скорости вращения инструмента.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ

Полировальная машина поставляется со следующим оборудованием:
- дополнительная ручка
- полировальный диск
- щитовое покрытие

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	**Единица измерения**	**Ценить**
Номер по каталогу		YT-82198
Номинальное напряжение	[В~]	230 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50
Номинальная мощность	[В]	1400
Номинальная скорость	[мин$^{-1}$]	600 - 3200
Диаметр полировального круга	[мм]	180
Насадка для полировального диска		M14
Масса	[кг]	2.5
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ (А)]	83,6 ± 3,0
- мощность $L_{wA} \pm K_{wA}$	[дБ (А)]	91,6 ± 3,0
Уровень вибрации $_{ah} \pm K$	[м/с^2]	6,36 ± 1,5
Класс изоляции		II
Степень защиты		IPX0

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.
Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано для предварительной оценки воздействия.
Внимание! Уровень вибрации при работе инструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.
Внимание! Меры безопасности для защиты оператора должны быть определены и основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен или находится в режиме ожидания, а также время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

Предупреждение! Обязательно прочтите все предупреждения по технике безопасности, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту . Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.
Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем сетевым и беспроводным электроинструментам.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте рабочее место в хорошем освещении и чистоте. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не эксплуатируйте электроинструменты в средах с повышенным риском взрыва, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

Не допускайте детей и посторонних на рабочее место. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка электрического шнура должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом модифицировать вилку. Не используйте сетевые адаптеры с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, подходящая к розетке, снизит риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию осадков или влаги. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте шнур питания. Не используйте шнур питания для переноски, вытягивания или отсоединения вилки от розетки. Избегайте контакта кабеля питания с теплом, маслом, острыми краями и движущимися частями. Поврежденный или запутанный шнур питания увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.

Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) в качестве защиты от напряжения питания. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность во время работы может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как пылезащитные маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты органов слуха, снижает риск получения серьезных травм.

Предотвращение случайного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, а также перед поднятием или переноской электроинструмента убедитесь, что электрический выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента, когда выключатель находится в положении «включено», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента снимите все гаечные ключи, которые использовались для его регулировки. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части инструмента, может привести к серьезной травме.

Не тянитесь и не наклоняйтесь слишком далеко. Всегда поддерживайте правильную осанку и равновесие. Это облегчит управление электроинструментом в случае возникновения непредвиденных ситуаций во время работы.

Одевайтесь подобающе. Не носите свободную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Если предусмотрены устройства для подключения систем пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно. Использование пылеудаления снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному при частом использовании инструмента, стать причиной вашей небрежности и пренебрежения правилами безопасности. Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструменты. Используйте соответствующий электроинструмент для выбранной области применения. Правильный электроинструмент обеспечит лучшую и безопасную работу при использовании в соответствии с расчетной нагрузкой.

Не пользуйтесь электроинструментом, если выключатель не включает и не выключает его. Инструмент, которым невозможно управлять с помощью сетевого выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением инструмента отсоедините вилку от розетки и/или снимите аккумуляторную батарею, если ее можно отсоединить от электроинструмента. Такие профилактические меры предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом

или данными инструкциями, пользоваться им. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
Поддерживайте в порядке электроинструменты и принадлежности. Проверьте инструмент на предмет несоосности или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Перед использованием электроинструмента необходимо устранить повреждения. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания инструментов.
Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже застревают и их легче контролировать во время работы.
Электроинструменты, принадлежности и приспособления и т.п. использовать в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая вид и условия работы. Использование инструментов для работ, для которых они не предназначены, может привести к возникновению опасной ситуации.
Держите ручки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата не позволяют безопасно работать и контролировать инструмент в опасных ситуациях.

Ремонт
Ремонт вашего электроинструмента следует производить только в авторизованных ремонтных мастерских с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую безопасность эксплуатации электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Инструмент предназначен только для полировки. Прочитайте все предупреждения, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.
Не используйте данный инструмент для выполнения работ, для которых он не предназначен и не указан производителем. Такое преобразование может привести к потере управления и стать причиной серьезных травм.
Запрещается использовать инструмент в качестве шлифовального станка, резака или каким-либо иным способом, кроме описанного в инструкции. Использование инструмента, для которого он не предназначен, может создать риски и привести к телесным повреждениям.
Не используйте принадлежности, которые не были разработаны и не предназначены производителем. Тот факт, что к инструменту можно прикрепить принадлежности, не означает, что они гарантируют безопасную эксплуатацию.
Максимальная скорость насадки должна быть равна или превышать максимальную скорость инструмента. Принадлежности, скорость вращения которых ниже, чем у инструмента, могут рассыпаться во время работы.
Наружный диаметр и толщина принадлежностей должны соответствовать размерному диапазону, указанному для инструмента. Аксессуары, не имеющие соответствующего размера, не могут быть надлежащим образом закрыты или использованы.
Размеры монтажных отверстий колес, дисков, фланцев и других принадлежностей должны соответствовать размеру шпинделя инструмента. Принадлежности, размер монтажного отверстия которых не соответствует размеру шпинделя инструмента, будут вибрировать при запуске, что может привести к потере контроля над инструментом.
Не используйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием проверяйте принадлежности на предмет сколов, трещин, потертостей и чрезмерного износа. Если принадлежности упали, осмотрите их на предмет повреждений или установите новые, неповрежденные принадлежности. После проверки и установки принадлежностей расположитесь сами и расположитесь рядом с людьми вне плоскости вращения принадлежности, затем дайте инструменту поработать на максимальной скорости в течение одной минуты. Поврежденные принадлежности будут уничтожены во время испытания.
Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от области применения используйте защитные маски, очки или защитные очки. При необходимости надевайте пылезащитные маски, средства защиты органов слуха, перчатки и фартуки для защиты от мелких осколков принадлежностей или материалов, образующихся во время работы. Средства защиты глаз должны быть способны задерживать разлетающиеся во время работы частицы. Пылезащитная маска должна обеспечивать фильтрацию пыли, образующейся во время работы. Слишком сильное воздействие шума может привести к потере слуха.
Соблюдайте безопасное расстояние между рабочим местом и окружающими. Лица, входящие на рабочее место, должны использовать средства индивидуальной защиты. Мусор, образующийся в процессе работы, или фрагменты поврежденных принадлежностей могут разлетаться за пределы непосредственной рабочей зоны.
При выполнении операций, во время которых диск может соприкоснуться со скрытым электрическим проводом или шнуром питания, держите шлифовальную машину только за изолированные ручки. При контакте лезвия с проводом под напряжением металлические части инструмента могут оказаться под напряжением, что может привести к поражению оператора инструмента электрическим током.
Держите шнур питания вдали от вращающихся частей инструмента. Если вы потеряете контроль над инструментом, кабель может быть перерезан или зацеплен, а рука оператора может попасть во вращающиеся части машины.
Никогда не откладывайте инструмент до тех пор, пока все вращающиеся части полностью не остановятся. Вращающиеся компоненты могут «зацепиться» за землю и вывести инструмент из-под контроля.

Не работайте с инструментом во время его переноски. Случайный контакт с вращающимися частями может привести к запутыванию и втягиванию одежды, а также к соприкосновению инструмента с телом оператора.
Вентиляционные отверстия инструмента следует регулярно прочищать. Вентилятор двигателя втягивает пыль и грязь, образующиеся во время работы, в инструмент. Чрезмерное накопление металлических частиц, содержащихся в пыли, увеличивает риск поражения электрическим током.
Не используйте инструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры, возникающие во время работы, могут стать причиной пожара.
Не используйте аксессуары, требующие жидкостного охлаждения. Вода или охлаждающая жидкость могут вызвать поражение электрическим током.
электрический.
Размер резьбы насадки должен соответствовать резьбе шпинделя шлифовальной машины. Для аксессуаров, монтируемых с помощью фланцев, монтажное отверстие аксессуара должно соответствовать размеру монтажного фланца. Принадлежности, не соответствующие креплению вашего электроинструмента, могут вызвать дисбаланс, чрезмерную вибрацию и могут привести к потере контроля.
Предупреждения, связанные с отдачей инструмента в сторону оператора
Отдача — это внезапная реакция на заклинивание или защемление инструмента, полировальной ленты, щетки или другой принадлежности. Защемление или сдавливание приводит к внезапной остановке вращающегося инструмента, в результате чего электроинструмент начинает вращаться в направлении, противоположном вращению инструмента.
Например, если абразивный круг защемлен или защемлен заготовкой, край круга, входящий в точку защемления, может врезаться в поверхность материала, что приведет к выдергиванию или отбрасыванию круга.
Круг также может двигаться по направлению к оператору или от него, в зависимости от направления движения шлифовального круга в точке защемления. В таких условиях шлифовальные круги также могут сломаться.
Отдача инструмента в сторону оператора является результатом неправильного использования и/или несоблюдения инструкций, изложенных в инструкции по эксплуатации. Этого явления можно избежать, следуя приведенным ниже рекомендациям.
Крепко держите инструмент и принимайте правильное положение тела и рук, чтобы противостоять силам, возникающим при отдаче. Всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она входит в комплект инструмента, для максимального контроля в случае отдачи или неожиданного вращения при запуске инструмента. Оператор может контролировать вращение инструмента или отдача, если приняты надлежащие меры предосторожности.
Никогда не подносите руки к вращающимся частям инструмента. Вращающиеся элементы могут соприкасаться с рукой во время отскока.
Не находитесь в зоне, куда инструмент может переместиться во время отдачи. Отдача заставит инструмент двигаться в направлении, противоположном вращению шлифовального диска, что может привести к его защемлению.
Будьте особенно осторожны при работе вблизи углов, острых краев и т. д. Избегайте подпрыгивания или заклинивания шлифовального диска. При работе на углах и краях повышается риск заклинивания диска. абразивность, приводящая к потере контроля над инструментом или отдаче инструмента.
Не используйте полотна для цепных пил по дереву, сегментированные алмазные полотна с зазором между сегментами более 10 мм или зубчатые пилы. Такие диски часто вызывают отдачу и потерю контроля над инструментом.

Предупреждения, связанные с полировкой
Не допускайте свободного вращения каких-либо незакрепленных частей полировального чехла или шнурков. Обрежьте или отрежьте все свободные нити. Слабо вращающиеся нити могут запутаться в пальцах оператора или попасть в обрабатываемый материал.

МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ

Установка дополнительной ручки
Имеются углубления, в которых прикручивается ручка, что облегчает крепление ручки к головке инструмента и установку ее под выбранным углом. Вставьте рукоятку в гнезда в корпусе, установите ее под нужным углом, а затем прикрепите дополнительную рукоятку, надежно и прочно прикрутив ее к головке инструмента (II). Запрещается работать без установленной дополнительной ручки.
Внимание! Полировальная машина позволяет устанавливать ручку как в правостороннем, так и в левостороннем исполнении.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОЛИРОВАЛЬНОГО ДИСКА

ВНИМАНИЕ! Эксплуатировать полировальный диск можно только при отключенном электропитании. Выньте кабель полировальной машины из розетки!

Сборка полировального диска
Отключите электропитание инструмента, вынув вилку шнура питания из розетки.
Навинтите полировальный диск на шпиндель.
Нажмите на фиксатор шпинделя (IV) и затяните полировальный диск.

Снимите блокировку
Вставьте вилку электроинструмента в розетку, включите полировальную машину и понаблюдайте за ее работой без нагрузки в течение примерно 1 минуты. Выньте вилку из розетки и проверьте крепление лезвия.

Надевание чехлов
Убедитесь, что устанавливаемая вами крышка не имеет дефектов. Запрещается использовать чехлы, имеющие видимые трещины, разрывы, потертости или любые другие повреждения или деформации.
В комплект полировальной машины входит полировальный колпачок, который не рекомендуется использовать для нанесения полиролей или других полирующих средств. Диск, входящий в комплект полировальной машины, оснащен липучкой, что позволяет прикрепить чехол, оснащенный липучкой. Кроме того, возможна установка других крышек и дисков, оснащенных резьбовым креплением, размер которых указан в таблице. При использовании чехлов с липучками их следует располагать концентрически на полировальном диске (III).
Неконцентрическое расположение крышки может вызвать вибрации во время работы, что в свою очередь может привести к неравномерным результатам работы, повреждению полированной поверхности и, в крайних случаях, даже к разрушению крышки, диска или полированной поверхности.
Внимание! При закреплении чехлов веревкой по краю чехла ее необходимо завязывать надежно и туго, чтобы она не развязалась во время использования.

Снятие полировального диска
Выключите полировальную машину и отсоедините ее электрическую вилку от розетки.
Нажмите на фиксатор шпинделя и открутите полировальный диск от шпинделя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОЛИРОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Отключите инструмент от электросети!
Перед началом работы с инструментом проверьте, не повреждены ли корпус и соединительный кабель с вилкой. При наличии видимых повреждений не подключайте устройство к электросети!
Убедитесь, что полировальный диск не поврежден. Если на диске видны трещины, царапины или другие повреждения, его следует заменить новым, не имеющим таких дефектов.
Работа с поврежденными дисками запрещена!
Выберите подходящий тип чехла для полировального диска для конкретного вида работы.
Используйте средства защиты глаз, слуха и рабочие перчатки.
Убедитесь, что переключатель находится в положении «выключено». Затем вставьте вилку электропитания прибора в розетку.
Примите правильную позу, чтобы обеспечить равновесие, и включите полировальную машинку с помощью выключателя.
Начните работу, аккуратно приложив диск всей боковой поверхностью к обрабатываемому материалу (VI). Во время работы не оказывайте слишком большого давления на обрабатываемую поверхность. Плавными движениями перемещайте инструмент к себе и от себя. Необходимо наблюдать за результатами работы и регулировать скорость вращения и давление полировального диска. При использовании полировальных средств перед началом работы внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к ним документацией.
Полировальную машину нельзя перегружать — температура внешних поверхностей не должна превышать 60 °C.
После окончания работы выключите инструмент, отсоедините шнур питания от розетки и осмотрите его.

Регулировка скорости (V)
Скорость полировальной машины регулируется с помощью кнопок, расположенных над переключателем. Скорость вращения можно регулировать в диапазоне, указанном в таблице технических данных. Кнопка со знаком «+» увеличивает скорость, а кнопка со знаком «-» уменьшает скорость. Текущее значение установленной скорости отображается на дисплее.
Для первоначального нанесения полировальной пасты следует использовать более низкие скорости, а после ее распределения по полируемой поверхности скорость следует увеличить. При сухой полировке используйте высокую скорость.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта отсоедините вилку инструмента от электрической розетки. После окончания работы проверьте техническое состояние электроинструмента, проведя его визуальный осмотр и оценив: корпус и рукоятку, электрический кабель с вилкой и разгрузкой от натяжения , работу электровыключателя, проходимость вентиляционных щелей, искрение щеток, уровень шума подшипников и шестерен, пуск и плавность работы. В течение гарантийного срока пользователь не имеет права собирать электроинструмент или заменять какие-либо компоненты или детали, так как это приведет к аннулированию гарантии. Любые нарушения, обнаруженные при осмотре или в процессе эксплуатации, являются сигналом к проведению ремонта в сервисном центре.
После окончания работы корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительную ручку и крышки следует очистить, например, струей воздуха (давлением не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью без применения химикатов и чистящих жидкостей. Протирайте инструменты и ручки сухой чистой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ІНСТРУМЕНТУ

Полірувальна машина — електроінструмент, призначений для полірування та догляду за поверхнями з металу, дерева та мінеральних матеріалів. Полегшує та прискорює консерваційні роботи. За жодних обставин інструмент не можна використовувати для обробки матеріалів, крім перерахованих вище, напр. шліфування та різання. Правильна, надійна та безпечна робота полірувальної машини залежить від правильного використання, тому перед використанням:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.
Завжди використовуйте засоби захисту очей!
Не використовуйте полірувальні диски та кришки з максимально допустимою окружною швидкістю менше 80 м/с!
Не використовуйте полірувальні диски або кришки з максимально допустимою швидкістю обертання нижче швидкості обертання інструменту.

Постачальник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Полірувальник поставляється з наступним обладнанням:
- додаткова ручка
- полірувальний диск
- захисне покриття

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	**Одиниця вимірювання**	**Значення**
Каталожний номер		YT-82198
Номінальна напруга	[В~]	230 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50
Номінальна потужність	[Вт]	1400
Номінальна швидкість	[хв$^{-1}$]	600 - 3200
Діаметр полірувального круга	[мм]	180
Насадка для полірувального диска		M14
маса	[кг]	2.5
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дВ (А)]	83,6 ± 3,0
- потужність $L_{wA} \pm K_{wA}$	[дВ (А)]	91,6 ± 3,0
Рівень вібрації $_{ah} \pm K$	[м/с^2]	6,36 ± 1,5
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IPX0

Заявлене значення рівня шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення рівня шуму можна використовувати для попередньої оцінки впливу.
Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації можна використовувати для попередньої оцінки впливу.
Увага! Випромінювання вібрації під час роботи інструменту може відрізнятися від заявленого значення в залежності від способу використання інструменту.
Увага! Повинні бути визначені заходи безпеки для захисту оператора, які базуються на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено або не використовується, і час активації).

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ

УВАГА! Обов'язково прочитайте всі попередження про безпеку, ілюстрації та специфікації, що надаються з цим електроінструментом . Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Термін «електроінструмент», який використовується в попередженнях, стосується всіх дротових і бездротових електроінструментів.

Безпека на робочому місці

Тримайте робочу зону добре освітленою та чистою. Безлад і погане освітлення можуть стати причиною нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти в середовищах з підвищеним ризиком вибуху, що містять легкозаймисті рідини, гази або пари. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.

Не допускайте на робоче місце дітей та сторонніх осіб. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка електричного шнура має відповідати розетці. Ви не можете будь-яким чином змінювати штекер. Не використовуйте будь-які штепсельні адаптери із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, яка підходить до розетки, зменшить ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла підвищує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструмент впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення, щоб переносити, тягнути або від'єднувати вилку від розетки. Уникайте контакту кабелю живлення з теплом, маслом, гострими краями та рухомими частинами. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення підвищує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для зовнішнього використання. Використання подовжувача, придатного для зовнішнього використання, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо використання електроінструменту у вологому середовищі неминуче, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО) як захист від напруги живлення. Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, коли ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неуважності під час роботи може призвести до серйозних травм.

Використовувати засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як протипилові маски, нековзне захисне взуття, шоломи та засоби захисту органів слуху, знижує ризик отримання серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що електричний вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або вмикання електроінструменту, коли вимикач знаходиться в положенні «увімкнено», може призвести до серйозних травм.

Перш ніж увімкнути електроінструмент, вийміть будь-який гайковий або ключ, який використовується для регулювання електроінструменту. Ключ, залишений на обертовій частині інструменту, може призвести до серйозної травми.

Не тягніться рук і не нахиляйтеся надто далеко. Завжди зберігайте правильну поставу та рівновагу. Це полегшить керування електроінструментом у разі несподіваних ситуацій під час роботи.

Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо передбачені пристрої для підключення пристроїв для видалення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловідсмоктувача знижує ризик небезпеки, пов'язаної з пилом.

Не дозволяйте досвіду, отриманому від частого використання інструменту, стати причиною необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частки секунди.

Використання та догляд за електроінструментом

Не перевантажуйте електроінструменти. Використовуйте відповідний електроінструмент для вибраного застосування. Правильно підібраний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо використовувати його для розрахованого навантаження.

Не використовуйте електричний інструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача мережі, є небезпечним і потребує ремонту.

Вийміть вилку з розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо її можна від'єднати від електроінструмента, перш ніж робити будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати інструмент. Такі профілактичні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці та не дозволяйте людям, які не знайомі з електроінструментом або не знайомі з цими інструкціями, використовувати електроінструмент. Електроінструменти небезпечні в руках ненавчених користувачів.

Доглядайте за електроінструментами та аксесуарами. Перевірте інструмент на предмет невідповідності або за-

їдання рухомих частин, поломки частин та будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Перед використанням електроінструменту необхідно усунути пошкодження. Багато нещасних випадків спричинені поганим доглядом за інструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Правильно доглядаючі ріжучі інструменти з гострими краями менш схильні до заїдання, і ними легше керувати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, приладдя та навісне обладнання та інше відповідно до цієї інструкції з урахуванням виду та умов роботи. Використання інструментів для роботи, відмінних від тих, для яких вони призначені, може призвести до небезпечної ситуації.

Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та вільними від масла та жиру. Слизькі ручки та поверхні захоплення не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у небезпечних ситуаціях.

ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих майстернях із використанням лише оригінальних запасних частин. Це забезпечить належну безпеку експлуатації електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Засіб призначений тільки для полірування. Прочитайте всі попередження, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що постачаються разом з електроінструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Не переобладнуйте цей інструмент для роботи, для якої він не призначений і не визначений виробником. Таке перетворення може призвести до втрати контролю та спричинити серйозні травми.

Забороняється використовувати інструмент в якості болгарки, фрези або будь-яким іншим способом, ніж описано в інструкції. Експлуатація інструменту, для якого він не призначений, може створити ризики та призвести до тілесних ушкоджень.

Не використовуйте аксесуари, які не були розроблені та призначені виробником. Те, що аксесуари можна прикріпити до інструменту, не означає, що вони гарантують безпечну роботу.

Максимальна швидкість аксесуара має бути рівною або більшою за максимальну швидкість інструменту. Аксесуари з нижчою швидкістю обертання, ніж інструмент, можуть розвалитися на частини під час роботи.

Зовнішній діаметр і товщина аксесуарів повинні бути в межах розміру, зазначеного для інструменту. Аксесуари невідповідного розміру неможливо належним чином накрити або використовувати.

Розмір монтажних отворів коліс, дисків, фланців та інших аксесуарів повинен відповідати розміру шпинделя інструмента. Аксесуари, розмір отвору для кріплення яких не відповідає розміру шпинделя інструмента, будуть вібрувати під час запуску, що може призвести до втрати контролю над інструментом.

Не використовуйте пошкоджені аксесуари. Перед кожним використанням перевіряйте аксесуари на наявність сколів, тріщин, потертостей і надмірного зносу. Якщо аксесуари впали, перевірте їх на наявність пошкоджень або встановіть нові, непошкоджені аксесуари. Після перевірки та встановлення аксесуарів розташуйте себе та будь-яких сторонніх осіб поза площиною обертання аксесуарів, а потім запустіть інструмент на максимальній швидкості протягом однієї хвилини. Пошкоджені аксесуари будуть знищені під час тестування.

Використовувати засоби індивідуального захисту. Залежно від застосування використовуйте щитки для обличчя, окуляри або захисні окуляри. За потреби надягайте протипилові маски, засоби захисту слуху, рукавички та фартухи, щоб захистити від дрібних осколків аксесуарів або матеріалів, що утворюються під час роботи. Захист очей повинен бути здатним зупинити летяче сміття, що утворюється під час роботи. Пилозахисна маска повинна бути здатною фільтрувати пил, що утворюється під час роботи. Занадто сильний вплив шуму може призвести до втрати слуху.

Дотримуйтеся безпечної дистанції між робочим місцем і сторонніми особами. Люди, які заходять на робоче місце, повинні використовувати засоби індивідуального захисту. Уламки, що утворилися під час роботи, або фрагменти пошкоджених аксесуарів можуть вилетіти за межі робочої зони.

Під час виконання операції, коли диск може торкнутися прихованого електричного дроту під напругою або шнура живлення, тримайте шліфувальну машину лише за ізольовані ручки. Коли лезо торкається дроту під напругою, металеві частини інструменту можуть потрапити під напругу, а оператор інструмента може вразити електричним струмом.

Тримайте шнур живлення подалі від обертових частин інструменту. Якщо ви втратите контроль над інструментом, кабель може порізатися або зачепитися, а рука оператора може потрапити в обертові частини машини.

Ніколи не кладіть інструмент, доки всі обертові частини повністю не зупиняться. Компоненти, що обертаються, можуть «схопити» землю і викинути інструмент з-під контролю.

Не використовуйте інструмент під час його перенесення. Випадковий контакт із обертовими частинами може призвести до заплутування та затягування одягу, а також до контакту інструменту з тілом оператора.

Вентиляційні отвори інструменту слід регулярно очищати. Вентилятор двигуна втягує всередину інструменту пил і бруд, що утворюється під час роботи. Надмірне накопичення металевих часток, що містяться в пилу, підвищує ризик ураження електричним струмом.

Не використовуйте інструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри, що утворюються під час роботи, можуть спричинити пожежу.

Не використовуйте аксесуари, які потребують рідинного охолодження. Вода або охолоджуюча рідина можуть спричинити ураження електричним струмом
електричний.
Розмір різьби аксесуара повинен відповідати різьбі шпинделя болгарки. Для приладдя, встановленого за допомогою фланців, монтажний отвір аксесуара має відповідати розміру монтажного фланця. Аксесуари, які не відповідають кріпленню вашого електроінструменту, спричинять дисбаланс, надмірну вібрацію та можуть спричинити втрату контролю.
Попередження, пов'язані з віддачею інструменту в бік оператора
Віддача – це раптова реакція на застряглий або затиснутий інструмент, полірувальний ремінь, щітку чи інший аксесуар. Затискання або стискання призводить до раптової зупинки обертового інструменту, що змушує електроінструмент обертатися в напрямку, протилежному обертанню аксесуара.
Наприклад, якщо абразивний круг затиснуто або защемлено деталлю, край круга, який входить у точку защемлення, може в'їхати в поверхню матеріалу, що призведе до висмикування або викидання круга.
Коло також може рухатися до або від оператора, залежно від напрямку руху шліфувального круга в точці защемлення. За цих умов шліфувальні круги також можуть зламатися.
Віддача інструменту в бік оператора є результатом неправильного використання та/або недотримання вказівок у інструкції з експлуатації. Явища можна уникнути, дотримуючись наведених нижче рекомендацій.
Міцно тримайте інструмент у належному положенні, щоб протистояти силам, що виникають під час віддачі. Завжди використовуйте допоміжну ручку, якщо вона постачається разом з інструментом, для максимального контролю в разі віддачі або неочікуваного повороту під час запуску інструменту. Оператор вміє керувати обертання інструменту або віддача, якщо вжито належних запобіжних заходів.
Ніколи не підносьте руки до обертових частин інструменту. Обертові елементи можуть стикатися з рукою під час відскоку.
Не перебувайте в зоні, де інструмент буде рухатися під час віддачі. Віддача змусить інструмент рухатися в напрямку, протилежному обертанню шліфувального диска, де він, ймовірно, буде защемлений.
Будьте особливо обережні під час роботи поблизу кутів, гострих країв тощо. Уникайте підстрибування та заклинювання шліфувального диска. Під час обробки кутів або країв існує підвищений ризик заклинювання диска. абразив, що призводить до втрати контролю над інструментом або віддачі інструменту.
Не використовуйте полотна для деревообробної ланцюгової пилки, сегментовані алмазні полотна з проміжком по окружності між сегментами більше 10 мм або зубчасті пилки. Такі диски викликають часту віддачу та втрату контролю над інструментом.

Попередження щодо полірування
Не дозволяйте будь-якій частині полірувальної кришки або шнурків вільно обертатися. Закріпіть або відріжте будь-які ослаблені струни. Слабко обертові струни можуть заплутатися в пальцях оператора або зачепитися за матеріал, що обробляється.

МОНТАЖ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ

Установка додаткової ручки
У місцях прикручування рукоятки є виїмки, які полегшують кріплення рукоятки до головки інструменту та встановлення її під вибраним кутом. Встановіть ручку на гнізда в корпусі, встановіть її під потрібним кутом, а потім прикріпіть додаткову ручку, надійно та міцно прикрутивши її до головки інструменту (II). Забороняється працювати без встановленої додаткової ручки.
Увага! Полірувальник дозволяє встановити ручку як у правому, так і в лівому варіантах.

РОБОТА ПОЛІРУВАЛЬНОГО ДИСКА

УВАГА! Полірувальний диск можна використовувати лише при відключеному джерелі живлення. Витягніть кабель полірувальника з розетки!

Полірувальний диск в зборі
Від›єднайте інструмент від джерела живлення, вийнявши шнур живлення з розетки.
Накрутіть полірувальний диск на шпиндель.
Натисніть на фіксатор шпинделя (IV) і затягніть полірувальний диск.
Відпустіть замок
Вставте електричну вилку інструменту в розетку, увімкніть полірувальник і спостерігайте за його роботою без навантаження протягом приблизно 1 хвилини. Витягніть вилку з розетки та перевірте кріплення леза.

Одягання чохлів
Будь ласка, переконайтеся, що покриття, яке ви встановлюєте, не має жодних дефектів. Використання обкладинок, які

мають видимі тріщини, розриви, потертості або будь-які інші пошкодження чи деформації, заборонено.
Полірувальна кришка постачається разом із полірувальною машиною, і не рекомендується використовувати її для нанесення поліролей або інших полірувальних засобів. Диск, що входить до полірувальної машини, оснащений липучкою, що дозволяє прикріпити кришку, оснащену липучкою. Крім того, можна приєднати інші кришки та інші диски, оснащені різьбовим кріпленням розміру, зазначеного в таблиці. При застосуванні чохлів, оснащених липучками, вони повинні бути розміщені концентрично на полірувальному диску (III).
Неконцентричне розташування кришки може спричинити вібрацію під час роботи, що, у свою чергу, може призвести до нерівномірних результатів роботи, пошкодження полірованої поверхні, а в крайніх випадках навіть до руйнування кришки, диска чи полірованої поверхні.
Увага! Закріплюючи чохли за допомогою мотузки на краю чохла, його потрібно надійно та щільно зав'язати, щоб він не розв'язався під час використання.

Зняття полірувального диска
Вимкніть полірувальну машину та вийміть електричну вилку полірувальної машини з розетки.
Натисніть на фіксатор шпинделя та відкрутіть полірувальний диск від шпинделя.

ВИКОРИСТАННЯ ПОЛІРУВАЛЬНИКА

Від›єднайте інструмент від електричної розетки!
Перед початком роботи з інструментом перевірте, чи не пошкоджено корпус і з›єднувальний кабель з вилкою. Якщо є видимі пошкодження, не підключайте пристрій до мережі!
Перевірте, чи полірувальний диск не пошкоджений. Якщо є видимі тріщини, подряпини чи інші пошкодження, диск слід замінити на новий без таких дефектів.
Робота з пошкодженими дисками заборонена!
Виберіть відповідний тип кришки полірувального диска для виду робіт.
Одягайте засоби захисту очей, органів слуху та робочі рукавички.
Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні «вимкнено». Потім вставте вилку приладу в розетку.
Прийміть правильну поставу, щоб забезпечити рівновагу, і ввімкніть полірувальник за допомогою перемикача.
Почніть роботу, обережно приклавши диск усією боковою поверхнею до матеріалу, що обробляється (VI). Під час роботи не тисніть надто сильно на поверхню, що обробляється. Переміщайте інструмент плавними рухами назустріч і від себе.
Необхідно спостерігати за результатами своєї роботи і регулювати швидкість обертання і тиск полірувального диска. При використанні полірувальних засобів перед початком роботи ознайомтеся з документацією, що додається до них.
Не можна перевантажувати полірувальник - температура зовнішніх поверхонь не повинна перевищувати 60 °C.
Після закінчення роботи вимкніть інструмент, вийміть шнур живлення з розетки та огляньте його.

Регулювання швидкості (V)
Швидкість полірувача регулюється за допомогою кнопок, розташованих над перемикачем. Можливе регулювання швидкості обертання в діапазоні, зазначеному в таблиці технічних даних. Кнопка з позначкою «+» збільшує швидкість, а кнопка з позначкою «-» зменшує швидкість. На дисплеї відображається поточне значення встановленої швидкості.
Для початкового нанесення полірувальної пасти слід використовувати більш низькі швидкості, а після нанесення її на поліровану поверхню швидкість слід збільшити. При сухому поліруванні використовуйте високу швидкість.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ІНСПЕКЦІЇ

УВАГА! Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або технічного обслуговування від'єднайте вилку інструменту від електричної розетки. Після закінчення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, оглянувши його візуально та оцінивши: корпус і рукоятку, електричний кабель з вилкою і заземлювачем , роботу електричного вимикача, прохідність вентиляційних щілин, іскріння щіток, рівень шуму підшипників і шестерень, пуск і плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві забороняється збирати електроінструмент або замінювати будь-які компоненти чи частини, оскільки це призведе до втрати гарантії. Будь-які несправності, помічені під час перевірки або в процесі експлуатації, є сигналом для проведення ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи корпус, вентиляційні отвори, перемикачі, додаткову ручку та кришки слід очистити, наприклад. повітряним струменем (під тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів і миючих рідин. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою тканиною.

ĮRANKIŲ CHARAKTERISTIKOS

Poliruoklis yra elektrinis įrankis, skirtas metalo, medžio ir mineralinių medžiagų paviršiams poliruoti ir prižiūrėti. Palengvina ir pagreitina konservavimo darbus. Jokiomis aplinkybėmis įrankis negali būti naudojamas kitoms medžiagoms, nei išvardytos aukščiau, apdoroti, pvz. šlifavimas ir pjovimas. Teisingas, patikimas ir saugus poliruoklio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl prieš naudodami:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir išsaugokite jį.
Visada dėvėkite akių apsaugą!
Nenaudokite poliravimo diskų ir dangčių, kurių didžiausias leistinas periferinis greitis yra mažesnis nei 80 m/s!
Nenaudokite poliravimo diskų ar dangtelių, kurių didžiausias leistinas sukimosi greitis yra mažesnis nei įrankio sukimosi greitis.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šio vadovo saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Poliruoklis tiekiamas su tokia įranga:
- papildoma rankena
- poliravimo diskas
- skydo dangtelis

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	**Matavimo vienetas**	**Vertė**
Katalogo numeris		YT-82198
Nominali įtampa	[V~]	230–240
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	1400
Vardinis greitis	[min^{-1}]	600–3200
Poliravimo rato skersmuo	[mm]	180
Poliravimo disko tvirtinimas		M14
Mišios	[kg]	2.5
Triukšmo lygis		
- garso slėgis $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- galia $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Vibracijos lygis $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX0

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama lyginant vieną įrankį su kitu. Deklaruota triukšmo emisijos vertė gali būti naudojama atliekant preliminarų poveikio vertinimą.
Deklaruota bendroji vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama lyginant vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendroji vibracijos vertė gali būti naudojama atliekant preliminarų poveikio vertinimą.
Dėmesio! Vibracijos emisija įrankio veikimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.
Dėmesio! Saugos priemonės, skirtos apsaugoti operatorių, turi būti apibrėžtos ir pagrįstos poveikio įvertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., laiką, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos metu, ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Būtinai perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas . Jei nesilaikysite jų, galite gauti elektros smūgį, gaisrą arba rimtus sužalojimus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.
Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus laidinius ir belaidžius elektrinius įrankius.
Darbo vietos sauga
Laikykite darbo vietą gerai apšviestą ir švarią. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingų atsitikimų.
Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kurioje yra padidinta sprogimo rizika, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
Neleiskite vaikų ir pašalinių asmenų į darbo vietą. Koncentracijos praradimas gali prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Elektros laido kištukas turi atitikti sieninį lizdą. Jokiu būdu negalima keisti kištuko. Nenaudokite jokių kištukų adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais. Nepakeistas kištukas, kuris tilps į lizdą, sumažins elektros smūgio riziką.

Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo arba drėgmė padidins elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido kištuko nešimui, traukimui ar atjungimui nuo sieninio lizdo. Stenkitės, kad maitinimo kabelis nesiliestų su karščiu, alyva, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Pažeistas arba įsipainiojęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke naudokite ilginamuosius laidus, skirtus naudoti lauke. Naudojant ilginimo laidą, tinkamą naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinį įrankį naudoti drėgnoje aplinkoje neišvengiama, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net akimirka neatidumas dirbant gali sukelti rimtų sužalojimų.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., dulkių kaukes, neslystančius apsauginius batus, šalmus ir klausos apsaugos priemones, sumažėja rimtų sužalojimų rizika.

Apsaugokite nuo atsitiktinio paleidimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, pakeldami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad elektros jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Nešiojant elektrinį įrankį pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį, kai jungiklis yra „įjungta“ padėtyje, galite rimtai susižaloti.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite visus veržliarakčius arba raktus, kurie naudojami elektriniam įrankiui reguliuoti. Raktas, paliktas pritvirtintas prie besisukančios įrankio dalies, gali rimtai susižaloti.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Visada išlaikykite tinkamą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis lengviau valdyti elektrinį įrankį netikėtų situacijų metu dirbant.

Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite toliau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei yra įtaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo arba dulkių surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir naudojami tinkamai. Naudojant dulkių nusiurbimą sumažėja su dulkėmis susijusių pavojų rizika.

Neleiskite, kad patirtis, įgyta dažnai naudojant įrankį, paskatintų jus tapti neatsargiais ir nepaisyti saugos taisyklių. Neatsargus veiksmas gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinių įrankių. Naudokite pasirinktai programai tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį veikimą, kai naudojamas pagal numatytą apkrovą.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Įrankis, kurio negalima valdyti maitinimo jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.

Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba padėdami įrankį, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima atjungti nuo elektrinio įrankio. Tokios prevencinės priemonės neleis netyčia įjungti elektrinį įrankį.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims juo naudotis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar įrankyje nėra judančių dalių išlyginimo arba nesusirišimo, dalių lūžių ir kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudojant elektrinį įrankį, pažeidimai turi būti pataisyti. Daugelis nelaimingų atsitikimų kyla dėl netinkamai prižiūrimų įrankių.

Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis rečiau įsipainioja ir yra lengviau valdomi darbo metu.

Elektrinius įrankius, priedus ir priedus ir tt naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Naudojant įrankius ne tiems, kuriems jie buvo skirti darbui, gali susidaryti pavojinga situacija.

Laikykite rankenas ir sugriebimo paviršius sausus, švarius ir be alyvos ir riebalų. Slidžios rankenos ir sugriebimo paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir valdyti įrankio pavojingose situacijose.

Remontas

Savo elektrinį įrankį taisykite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, kuriose naudojamos tik originalios atsarginės dalys. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimo saugumą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Priemonė skirta tik poliravimui. Perskaitykite visus su elektriniu įrankiu pateiktus įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų nurodymų, galite gauti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.
Nekeiskite šio įrankio darbui, kuriam jis nebuvo sukurtas ir nenurodytas gamintojo. Dėl tokio pakeitimo galite prarasti kontrolę ir rimtai susižaloti.
Draudžiama naudoti įrankį kaip šlifuoklį, pjaustytuvą ar bet kokiu kitu būdu, nei aprašyta instrukcijose. Naudojant įrankį, kuriam jis nebuvo skirtas, gali kilti pavojus ir susižaloti.
Nenaudokite priedų, kurių suprojektavo ir nenumatė gamintojas. Tai, kad priedus galima pritvirtinti prie įrankio, nereiškia, kad jie garantuoja saugų veikimą.
Didžiausias priedo greitis turi būti lygus ar didesnis už didžiausią įrankio greitį. Priedai, kurių sukimosi greitis mažesnis nei įrankis, veikimo metu gali nukristi į dalis.
Priedų išorinis skersmuo ir storis turi atitikti įrankiui nurodytą dydžio diapazoną. Netinkamo dydžio priedai negali būti tinkamai uždengti arba naudojami.
Ratų, diskų, flanšų ir kitų priedų tvirtinimo angos dydis turi atitikti įrankio veleno dydį. Priedai, kurių montavimo angos dydis neatitinka įrankio veleno dydžio, paleidžiant vibruos ir gali prarasti įrankio valdymą.
Nenaudokite pažeistų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar priedai nėra įskilę, įtrūkę, nusitrynę ir pernelyg nusidėvėję. Jei priedai nukrito, patikrinkite, ar jie nepažeisti, arba įdėkite naujus, nepažeistus priedus. Apžiūrėję ir sumontavę priedus, atsidėkite save ir visus pašalinius asmenis už priedo sukimosi plokštumos, tada vieną minutę paleiskite įrankį maksimaliu greičiu. Pažeisti priedai bandymo metu bus sunaikinti.
Naudokite asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo naudojimo, dėvėkite veido skydus, akinius arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukes nuo dulkių, klausos apsaugos priemones, pirštines ir prijuostes, kad apsisaugotumėte nuo smulkių priedų ar medžiagų fragmentų, susidarančių darbo metu. Akių apsauga turi būti tokia, kad sulaikytų darbo metu susidarančias skraidančias šiukšles. Dulkių kaukė turi gebėti filtruoti darbo metu susidarančias dulkes. Per didelis triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.
Laikykitės saugaus atstumo tarp darbo vietos ir pašalinių asmenų. Žmonės, įeinantys į darbo vietą, privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Darbo metu susidariusios šiukšlės arba pažeistų priedų fragmentai gali išskristi už artimiausios darbo zonos.
Atlikdami operaciją, kai diskas gali liestis su paslėptu įtampinguoju elektros laidu arba maitinimo laidu, malūnėlį laikykite tik už izoliuotų rankenų. Kai ašmenys liečiasi su įtampinguoju laidu, metalinės įrankio dalys gali įtrūkti, o įrankio operatorius gali patirti elektros smūgį.
Laikykite maitinimo laidą toliau nuo besisukančių įrankio dalių. Jei prarasite įrankio kontrolę, kabelis gali nupjauti arba užstrigti, o operatoriaus ranka gali įstrigti besisukančiose mašinos dalyse.
Niekada nenuleiskite įrankio, kol visos besisukančios dalys visiškai nesustos. Besisukantys komponentai gali „patraukti“ žemę ir išmesti įrankį nekontroliuojamą.
Nenaudokite įrankio jį nešiodami. Atsitiktinai prisilietus prie besisukančių dalių, drabužiai gali susipainioti ir įsitraukti, o įrankis gali liesti operatoriaus kūną.
Įrankio ventiliacijos angos turi būti reguliariai valomos. Variklio ventiliatorius į įrankį įtraukia darbo metu susidariusias dulkes ir nešvarumus. Pernelyg didelis metalo dalelių susikaupimas dulkėse padidina elektros smūgio riziką.
Nenaudokite įrankio šalia degių medžiagų. Darbo metu susidarančios kibirkštys gali sukelti gaisrą.
Nenaudokite priedų, kuriuos reikia aušinti skysčiu. Vanduo arba aušinimo skystis gali sukelti elektros smūgį elektrinis.
Priedo sriegio dydis turi atitikti šlifuoklio veleno sriegį. Jei priedai montuojami naudojant flanšus, priedo tvirtinimo anga turi atitikti tvirtinimo flanšo dydį. Priedai, kurie neatitinka jūsų elektrinio įrankio tvirtinimo, sukels disbalansą, per didelę vibraciją ir gali prarasti kontrolę.
Įspėjimai, susiję su įrankio atatranka į operatorių
Atatranka – tai staigi reakcija į įstrigusį ar suspaustą įrankį, poliravimo diržą, šepetį ar kitą priedą. Suspaudus arba suspaudus besisukantis priedas staiga sustoja, todėl elektrinis įrankis sukasi priešinga priedo sukimosi kryptimi.
Pavyzdžiui, jei abrazyvinis ratas yra suspaustas arba suspaustas ruošinio, rato kraštas, patenkantis į suspaudimo tašką, gali įsiskverbti į medžiagos paviršių, todėl ratas gali išsitraukti arba būti išmestas.
Ratas taip pat gali judėti link operatoriaus arba nuo jo, priklausomai nuo šlifavimo disko judėjimo krypties suspaudimo taške. Esant tokioms sąlygoms, šlifavimo diskai taip pat gali sulūžti.
Įrankio atatranka į operatorių yra netinkamo naudojimo ir (arba) naudojimo instrukcijose pateiktų nurodymų nesilaikymo rezultatas. Reiškinio galima išvengti laikantis toliau pateiktų rekomendacijų.
Tvirtai suimkite įrankį ir nustatykite tinkamą kūno ir rankų padėtį, kad atsispirtumėte jėgoms, atsirandančioms atatrankos metu. Visada naudokite pagalbinę rankeną, jei ji tiekiama su įrankiu, kad maksimaliai valdytumėte atatranką arba netikėtą sukimąsi paleidžiant įrankį. Operatorius gali valdyti įrankio sukimasis arba atatranka, jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių.
Niekada nedėkite rankų prie besisukančių įrankio dalių. Besisukantys elementai gali liestis su ranka atšokimo metu.
Nestatykite toje vietoje, kur įrankis judės atatrankos metu. Atatranka privers įrankį pasukti priešinga šlifavimo disko sukimosi kryptimi, kur jis gali būti suspaustas.

Būkite ypač atsargūs dirbdami šalia kampų, aštrių briaunų ir pan. Stenkitės, kad šlifavimo diskas neatšoktų ar neįstrigtų. Dirbant su kampais ar briaunomis, padidėja disko įstrigimo rizika. abrazyvinis, dėl kurio prarandama įrankio kontrolė arba įrankio atatranka.
Nenaudokite medžio apdirbimo grandininių pjūklų, segmentuotų deimantinių pjūklų, kurių apskritimo tarpas tarp segmentų yra didesnis nei 10 mm, arba dantytų pjūklų. Tokie diskai dažnai sukelia atatranką ir įrankio valdymo praradimą.

Su poliravimu susiję įspėjimai
Neleiskite laisvai suktis jokiai laisvai poliravimo dangtelio daliai ar įtraukiamoms virvelėms. Nukirpkite arba nupjaukite visas laisvas stygas. Laisvai besisukančios stygos gali įsipainioti į operatoriaus pirštus arba įstrigti apdorojamoje medžiagoje.

ĮRANGOS ELEMENTŲ MONTAVIMAS

Papildomos rankenos montavimas
Yra įdubos, kur prisukama rankena, kurios palengvina rankenos pritvirtinimą prie įrankio galvutės ir nustatymą pasirinktu kampu. Uždėkite rankeną ant korpuso lizdų, nustatykite norimu kampu ir pritvirtinkite papildomą rankeną, tvirtai ir tvirtai prisukdami ją prie įrankio galvutės (II). Draudžiama dirbti be papildomos rankenos.
Dėmesio! Poliruoklis leidžia montuoti rankeną tiek dešiniarankiams, tiek kairiarankiams.

POLIRAVIMO DISKŲ VEIKIMAS

DĖMESIO! Poliravimo diską galima naudoti tik atjungus maitinimo šaltinį. Ištraukite poliravimo kabelį iš lizdo!

Poliravimo disko surinkimas
Atjunkite maitinimą nuo įrankio, ištraukdami maitinimo laidą iš sieninio lizdo.
Prisukite poliravimo diską ant veleno.
Paspauskite veleno užraktą (IV) ir priveržkite poliravimo diską.
Atleiskite užraktą
Įkiškite įrankio elektros kištuką į lizdą, įjunkite poliruoklį ir maždaug 1 minutę stebėkite jo veikimą be jokios apkrovos. Ištraukite kištuką iš lizdo ir patikrinkite ašmenų tvirtinimą.

Uždėti dangčius
Įsitikinkite, kad montuojamas dangtis neturi jokių defektų. Draudžiama naudoti dangčius, ant kurių matomi įtrūkimai, įplyšimai, trynimas ar kitoks pažeidimas ar deformacija.
Poliravimo dangtelis tiekiamas kartu su poliruokliu, todėl nerekomenduojama jo naudoti poliravimui ar kitoms poliravimo priemonėms. Kartu su poliruokliu esančiame diske yra „Velcro“, kuris leidžia pritvirtinti dangtelį su „Velcro“. Be to, galima pritvirtinti kitus dangčius ir kitus diskus, turinčius lentelėje nurodyto dydžio srieginį laikiklį. Dengiant dangčius su Velcro, jie turi būti koncentriškai ant poliravimo disko (III).
Nekoncentruotas dangtelio išdėstymas veikimo metu gali sukelti vibraciją, o tai savo ruožtu gali sukelti netolygius darbo rezultatus, pažeisti poliruotą paviršių, o kraštutiniais atvejais net sugadinti dangtį, diską ar poliruotą paviršių.
Dėmesio! Užvalkalus tvirtinant virvele prie užvalkalo krašto, jis turi būti tvirtai ir tvirtai surištas, kad naudojimo metu neatsirištų.

Poliravimo disko nuėmimas
Išjunkite poliruoklį ir ištraukite poliruoklio elektros kištuką iš sieninio lizdo.
Paspauskite veleno užraktą ir atsukite poliravimo diską nuo veleno.

POLIRUOTOJO NAUDOJIMAS

Ištraukite įrankį iš elektros lizdo!
Prieš pradėdami dirbti su įrankiu patikrinkite, ar nepažeisti korpuso korpusas ir jungiamasis laidas su kištuku. Jei matote kokių nors pažeidimų, nejunkite įrenginio prie elektros tinklo!
Patikrinkite, ar nepažeistas poliravimo diskas. Jei matote kokių nors įtrūkimų, įbrėžimų ar kitų pažeidimų, diską reikia pakeisti nauju, be tokių defektų.
Draudžiama dirbti su pažeistais diskais!
Pasirinkite darbo pobūdžiui tinkamą poliravimo disko dangtelio tipą.
Dėvėkite akių, klausos apsaugos priemones ir darbo pirštines.
Patikrinkite, ar jungiklis yra „išjungtoje“ padėtyje. Tada įkiškite prietaiso elektros kištuką į sieninį lizdą.
Laikykitės tinkamos pozos, kad užtikrintumėte pusiausvyrą, ir įjunkite poliruoklį naudodami jungiklį.
Pradėkite darbą švelniai padėdami diską visu šoniniu paviršiumi ant apdorojamos medžiagos (VI). Dirbdami nespauskite per daug apdorojamo paviršiaus. Sklandžiais judesiais judinkite įrankį link savęs ir toliau nuo savęs. Būtina stebėti savo darbo rezultatus ir reguliuoti poliravimo disko sukimosi greitį ir slėgį. Naudodami poliravimo priemones, prieš pradėdami dirbti, perskaitykite su jomis pateiktą dokumentaciją.

Poliruoklis neturi būti perkrautas – išorinių paviršių temperatūra niekada neturi viršyti 60 °C.
Baigę darbą išjunkite įrankį, ištraukite maitinimo laidą iš sieninio lizdo ir patikrinkite.

Greičio reguliatorius (V)
Poliruoklis turi greičio valdymą, naudojant mygtukus, esančius virš jungiklio. Galima reguliuoti sukimosi greitį techninių duomenų lentelėje nurodytame diapazone. Mygtukas, pažymėtas „+", padidina greitį, o mygtukas pažymėtas „-" sumažina greitį. Ekrane rodoma esama nustatyto greičio reikšmė.
Pirminiam poliravimo pastos tepimui reikia naudoti mažesnius greičius, o paskleidus ją ant poliruoto paviršiaus – didinti. Kai poliruojate sausai, naudokite didelį greitį.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

DĖMESIO! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar techninės priežiūros darbus, ištraukite įrankio kištuką iš elektros lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę apžiūrėdami ir įvertindami: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir įtempimo sumažintuvu , elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepečių kibirkščiavimą, guolių ir krumpliaračių triukšmo lygį, paleidimą ir sklandų veikimą. Garantiniu laikotarpiu vartotojas negali surinkti elektrinio įrankio arba keisti jokių komponentų ar dalių, nes tai anuliuoja garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti atliekant patikrinimą arba eksploatacijos metu, yra signalas, kad reikia atlikti remontą techninės priežiūros punkte. Baigus darbus, reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir dangčius pvz. oro srove (esant ne didesniam kaip 0,3 MPa slėgiui), šepečiu arba sausa šluoste, nenaudojant chemikalų ir valymo skysčių. Įrankius ir rankenas nuvalykite sausa, švaria šluoste.

RĪKA RAKSTUROJUMS

Pulētājs ir elektroinstruments, kas paredzēts metāla, koka un minerālu virsmu pulēšanai un kopšanai. Atvieglo un paātrina konservācijas darbus. Instrumentu nekādā gadījumā nedrīkst izmantot citu materiālu apstrādei, izņemot tos, kas uzskaitīti iepriekš, piem. slīpēšana un griešana. Pareiza, uzticama un droša pulētāja darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc pirms lietošanas:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabājiet to.
Vienmēr valkājiet acu aizsargus!
Neizmantojiet pulēšanas diskus un pārsegus, kuru maksimālais pieļaujamais perifēriskais ātrums ir mazāks par 80 m/s!
Neizmantojiet pulēšanas diskus vai pārsegus, kuru maksimālais pieļaujamais griešanās ātrums ir mazāks par instrumenta griešanās ātrumu.

Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šīs rokasgrāmatas drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas dēļ.

IEKĀRTAS

Pulētājs tiek piegādāts ar šādu aprīkojumu:
- papildu rokturis
- pulēšanas disks
- vairoga pārsegs

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	**Mērvienība**	**Vērtība**
Kataloga numurs		YT-82198
Nominālais spriegums	[V~]	230–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	1400
Nominālais ātrums	[min^{-1}]	600–3200
Pulēšanas riteņa diametrs	[mm]	180
Pulēšanas diska stiprinājums		M14
Masa	[kg]	2.5
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- jauda $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Vibrācijas līmenis $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IPX0

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.
Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.
Uzmanību! Vibrācijas emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.
Uzmanību! Jādefinē drošības pasākumi, lai aizsargātu operatoru, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai dīkstāvē, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĒJI ENERĢIJAS INSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Noteikti izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam . To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos vai nopietnus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai uzziņai.
Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments" attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem ar vadu un bezvada.
Darba vietas drošība
Uzturiet darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.
Nedarbiniet elektroinstrumentus vidē ar paaugstinātu sprādziena risku, kurā ir uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai tvaiki. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
Neļaujiet bērniem un apkārtējiem cilvēkiem iekļūt darba vietā. Koncentrācijas zudums var izraisīt kontroles zudumu.

Elektriskā drošība

Elektrības vada kontaktdakšai jāatbilst sienas kontaktligzdai. Jūs nedrīkstat nekādā veidā modificēt spraudni. Neizmantojiet kontaktdakšas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidots kontaktdakša, kas iekļaujas kontaktligzdā, samazinās elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nēsātu, nevilktu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Izvairieties no strāvas kabeļa saskares ar karstumu, eļļu, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantošanai ārpus telpām piemērota pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet noplūdes strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Esiet modrs, skatieties, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Neizmantojiet elektrisko instrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat īslaicīga neuzmanība darba laikā var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu masku, neslīdošu drošības apavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu izmantošana samazina nopietnu miesas bojājumu risku.

Novērst nejaušu palaišanu. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, vai elektriskais slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Elektroinstrumenta nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta barošana, kamēr slēdzis ir ieslēgts, var gūt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet uzgriežņu atslēgu vai atslēgu, kas tiek izmantota elektroinstrumenta regulēšanai. Atslēga, kas atstāta piestiprināta pie instrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nesasniedziet un neliecieties pārāk tālu. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas atvieglos elektroinstrumenta vadību neparedzētu situāciju gadījumā darba laikā.

Ģērbies atbilstoši. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgās daļās.

Ja ir paredzētas ierīces putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas iekārtu pievienošanai, pārliecinieties, ka tās ir pievienotas un lietotas pareizi. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistītu apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentu, liek jums kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnas traumas sekundes daļā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārslogojiet elektroinstrumentus. Izmantojiet izvēlētajam lietojumam atbilstošu elektroinstrumentu. Pareizs elektroinstruments nodrošinās labāku un drošāku veiktspēju, ja to izmantos paredzētajai slodzei.

Neizmantojiet elektrisko instrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Instruments, kuru nevar vadīt ar tīkla slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.

Atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru bloku, ja tas ir atvienojams no elektroinstrumenta, pirms veicat jebkādus regulējumus, maināt piederumus vai novietojat instrumentu glabāšanai. Šādi preventīvie pasākumi novērsīs nejaušu elektroinstrumenta ieslēgšanu.

Glabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet personām, kuras nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām, izmantot elektroinstrumentu. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Apkopiet elektroinstrumentus un piederumus. Pārbaudiet, vai instruments nav noregulēts vai nesaslīd kustīgās daļas, vai daļas nav salūzušas un vai nav citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas ir jānovērš bojājumi. Daudzus negadījumus izraisa slikti kopti instrumenti.

Uzturiet griezējinstrumentus tīrus un asus. Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām malām mazāk saķersies un ir vieglāk vadāmi darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un piederumus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana darbam, kam tie nav paredzēti, var radīt bīstamu situāciju.

Turiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un taukiem. Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši darbināt un kontrolēt instrumentu bīstamās situācijās.

Remonts

Ļaujiet elektroinstrumentu remontēt tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās pareizu elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Instruments ir paredzēts tikai pulēšanai. Izlasiet visus brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas elektroinstrumentam. Visu tālāk norādīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnus savainojumus.
Nepārveidojiet šo rīku, lai veiktu darbu, kuram to nav izstrādājis un norādījis ražotājs. Šāda pārveidošana var izraisīt kontroles zaudēšanu un nopietnus savainojumus.
Ir aizliegts izmantot instrumentu kā slīpmašīnu, griezēju vai jebkādā citā veidā, kas nav aprakstīts instrukcijā. Darbojoties ar instrumentu, kuram tas nav paredzēts, var radīt riskus un gūt miesas bojājumus.
Neizmantojiet piederumus, ko nav izstrādājis un paredzējis ražotājs. Tas, ka instrumentam var pievienot piederumus, nenozīmē, ka tie garantē drošu darbību.
Piederuma maksimālajam ātrumam jābūt vienādam ar instrumenta maksimālo ātrumu vai lielākam par to. Piederumi, kuru rotācijas ātrums ir mazāks nekā instrumentam, darbības laikā var nokrist gabalos.
Piederumu ārējam diametram un biezumam jāatbilst instrumentam norādītajā izmēru diapazonā. Piederumus, kuru izmērs nav piemērots, nevar pareizi nosegt vai darbināt.
Riteņu, disku, atloku un citu piederumu montāžas caurumu izmēram jāatbilst instrumenta vārpstas izmēram. Piederumi, kuru montāžas atveres izmērs neatbilst instrumenta vārpstas izmēram, iedarbināšanas laikā vibrēs un var izraisīt instrumenta kontroles zaudēšanu.
Neizmantojiet bojātus piederumus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai piederumiem nav skaidas, plaisas, nobrāzumi un pārmērīga nodiluma. Ja piederumi ir nokrituši, pārbaudiet, vai tie nav bojāti, vai uzstādiet jaunus, nebojātus piederumus. Pēc piederumu pārbaudes un uzstādīšanas novietojiet sevi un visus blakus esošos cilvēkus ārpus piederuma rotācijas plaknes, pēc tam darbiniet instrumentu ar maksimālo ātrumu vienu minūti. Bojātie piederumi tiks iznīcināti pārbaudes laikā.
Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma lietojiet sejas aizsargus, aizsargbrilles vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, valkājiet putekļu maskas, dzirdes aizsarglīdzekļus, cimdus un priekšautus, lai aizsargātu pret nelieliem piederumu vai materiālu fragmentiem, kas rodas darba laikā. Ācu aizsardzībai ir jāspēj apturēt darba laikā radušos lidojošos gružus. Putekļu maskai jāspēj filtrēt darba laikā radušos putekļus. Pārāk liela trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
Ieturiet drošu attālumu starp darba vietu un apkārtējiem cilvēkiem. Cilvēkiem, kas ienāk darba vietā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Darba laikā radušies gruži vai bojātu piederumu fragmenti var izlidot ārpus tiešās darba zonas.
Veicot darbību, kurā disks var saskarties ar slēptu strāvas vadu vai strāvas vadu, turiet dzirnaviņas tikai aiz izolētiem rokturiem. Ja asmens saskaras ar strāvu vadu, instrumenta metāla daļām var rasties spriegums un instrumenta operatoram var rasties elektriskās strāvas trieciens.
Turiet strāvas vadu tālāk no instrumenta rotējošām daļām. Ja jūs zaudējat kontroli pār instrumentu, kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerties, un operatora roka var ieķerties mašīnas rotējošās daļās.
Nekad nenolieciet instrumentu, kamēr visas rotējošās daļas nav pilnībā apstājušās. Rotējošie komponenti var "saķert" zemi un izmest instrumentu nekontrolējami.
Nedarbiniet instrumentu, kamēr to nēsājat. Nejauša saskare ar rotējošām daļām var izraisīt apģērba sapīšanu un ievilkšanu, kā arī instrumenta saskari ar operatora ķermeni.
Instrumenta ventilācijas atveres regulāri jātīra. Dzinēja ventilators ievelk instrumentā putekļus un netīrumus, kas radušies darbības laikā. Pārmērīga putekļu sastāvā esošo metāla daļiņu uzkrāšanās palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
Nedarbiniet instrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Darbības laikā radušās dzirksteles var izraisīt aizdegšanos.
Neizmantojiet piederumus, kuriem nepieciešama šķidruma dzesēšana. Ūdens vai dzesēšanas šķidrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu
elektrisks.
Piederuma vītnes izmēram jāatbilst dzirnaviņas vārpstas vītnei. Papildierīcēm, kas uzstādītas, izmantojot atlokus, piederuma montāžas caurumam jāatbilst montāžas atloka izmēram. Piederumi, kas neatbilst jūsu elektroinstrumenta stiprinājumam, izraisīs nelīdzsvarotību, pārmērīgu vibrāciju un var izraisīt kontroles zaudēšanu.
Brīdinājumi saistībā ar instrumenta atsitienu pret operatoru
Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz iestrēgušu vai saspiestu instrumentu, pulēšanas lentu, otu vai citu piederumu. Saspiešanas vai saspiešanas rezultātā rotējošais piederums pēkšņi apstājas, izraisot elektroinstrumenta griešanos virzienā, kas ir pretējs piederuma rotācijai.
Piemēram, ja apstrādājamā detaļa saspiež vai saspiež abrazīvo riteni, riteņa mala, kas nonāk saspiešanas punktā, var iespiesties materiāla virsmā, izraisot riteņa izraušanos vai izmešanu.
Ritens var arī virzīties uz operatoru vai prom no tā atkarībā no slīpripas kustības virziena saspiešanas vietā. Šādos apstākļos var salūzt arī slīpripas.
Instrumenta atsitiens pret operatoru ir nepareizas lietošanas un/vai lietošanas instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultāts. No parādības var izvairīties, ievērojot tālāk sniegtos ieteikumus.
Izmantojiet stingru instrumentu satvērienu un atbilstošo ķermeņa un rokas stāvokli, lai pretotos spēkiem, kas rodas atsitiena laikā. Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja tas ir komplektā ar instrumentu, lai maksimāli kontrolētu atsitiena vai neparedzētas rotācijas gadījumā, iedarbinot instrumentu. Operators spēj kontrolēt instrumenta griešanās vai atsitiens, ja

tiek veikti atbilstoši piesardzības pasākumi.
Nekad nenovietojiet rokas pie instrumenta rotējošām daļām. Rotējošie elementi var saskarties ar roku atsitiena laikā.
Nenovietojiet sevi vietā, kur instruments atsitiena laikā pārvietosies. Atsitiens piespiedīs instrumentu pretējā virzienā slīpēšanas diska griešanās virzienā, kur tas, iespējams, tiks saspiests.
Esiet īpaši piesardzīgs, strādājot pie stūriem, asām malām utt. Izvairieties no slīpēšanas diska atsitīšanās vai iesprūšanas. Strādājot pie stūriem vai malām, pastāv palielināts diska iesprūšanas risks. abrazīvs, kas noved pie instrumenta kontroles zaudēšanas vai instrumenta atsitiena.
Neizmantojiet kokapstrādes ķēdes zāģu asmeņus, segmentētus dimanta asmeņus, kuru riņķa atstarpe starp segmentiem ir lielāka par 10 mm, vai zobzāģus. Šādi diski izraisa biežu atsitienu un instrumenta kontroles zaudēšanu.

Brīdinājumi saistībā ar pulēšanu
Neļaujiet nevienai vaļīgai pulēšanas pārsega daļai vai savilkšanas auklām brīvi griezties. Nogrieziet vai nogrieziet visas vaļīgās auklas. Brīvi griežamās auklas var sapīties operatora pirkstos vai ieķerties apstrādājamajā materiālā.

IEKĀRTAS ELEMENTU UZSTĀDĪŠANA

Papildu roktura uzstādīšana
Roktura pieskrūvēšanas vietās ir padziļinājumi, kas atvieglo roktura piestiprināšanu pie instrumenta galviņas un noregulēšanu izvēlētā leņķī. Novietojiet rokturi uz korpusa ligzdām, iestatiet to vajadzīgajā leņķī un pēc tam pievienojiet papildu rokturi, droši un stingri pieskrūvējot to instrumenta galviņā (II). Bez uzstādīta papildu roktura ir aizliegts strādāt.
Uzmanību! Pulētājs ļauj uzstādīt rokturi gan labās, gan kreisās puses versijās.

PULĒŠANAS DISKU DARBĪBA

UZMANĪBU! Pulēšanas disku drīkst darbināt tikai tad, kad strāvas padeve ir atvienota. Atvienojiet pulēšanas vadu no kontaktligzdas!

Pulēšanas disku montāža
Atvienojiet strāvas padevi no instrumenta, atvienojot strāvas vadu no sienas kontaktligzdas.
Uzskrūvējiet pulēšanas disku uz vārpstas.
Nospiediet vārpstas fiksatoru (IV) un pievelciet pulēšanas disku.
Atlaidiet slēdzeni
Ievietojiet instrumenta elektrības kontaktdakšu kontaktligzdā, ieslēdziet pulētāju un novērojiet tā darbību bez slodzes aptuveni 1 minūti. Izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pārbaudiet asmens stiprinājumu.

Pārvalku uzlikšana
Lūdzu, pārliecinieties, vai uzliekamajam vākam nav nekādu defektu. Aizliegts izmantot pārsegus, uz kuriem ir redzamas plaisas, plīsumi, nobružājumi vai citi bojājumi vai deformācijas.
Pulēšanas aparāta komplektācijā ietilpst pulēšanas vāciņš, un to nav ieteicams izmantot pulēšanas līdzekļu vai citu pulēšanas līdzekļu uzklāšanai. Pulēšanas aparāta komplektācijā iekļautais disks ir aprīkots ar Velcro, kas ļauj piestiprināt ar Velcro aprīkotu vāciņu. Papildus iespējams piestiprināt arī citus vāciņus un citus diskus, kas aprīkoti ar tabulā norādītā izmēra vītņotu stiprinājumu. Uzklājot pārsegus, kas aprīkoti ar Velcro, tie jānovieto koncentriski uz pulēšanas diska (III).
Pārsega nekoncentrēts novietojums darbības laikā var radīt vibrācijas, kas savukārt var izraisīt nevienmērīgus darba rezultātus, pulētās virsmas bojājumus un ārkārtējos gadījumos pat vāka, diska vai pulētas virsmas bojāšanos.
Uzmanību! Nostiprinot pārsegus ar auklu pie pārsega malas, tam jābūt droši un cieši piesietam, lai lietošanas laikā tas neattaisītos.

Pulēšanas diska noņemšana
Izslēdziet pulētāju un atvienojiet pulēšanas ierīces elektrības kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
Nospiediet vārpstas fiksatoru un noskrūvējiet pulēšanas disku no vārpstas.

PULĒTĀJA LIETOŠANA

Atvienojiet instrumentu no elektrības kontaktligzdas!
Pirms darba sākšanas ar instrumentu pārbaudiet, vai korpusa korpuss un savienojuma kabelis ar spraudni nav bojāti. Ja ir redzami bojājumi, nepievienojiet ierīci elektrotīklam!
Pārbaudiet, vai pulēšanas disks nav bojāts. Ja ir redzamas plaisas, skrāpējumi vai citi bojājumi, disks jānomaina pret jaunu, bez šādiem defektiem.
Darbs ar bojātiem diskiem ir aizliegts!
Izvēlieties darba veidam atbilstošu pulēšanas diska pārsegu.
Valkājiet acu aizsargus, dzirdes aizsargus un darba cimdus.

Pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Pēc tam ievietojiet ierīces elektrības kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
Ieņemiet pareizu stāju, lai nodrošinātu līdzsvaru, un ieslēdziet pulētāju, izmantojot slēdzi.
Sāciet darbu, uzmanīgi novietojot disku ar visu sānu virsmu uz apstrādājamā materiāla (VI). Strādājot, neizdariet pārāk lielu spiedienu uz apstrādājamo virsmu. Pārvietojiet instrumentu vienmērīgām kustībām uz sevi un prom no jums. Ir nepieciešams novērot sava darba rezultātus un pielāgot pulēšanas diska griešanās ātrumu un spiedienu. Izmantojot pulēšanas līdzekļus, pirms darba uzsākšanas, lūdzu, izlasiet tiem pievienoto dokumentāciju.
Pulētājs nedrīkst būt pārslogots - ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60 °C.
Pēc darba pabeigšanas izslēdziet instrumentu, atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas un pārbaudiet to.

Ātruma kontrole (V)
Pulētājam ir ātruma kontrole, izmantojot pogas, kas atrodas virs slēdža. Ir iespējams regulēt griešanās ātrumu tehnisko datu tabulā norādītajā diapazonā. Poga, kas apzīmēta ar „+", palielina ātrumu, bet poga ar „-" samazina ātrumu. Displejā tiek parādīta iestatītā ātruma pašreizējā vērtība.
Pulēšanas pastas sākotnējai uzklāšanai jāizmanto mazāki ātrumi, un pēc tās uzklāšanas uz pulētās virsmas ātrumi jāpalielina. Veicot sauso pulēšanu, izmantojiet lielu ātrumu.

APKOPE UN PĀRBAUDES

UZMANĪBU! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai apkopes darbu veikšanas atvienojiet instrumenta kontaktdakšu no elektrības kontaktligzdas. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, to vizuāli apskatot un novērtējot: korpusu un rokturi, elektrības kabeli ar kontaktdakšu un spriegumu , elektriskā slēdža darbību, ventilācijas atveru caurlaidību, suku dzirksteļošanu, gultņu un zobratu trokšņu līmeni, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst montēt elektroinstrumentu vai nomainīt sastāvdaļas vai detaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkuri pārkāpumi, kas tiek novēroti pārbaudes vai ekspluatācijas laikā, ir signāls remonta veikšanai servisa punktā. Pēc darba pabeigšanas jānotīra korpuss, ventilācijas atveres, slēdži, papildus rokturis un pārsegi, piem. ar gaisa strūklu (pie spiediena, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķimikālijas un tīrīšanas šķidrumus. Notīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru drānu.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJE

Leštička je elektrické nářadí určené k leštění a údržbě povrchů z kovu, dřeva a minerálních materiálů. Usnadňuje a urychluje konzervační práce. V žádném případě nesmí být nástroj použit pro zpracování jiných materiálů než výše uvedených, např. broušení a řezání. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz leštičky závisí na správném používání, proto před použitím:

Před použitím nářadí si přečtěte celý návod a uschovejte jej.
Vždy používejte ochranu očí!
Nepoužívejte leštící kotouče a kryty s maximální povolenou obvodovou rychlostí nižší než 80 m/s!
Nepoužívejte leštící kotouče nebo kryty s maximální povolenou rychlostí otáčení nižší, než je rychlost otáčení nástroje.

Dodavatel neručí za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu.

ZAŘÍZENÍ

Leštička je dodávána s následujícím vybavením:
- přídavná rukojeť
- leštící kotouč
- kryt štítu

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82198
Jmenovité napětí	[V~]	230–240
Nominální frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	1400
Jmenovitá rychlost	[min^{-1}]	600–3200
Průměr leštícího kotouče	[mm]	180
Nástavec na leštící kotouč		M14
Mše	[kg]	2.5
Úroveň hluku		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- výkon $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Úroveň vibrací $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IPX0

Deklarovaná hodnota emise hluku byla změřena pomocí standardní zkušební metody a lze ji použít k porovnání jednoho nástroje s druhým. Deklarovanou hodnotu emise hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.
Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena pomocí standardní zkušební metody a lze ji použít k porovnání jednoho nástroje s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.
Pozor! Emise vibrací během provozu nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje.
Pozor! Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být definována a vycházejí z posouzení expozice ve skutečných podmínkách použití (včetně všech částí provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý nebo nečinný, a doba aktivace).

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým nářadím . Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.
Termín „elektrické nářadí" použitý ve varováních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí s kabelem i bez kabelu.
Bezpečnost na pracovišti
Udržujte pracovní prostor dobře osvětlený a čistý. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.
Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, které obsahuje hořlavé kapaliny, plyny nebo páry. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
Nedovolte dětem a kolemjdoucím na pracoviště. Ztráta koncentrace může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického kabelu musí odpovídat zásuvce ve zdi. Zástrčku nesmíte žádným způsobem upravovat. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Neupravená zástrčka, která se hodí do zásuvky, sníží riziko úrazu elektrickým proudem.

Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a chladničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti. Voda nebo vlhkost vnikající do elektrického nářadí zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání nebo odpojování zástrčky ze zásuvky. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte jako ochranu proti napájecímu napětí proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilka nepozornosti při práci může vést k vážným zraněním.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, helmy a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění osob.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je elektrický spínač v poloze „vypnuto“. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapnutí elektrického nářadí, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážnému zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte klíč nebo klíč, který se používá k seřízení elektrického nářadí. Klíč ponechaný připojený k rotující části nástroje může způsobit vážné zranění.

Nesahejte ani se příliš nenaklánějte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. Usnadníte tak ovládání elektrického nářadí v případě neočekávaných situací při práci.

Přiměřeně se oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení k odsávání nebo sběru prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána. Použití odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

Nedovolte, abyste se zkušenostmi nabytými při častém používání nářadí stali neopatrnými a ignorovali bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může způsobit vážná zranění ve zlomku sekundy.

Použití a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Použijte vhodné elektrické nářadí pro vybranou aplikaci. Správné elektrické nářadí poskytuje lepší a bezpečnější výkon, pokud je používáno pro určené zatížení.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej nelze zapnout a vypnout vypínačem. Nářadí, které nelze ovládat pomocí hlavního vypínače, je nebezpečné a musí být opraveno.

Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor, pokud jej lze z nářadí odpojit. Taková preventivní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.

Údržba elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda není vychýlené nebo zablokované pohyblivými částmi, zlomené části a jiné stavy, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. Poškození musí být před použitím elektrického nářadí opraveno. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím.

Řezné nástroje udržujte čisté a ostré. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými hranami jsou méně náchylné k zablokování a snáze se ovládají během provozu.

Elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na druh a podmínky práce. Použití nástrojů pro jiné práce, než pro které byly určeny, může vést k nebezpečné situaci.

Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečný provoz a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravnách, které používají pouze originální náhradní díly. Tím bude zajištěna řádná provozní bezpečnost elektrického nářadí.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nástroj je určen pouze k leštění. Přečtěte si všechna varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.
Nepřestavujte tento nástroj tak, aby vykonával práci, pro kterou nebyl navržen a specifikován výrobcem. Taková přestavba by mohla vést ke ztrátě kontroly a způsobit vážné zranění.
Používání nástroje jako brusky, řezačky nebo jakýmkoli jiným způsobem, než je popsáno v návodu, je zakázáno. Používání nářadí, pro které není určeno, může představovat riziko a způsobit zranění.
Nepoužívejte příslušenství, které nebylo navrženo a určeno výrobcem. To, že příslušenství lze připojit k nářadí, ještě neznamená, že zaručuje bezpečný provoz.
Maximální rychlost příslušenství musí být stejná nebo větší než maximální rychlost nástroje. Příslušenství s nižší rychlostí otáčení, než má nástroj, se může během provozu rozpadnout na kusy.
Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v rozmezí velikostí specifikovaných pro nástroj. Příslušenství, které nemá správnou velikost, nelze správně zakrýt nebo ovládat.
Velikost montážního otvoru kol, kotoučů, přírub a dalšího příslušenství musí odpovídat velikosti vřetena nástroje. Příslušenství, jehož velikost montážního otvoru neodpovídá velikosti vřetena nástroje, bude při spuštění vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.
Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, zda nevykazuje třísky, praskliny, oděrky a nadměrné opotřebení. Pokud příslušenství spadne, zkontrolujte, zda není poškozené, nebo nainstalujte nové, nepoškozené příslušenství. Po kontrole a instalaci příslušenství umístěte sebe a všechny kolemjdoucí mimo rovinu rotace příslušenství a poté spusťte nástroj na maximální rychlost po dobu jedné minuty. Poškozené příslušenství bude během testu zničeno.
Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na aplikaci používejte obličejové štíty, ochranné brýle nebo ochranné brýle. V případě potřeby používejte protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice a zástěry na ochranu před malými úlomky příslušenství nebo materiálů vznikajících při práci. Ochrana očí musí být schopna zastavit létající úlomky vznikající při práci. Protiprachová maska musí být schopna filtrovat prach vznikající při práci. Přílišné vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
Udržujte bezpečnou vzdálenost mezi pracovištěm a kolemjdoucími. Osoby vstupující na pracoviště musí používat osobní ochranné prostředky. Nečistoty vzniklé při práci nebo úlomky poškozeného příslušenství mohou odletět mimo bezprostřední pracovní oblast.
Při provádění operace, kdy se kotouč může dotknout skrytého elektrického vodiče nebo napájecího kabelu pod napětím, držte brusku pouze za izolované rukojeti. Když se čepel dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, může dojít k tomu, že kovové části nástroje budou pod napětím a obsluha nástroje by mohla být zasažena elektrickým proudem.
Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí nářadí. Pokud ztratíte kontrolu nad nářadím, kabel se může přeříznout nebo zachytit a ruka nebo paže operátora se může zachytit do rotujících částí stroje.
Nikdy neodkládejte nářadí, dokud se všechny rotující části zcela nezastaví. Rotující součásti mohou „chytit" zem a vymknout nástroj kontrole.
Při přenášení nářadí nepoužívejte. Náhodný kontakt s rotujícími částmi může způsobit zamotání a vtažení oděvu a může způsobit kontakt nástroje s tělem obsluhy.
Větrací otvory nástroje by měly být pravidelně čištěny. Ventilátor motoru nasává do nářadí prach a nečistoty vznikající při provozu. Nadměrné nahromadění kovových částic obsažených v prachu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Nepracujte s nářadím v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry vznikající během provozu mohou způsobit požár.
Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje chlazení kapalinou. Voda nebo chladicí kapalina mohou způsobit úraz elektrickým proudem
elektrický.
Velikost závitu příslušenství musí odpovídat závitu vřetena brusky. U příslušenství namontovaného pomocí přírub musí montážní otvor příslušenství odpovídat velikosti montážní příruby. Příslušenství, které neodpovídá upevnění vašeho elektrického nářadí, způsobí nevyváženost, nadměrné vibrace a může způsobit ztrátu kontroly.
Varování týkající se zpětného rázu nástroje směrem k obsluze
Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseknutý nebo skřípnutý nástroj, leštící pás, kartáč nebo jiné příslušenství. Sevření nebo zmáčknutí způsobí náhlé zastavení rotujícího příslušenství, což způsobí, že se elektrické nářadí otáčí v opačném směru, než je otáčení příslušenství.
Pokud je například brusný kotouč sevřen nebo sevřen obrobkem, hrana kotouče, která se dostane do bodu sevření, se může zarýt do povrchu materiálu a způsobit vytažení nebo vymrštění kotouče.
Kotouč se také může pohybovat směrem k operátorovi nebo od něj v závislosti na směru pohybu brusného kotouče v místě sevření. Brusné kotouče se mohou za těchto podmínek také zlomit.
Zpětný ráz nářadí směrem k obsluze je výsledkem nesprávného použití a/nebo nedodržení pokynů v návodu k obsluze. Tomuto jevu se lze vyhnout dodržováním níže uvedených doporučení.
Pevně uchopte nástroj a vhodnou polohu těla a ruky, abyste odolali silám vznikajícím při zpětném rázu. Vždy používejte přídavnou rukojeť, je-li dodávána s nářadím, pro maximální kontrolu v případě zpětného rázu nebo neočekávané rotace při spouštění nářadí. Operátor je schopen ovládat rotace nástroje nebo zpětný ráz, pokud jsou přijata příslušná opatření.

Nikdy nedávejte ruce do blízkosti rotujících částí nářadí. Rotující prvky mohou při odrazu přijít do kontaktu s rukou.
Nezasahujte do oblasti, kde se bude nářadí pohybovat během zpětného rázu. Zpětný ráz způsobí, že nástroj bude v opačném směru, než se otáčí brusný kotouč, kde je pravděpodobné, že dojde k jeho sevření.
Při práci v blízkosti rohů, ostrých hran atd. dbejte zvýšené opatrnosti. Zabraňte poskakování nebo vzpříčení brusného kotouče. Při práci na rozích nebo hranách je zvýšené riziko vzpříčení kotouče. abrazivní, což vede ke ztrátě kontroly nad nástrojem nebo zpětnému rázu nástroje.
Nepoužívejte řetězové pilové kotouče na dřevo, segmentové diamantové kotouče s obvodovou mezerou mezi segmenty větší než 10 mm nebo ozubené pily. Takové kotouče způsobují častý zpětný ráz a ztrátu kontroly nad nářadím.

Upozornění týkající se leštění
Nedovolte, aby se jakákoli uvolněná část leštícího krytu nebo stahovací šňůry volně otáčely. Připněte nebo odstřihněte všechny volné provázky. Volně se točící struny se mohou operátorovi zamotat do prstů nebo zachytit do zpracovávaného materiálu.

INSTALACE PRVKŮ VYBAVENÍ

Instalace přídavné rukojeti
Na přišroubování rukojeti jsou prohlubně, které usnadňují připevnění rukojeti k hlavě nástroje a nastavení do zvoleného úhlu. Umístěte rukojeť do objímek v pouzdře, nastavte ji do požadovaného úhlu a poté připevněte přídavnou rukojeť jejím bezpečným a pevným přišroubováním k hlavě nástroje (II). Je zakázáno pracovat bez nainstalované přídavné rukojeti.
Pozor! Leštička umožňuje montáž rukojeti v pravotočivém i levorukém provedení.

OBSLUHA LEŠTÍCÍHO KOTOUČE

POZOR! Leštící kotouč smí být provozován pouze při odpojeném napájení. Vytáhněte kabel leštičky ze zásuvky!

Sestava leštícího kotouče
Odpojte napájení od nářadí vytažením napájecího kabelu ze zásuvky.
Našroubujte leštící kotouč na vřeteno.
Stiskněte aretaci vřetena (IV) a utáhněte leštící kotouč.
Uvolněte zámek
Elektrickou zástrčku nářadí zasuňte do zásuvky, zapněte leštičku a přibližně 1 minutu pozorujte její provoz bez zatížení. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte upevnění čepele.

Nasazování krytů
Ujistěte se, že kryt, který instalujete, nemá žádné vady. Je zakázáno používat kryty, které vykazují viditelné praskliny, trhliny, roztřepení nebo jiné poškození či deformace.
K leštičce je dodáván leštící kryt, který se nedoporučuje používat pro nanášení leštidel nebo jiných leštících prostředků. Kotouč přiložený k leštičce je opatřen suchým zipem, který umožňuje připevnění krytu opatřeného suchým zipem. Navíc je možné nasadit další kryty a další disky vybavené závitovým uchycením o velikosti uvedené v tabulce. Při aplikaci krytů vybavených suchým zipem by měly být umístěny soustředně na leštícím kotouči (III).
Nesoustředné umístění krytu může při provozu způsobit vibrace, které následně mohou vést k nerovnoměrným pracovním výsledkům, poškození leštěného povrchu a v extrémním případě až ke zničení krytu, kotouče nebo leštěného povrchu.
Pozor! Při zajišťování potahů šňůrkou na okraji potahu je třeba jej pevně a pevně svázat, aby se při používání nerozvázal.

Vyjmutí leštícího kotouče
Vypněte leštičku a odpojte elektrickou zástrčku leštičky ze zásuvky.
Stiskněte aretaci vřetena a odšroubujte leštící kotouč z vřetena.

POUŽITÍ LEŠTIČKY

Odpojte nářadí z elektrické zásuvky!
Před zahájením práce s nářadím zkontrolujte, zda není poškozeno tělo pouzdra a propojovací kabel se zástrčkou. Pokud jsou viditelné jakékoli poškození, nepřipojujte zařízení k elektrické síti!
Zkontrolujte, zda leštící kotouč není poškozen. Pokud jsou viditelné praskliny, škrábance nebo jiné poškození, je třeba disk vyměnit za nový bez takových vad.
Práce s poškozenými disky je zakázána!
Vyberte vhodný typ krytu leštícího kotouče pro typ práce.
Používejte ochranu očí, ochranu sluchu a pracovní rukavice.
Zkontrolujte, zda je spínač v poloze „vypnuto“. Poté zapojte elektrickou zástrčku spotřebiče do elektrické zásuvky.
Zaujměte správnou polohu, abyste zajistili rovnováhu a zapněte leštičku pomocí spínače.

Začněte pracovat jemným položením kotouče celou jeho boční plochou na zpracovávaný materiál (VI). Při práci nevyvíjejte příliš velký tlak na zpracovávaný povrch. Pohybujte nástrojem plynulými pohyby směrem k vám a od vás. Je nutné sledovat výsledky své práce a upravit rychlost otáčení a přítlak leštícího kotouče. Při použití leštících prostředků si před zahájením práce přečtěte přiloženou dokumentaci.
Leštička nesmí být přetěžována - teplota vnějších ploch nesmí nikdy překročit 60 °C.
Po ukončení práce nářadí vypněte, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a zkontrolujte jej.

Ovládání rychlosti (V)
Leštička má ovládání rychlosti pomocí tlačítek umístěných nad spínačem. Rychlost otáčení je možné upravit v rozsahu uvedeném v tabulce technických údajů. Tlačítko označené „+" zvyšuje rychlost a tlačítko označené „-" snižuje rychlost. Na displeji se zobrazí aktuální hodnota nastavené rychlosti.
Pro prvotní nanášení leštící pasty by měly být použity nižší otáčky a po nanesení na leštěný povrch by se měly otáčky zvýšit. Při suchém leštění používejte vysokou rychlost.

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZOR! Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby odpojte zástrčku nářadí z elektrické zásuvky. Po skončení práce zkontrolujte technický stav elektronářadí vizuální kontrolou a posuďte: tělo a rukojeť, elektrický kabel se zástrčkou a odlehčením tahu , funkci elektrického vypínače, průchodnost větracích štěrbin, jiskření kartáčů, hlučnost ložisek a převodů, rozběh a bezproblémový chod. Během záruční doby nesmí uživatel montovat elektrické nářadí nebo vyměňovat jakékoli součásti nebo díly, protože by tím ztratila platnost záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné při kontrole nebo během provozu jsou signálem k provedení opravy v servisním místě. Po ukončení práce je třeba vyčistit kryt, větrací štěrbiny, spínače, přídavnou rukojeť a kryty, např. proudem vzduchu (při tlaku nepřesahujícím 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií a čisticích kapalin. Nářadí a rukojeti čistěte suchým, čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJA

Leštička je elektrické náradie určené na leštenie a údržbu povrchov z kovu, dreva a minerálnych materiálov. Uľahčuje a urýchľuje konzervačné práce. Za žiadnych okolností nesmie byť nástroj použitý na spracovanie iných materiálov, ako sú uvedené vyššie, napr. brúsenie a rezanie. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka leštičky závisí od správneho používania, preto pred použitím:

Pred použitím náradia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.
Vždy používajte ochranu očí!
Nepoužívajte leštiace kotúče a kryty s maximálnou povolenou obvodovou rýchlosťou menšou ako 80 m/s!
Nepoužívajte leštiace kotúče alebo kryty s maximálnou povolenou rýchlosťou otáčania nižšou, ako je rýchlosť otáčania nástroja.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu.

VYBAVENIE

Leštička sa dodáva s nasledujúcim vybavením:
- prídavná rukoväť
- leštiaci kotúč
- kryt štítu

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	**Jednotka merania**	**Hodnota**
Katalógové číslo		YT-82198
Menovité napätie	[V~]	230 - 240
Nominálna frekvencia	[Hz]	50
Menovitý výkon	[W]	1400
Menovitá rýchlosť	[min^{-1}]	600 – 3200
Priemer leštiaceho kotúča	[mm]	180
Nástavec na leštiaci kotúč		M14
omša	[kg]	2.5
Úroveň hluku		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- výkon $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Úroveň vibrácií $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IPX0

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Deklarovanú hodnotu emisie hluku možno použiť pri predbežnom hodnotení expozície.
Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Deklarovanú celkovú hodnotu vibrácií možno použiť pri predbežnom hodnotení expozície.
Pozor! Emisie vibrácií počas prevádzky nástroja sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania nástroja.
Pozor! Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť definované a sú založené na posúdení expozície v skutočných podmienkach používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté alebo nečinné, a čas aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím . Ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.
Pojem „elektrické náradie" použitý vo varovaniach sa vzťahuje na všetky elektrické náradie s káblom a bez kábla.
Bezpečnosť na pracovisku
Udržujte pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.
Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí so zvýšeným nebezpečenstvom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapali-

ny, plyny alebo výpary. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
Nedovoľte deťom a okolostojacim vstup na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť
Zástrčka elektrického kábla musí zodpovedať zásuvke v stene. Zástrčku nesmiete žiadnym spôsobom upravovať. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Neupravená zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.
Vyhnite sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti. Vniknutie vody alebo vlhkosti do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Nepreťažujte napájací kábel. Napájací kábel nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie zástrčky zo zásuvky v stene. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič (RCD) ako ochranu pred napájacím napätím. Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť
Buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľka nepozornosti pri práci môže viesť k vážnym zraneniam.
Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia.
Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je elektrický vypínač v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie elektrického náradia pod prúd, keď je vypínač v polohe „zapnuté“, môže viesť k vážnemu zraneniu.
Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky kľúče alebo kľúče, ktoré sa používajú na nastavenie elektrického náradia. Kľúč ponechaný pripojený k rotujúcej časti náradia môže spôsobiť vážne zranenie.
Nesiahajte ani sa príliš nenakláňajte. Vždy udržujte správne držanie tela a rovnováhu. To uľahčí ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií pri práci.
Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte svoje vlasy a odev mimo dosahu pohyblivých častí elektrického náradia. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie alebo zachytávanie prachu, uistite sa, že sú správne pripojené a používané. Použitie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstva súvisiaceho s prachom.
Nedovoľte, aby skúsenosti získané pri častom používaní náradia vo vás spôsobili neopatrnosť a ignorovali bezpečnostné pravidlá. Neopatrný zásah môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie
Nepreťažujte elektrické náradie. Pre zvolené použitie použite vhodné elektrické náradie. Správne elektrické náradie bude poskytovať lepší a bezpečnejší výkon, ak sa použije na určené zaťaženie.
Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho vypínač nezapína a nevypína. Náradie, ktoré nemožno ovládať sieťovým vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný z náradia. Takéto preventívne opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.
Náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby ho používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách neškolených používateľov nebezpečné.
Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti náradia vychýlené alebo zaseknuté, či nie sú zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť činnosť elektrického náradia. Poškodenie sa musí pred použitím elektrického náradia opraviť. Veľa nehôd je spôsobených zle udržiavaným náradím.
Rezné nástroje udržiavajte čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sú menej náchylné na zaseknutie a ľahšie sa ovládajú počas prevádzky.
Elektrické náradie, príslušenstvo a nástavce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy druh a podmienky práce. Používanie nástrojov na iné práce, než na aké boli určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.
Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Kĺzke rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a ovládanie náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy
Nechajte svoje elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných servisoch, ktoré používajú iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzková bezpečnosť elektrického náradia.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Náradie je určené len na leštenie. Prečítajte si všetky varovania, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
Neprestavujte tento nástroj na prácu, na ktorú nebol navrhnutý a špecifikovaný výrobcom. Takáto premena by mohla viesť k strate kontroly a spôsobiť vážne zranenie.
Používanie náradia ako brúsky, rezačky alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ako je uvedené v návode, je zakázané. Používanie náradia, pre ktoré nie je určené, môže predstavovať riziká a viesť k zraneniu osôb.
Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo navrhnuté a určené výrobcom. To, že je možné príslušenstvo pripevniť k náradiu, ešte neznamená, že zaručuje bezpečnú prevádzku.
Maximálna rýchlosť príslušenstva musí byť rovnaká alebo väčšia ako maximálna rýchlosť nástroja. Príslušenstvo s nižšou rýchlosťou otáčania, ako má náradie, sa môže počas prevádzky rozpadnúť na kusy.
Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia byť v rozsahu veľkostí špecifikovanom pre náradie. Príslušenstvo, ktoré nemá správnu veľkosť, nie je možné správne zakryť ani ovládať.
Veľkosť montážneho otvoru kolies, kotúčov, prírub a iného príslušenstva musí zodpovedať veľkosti vretena nástroja. Príslušenstvo, ktorého veľkosť montážneho otvoru nezodpovedá veľkosti vretena nástroja, bude pri spustení vibrovať a môže viesť k strate kontroly nad nástrojom.
Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, či nemá triesky, praskliny, odreniny a nadmerné opotrebovanie. Ak príslušenstvo spadne, skontrolujte ho, či nie je poškodené, alebo nainštalujte nové, nepoškodené príslušenstvo. Po skontrolovaní a inštalácii príslušenstva umiestnite seba a všetky okolostojace mimo rovinu otáčania príslušenstva a potom nechajte náradie bežať pri maximálnej rýchlosti na jednu minútu. Poškodené príslušenstvo bude počas testu zničené.
Používajte osobné ochranné prostriedky. V závislosti od aplikácie používajte ochranné štíty na tvár, okuliare alebo bezpečnostné okuliare. V prípade potreby noste protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice a zástery na ochranu pred malými úlomkami príslušenstva alebo materiálov vznikajúcich počas práce. Ochrana očí musí byť schopná zastaviť lietajúce úlomky vznikajúce počas práce. Protiprachová maska musí byť schopná filtrovať prach vznikajúci pri práci. Prílišné vystavenie hluku môže viesť k strate sluchu.
Udržujte bezpečnú vzdialenosť medzi pracoviskom a okolostojacimi osobami. Ľudia vstupujúci na pracovisko musia používať osobné ochranné prostriedky. Úlomky vznikajúce pri práci alebo úlomky poškodeného príslušenstva môžu odletieť mimo bezprostredný pracovný priestor.
Pri vykonávaní operácie, pri ktorej sa kotúč môže dotknúť skrytého elektrického vodiča alebo napájacieho kábla, držte brúsku iba za izolované rukoväte. Keď sa čepeľ dostane do kontaktu s vodičom pod napätím, môže dôjsť k tomu, že kovové časti náradia budú pod napätím a obsluha náradia by mohla zasiahnuť elektrickým prúdom.
Udržujte napájací kábel mimo rotujúcich častí náradia. Ak stratíte kontrolu nad náradím, kábel sa môže prerezať alebo zachytiť a ruka alebo rameno operátora sa môže zachytiť do rotujúcich častí stroja.
Náradie nikdy neodkladajte, kým sa všetky rotujúce časti úplne nezastavia. Rotujúce komponenty môžu „uchopiť" zem a vymknúť náradie spod kontroly.
Pri prenášaní náradia nepracujte. Náhodný kontakt s rotujúcimi časťami môže spôsobiť zamotanie a vtiahnutie odevu a môže spôsobiť kontakt nástroja s telom operátora.
Vetracie otvory nástroja by sa mali pravidelne čistiť. Ventilátor motora nasáva do náradia prach a nečistoty vznikajúce počas prevádzky. Nadmerné nahromadenie kovových častíc obsiahnutých v prachu zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Nepracujte s náradím v blízkosti horľavých materiálov. Iskry vznikajúce počas prevádzky môžu spôsobiť požiar.
Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladenie kvapalinou. Voda alebo chladiaca kvapalina môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom
elektrický.
Veľkosť závitu príslušenstva musí zodpovedať závitu vretena brúsky. V prípade príslušenstva namontovaného pomocou prírub sa montážny otvor príslušenstva musí zhodovať s veľkosťou montážnej príruby. Príslušenstvo, ktoré sa nezhoduje s upevnením vášho elektrického náradia, spôsobí nevyváženosť, nadmerné vibrácie a môže spôsobiť stratu kontroly.
Varovania týkajúce sa spätného rázu nástroja smerom k operátorovi
Spätný ráz je náhla reakcia na zaseknutý alebo zovretý nástroj, leštiaci pás, kefu alebo iné príslušenstvo. Zovretie alebo stlačenie spôsobí náhle zastavenie rotujúceho príslušenstva, čo spôsobí, že sa elektrické náradie bude otáčať v opačnom smere, ako je smer otáčania príslušenstva.
Napríklad, ak je brúsny kotúč zovretý alebo zovretý obrobkom, okraj kotúča, ktorý sa dostane do bodu zovretia, sa môže zaryť do povrchu materiálu, čo spôsobí vytiahnutie alebo vymrštenie kotúča.
Kotúč sa tiež môže pohybovať smerom k operátorovi alebo od neho v závislosti od smeru pohybu brúsneho kotúča v bode zovretia. Brúsne kotúče sa môžu za týchto podmienok tiež zlomiť.
Spätný ráz náradia smerom k operátorovi je výsledkom nesprávneho použitia a/alebo nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Tomuto javu sa dá vyhnúť dodržiavaním nižšie uvedených odporúčaní.
Náradie pevne uchopte a držte sa primeranej polohy tela a rúk, aby ste odolali silám vznikajúcim počas spätného rázu. Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je dodaná s náradím, pre maximálnu kontrolu v prípade spätného rázu alebo neo-

čakávanej rotácie pri štartovaní náradia. Operátor je schopný ovládať rotácia nástroja alebo spätný ráz, ak sa prijmú vhodné opatrenia.
Nikdy nedávajte ruky do blízkosti rotujúcich častí náradia. Rotujúce prvky sa môžu počas odrazu dostať do kontaktu s rukou.
Nezasahujte do oblasti, kde sa bude náradie pohybovať počas spätného rázu. Spätný ráz spôsobí, že nástroj bude smerovať opačným smerom, ako sa otáča brúsny kotúč, kde je pravdepodobné, že dôjde k jeho zovretiu.
Pri práci v blízkosti rohov, ostrých hrán atď. dbajte na zvýšenú opatrnosť. Zabráňte poskakovaniu alebo zaseknutiu brúsneho kotúča. Pri práci na rohoch alebo hranách vzniká zvýšené riziko zaseknutia kotúča. abrazívne, čo vedie k strate kontroly nad nástrojom alebo spätnému rázu nástroja.
Nepoužívajte reťazové pílové kotúče na drevo, segmentové diamantové kotúče s obvodovou medzerou medzi segmentmi väčšou ako 10 mm alebo ozubené píly. Takéto kotúče spôsobujú častý spätný ráz a stratu kontroly nad náradím.

Upozornenia týkajúce sa leštenia
Nedovoľte, aby sa žiadna voľná časť leštiaceho krytu alebo sťahovacie šnúrky voľne otáčali. Pripnite alebo odrežte všetky voľné šnúrky. Voľne rotujúce struny sa môžu operátorovi zamotať do prstov alebo zachytiť do spracovávaného materiálu.

INŠTALÁCIA PRVKOV ZARIADENIA

Inštalácia prídavnej rukoväte
Na priskrutkovanie rukoväte sú priehlbiny, ktoré uľahčujú pripevnenie rukoväte k hlave nástroja a nastavenie do zvoleného uhla. Rukoväť nasaďte na objímky v kryte, nastavte ju do požadovaného uhla a potom pripevnite prídavnú rukoväť tak, že ju bezpečne a pevne priskrutkujete k hlave nástroja (II). Je zakázané pracovať bez nainštalovanej prídavnej rukoväte.
Pozor! Leštička umožňuje montáž rukoväte v pravotočivej aj ľavorukej verzii.

PREVÁDZKA LEŠTIACEHO KOTÚČA

POZOR! Leštiaci kotúč je možné prevádzkovať len pri odpojenom napájacom zdroji. Vytiahnite kábel leštičky zo zásuvky!

Zostava leštiaceho kotúča
Odpojte napájací zdroj od náradia vytiahnutím napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
Naskrutkujte leštiaci kotúč na vreteno.
Stlačte aretáciu vretena (IV) a utiahnite leštiaci kotúč.
Uvoľnite zámok
Zasuňte elektrickú zástrčku náradia do zásuvky, zapnite leštičku a približne 1 minútu pozorujte jej činnosť bez zaťaženia. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a skontrolujte upevnenie čepele.

Nasadenie krytov
Uistite sa, že kryt, ktorý inštalujete, nemá žiadne chyby. Používanie krytov, ktoré vykazujú viditeľné praskliny, trhliny, rozstrapkanie alebo akékoľvek iné poškodenie alebo deformáciu, je zakázané.
K leštičke je dodávaný leštiaci kryt, ktorý sa neodporúča používať na nanášanie leštidiel alebo iných leštiacich prostriedkov. Kotúč priložený k leštičke je vybavený suchým zipsom, ktorý umožňuje pripevnenie krytu vybaveného suchým zipsom. Okrem toho je možné pripevniť ďalšie kryty a iné disky vybavené závitovým uchytením veľkosti uvedenej v tabuľke. Pri aplikácii krytov vybavených suchým zipsom by mali byť umiestnené sústredne na leštiacom kotúči (III).
Nesústredné uloženie krytu môže počas prevádzky spôsobiť vibrácie, ktoré následne môžu viesť k nerovnomerným pracovným výsledkom, poškodeniu lešteného povrchu a v extrémnych prípadoch až k zničeniu krytu, kotúča alebo lešteného povrchu.
Pozor! Pri zaisťovaní poťahu šnúrkou na okraji poťahu je potrebné ho bezpečne a pevne zviazať, aby sa pri používaní nerozviazal.

Odstránenie leštiaceho kotúča
Vypnite leštičku a odpojte elektrickú zástrčku leštičky zo zásuvky.
Stlačte aretáciu vretena a odskrutkujte leštiaci kotúč z vretena.

POUŽITIE LEŠTIČKY

Odpojte náradie z elektrickej zásuvky!
Pred začatím práce s náradím skontrolujte, či nie je poškodené teleso krytu a spojovací kábel so zástrčkou. Ak je viditeľné akékoľvek poškodenie, nepripájajte zariadenie k elektrickej sieti!
Skontrolujte, či leštiaci kotúč nie je poškodený. Ak sú viditeľné nejaké praskliny, škrabance alebo iné poškodenia, disk by sa mal vymeniť za nový bez takýchto chýb.
Práca s poškodenými kotúčmi je zakázaná!
Vyberte vhodný typ krytu leštiaceho kotúča pre typ práce.
Noste ochranu zraku, ochranu sluchu a pracovné rukavice.
Skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“. Potom zapojte elektrickú zástrčku spotrebiča do elektrickej zásuvky.

Zaujmite správnu polohu, aby ste zaistili rovnováhu a zapnite leštičku pomocou vypínača.
Začnite pracovať jemným položením kotúča celou jeho bočnou plochou na spracovávaný materiál (VI). Pri práci nevyvíjajte príliš veľký tlak na spracovávaný povrch. Pohybujte náradím plynulými pohybmi smerom k vám a od vás. Je potrebné sledovať výsledky svojej práce a prispôsobiť otáčky a prítlak leštiaceho kotúča. Pri použití leštiacich prostriedkov si pred začatím práce prečítajte priloženú dokumentáciu.
Leštička nesmie byť preťažená - teplota vonkajších plôch nesmie nikdy presiahnuť 60 °C.
Po ukončení práce náradie vypnite, vytiahnite napájací kábel zo zásuvky a skontrolujte ho.

Ovládanie rýchlosti (V)
Leštička má ovládanie otáčok pomocou tlačidiel umiestnených nad vypínačom. Rýchlosť otáčania je možné nastaviť v rozsahu uvedenom v tabuľke technických údajov. Tlačidlo označené „+" zvyšuje rýchlosť a tlačidlo označené „-" znižuje rýchlosť. Na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota nastavenej rýchlosti.
Na prvotné nanášanie lesticej pasty by sa mali použiť nižšie otáčky a po nanesení na vyleštený povrch otáčky zvýšiť. Pri suchom leštení používajte vysokú rýchlosť.

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZOR! Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení, servisu alebo údržby vytiahnite zástrčku náradia z elektrickej zásuvky. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou a posúdením: tela a rukoväte, elektrického kábla so zástrčkou a odľahčením ťahu , chodu elektrického vypínača, priechodnosti vetracích štrbín, iskrenia kief, hlučnosti ložísk a ozubených kolies, nábehu a bezproblémového chodu. Počas záručnej doby používateľ nesmie montovať elektrické náradie ani vymieňať akékoľvek komponenty alebo diely, pretože tým stratí platnosť záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené pri kontrole alebo počas prevádzky sú signálom na vykonanie opravy v servisnom stredisku. Po ukončení práce je potrebné vyčistiť kryt, vetracie štrbiny, spínače, prídavnú rukoväť a kryty napr. prúdom vzduchu (pri tlaku nepresahujúcom 0,3 MPa), kefou alebo suchou handrou bez použitia chemikálií a čistiacich prostriedkov. Náradie a rukoväte čistite suchou, čistou handričkou.

SZERSZÁM JELLEMZŐI

A polírozó egy elektromos szerszám fém, fa és ásványi anyagokból készült felületek polírozására és karbantartására. Megkönnyíti és felgyorsítja a természetvédelmi munkát. A szerszám semmilyen körülmények között nem használható a fent felsoroltaktól eltérő anyagok feldolgozására, pl. köszörülés és vágás. A polírozógép helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért használat előtt:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.
Mindig viseljen szemvédőt!
Ne használjon 80 m/s-nál kisebb megengedett legnagyobb kerületi sebességű polírozó korongokat és burkolatokat!
Ne használjon olyan polírozó tárcsákat vagy burkolatokat, amelyek megengedett legnagyobb fordulatszáma kisebb, mint a szerszám forgási sebessége.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A polírozót a következő berendezésekkel szállítjuk:
- kiegészítő fogantyú
- polírozó korong
- pajzs burkolat

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	**Mértékegység**	**Érték**
Katalógusszám		YT-82198
Névleges feszültség	[V~]	230-240
Névleges frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	1400
Névleges sebesség	[min^{-1}]	600-3200
Polírozó kerék átmérője	[mm]	180
Polírozótárcsa rögzítés		M14
Tömeg	[kg]	2.5
Zajszint		
- hangnyomás $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- teljesítmény $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Rezgésszint $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Szigetelési osztály		II
Védettségi fok		IPX0

A bejelentett zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható az egyik eszköz összehasonlítására a másikkal. A bejelentett zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékelésben.
A bejelentett rezgés összértékét szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható az egyik szerszám és a másik összehasonlítására. A bejelentett rezgés összértéke felhasználható az előzetes expozíciós értékelésben.
Figyelem! A szerszám működése közbeni rezgéskibocsátás a szerszám használatától függően eltérhet a megadott értéktől.
Figyelem! A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, és azok a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy üresjárati idejét és az aktiválás idejét).

ÁLTALÁNOS SZERSZÁMOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Feltétlenül olvassa el az ehhez az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, ábrát és specifikációt . Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi hivatkozás céljából.
A figyelmeztetésekben használt „elektromos szerszám" kifejezés minden vezetékes és vezeték nélküli elektromos kéziszerszámra vonatkozik.
Munkahelyi biztonság
Tartsa jól megvilágított és tisztán a munkaterületet. A rendetlenség és a rossz világítás baleseteket okozhat.
Ne működtesse az elektromos kéziszerszámokat fokozott robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok,

gázok vagy gőzök vannak. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
Ne engedjen be gyerekeket és járókelőket a munkahelyre. A koncentráció elvesztése az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság
Az elektromos kábel csatlakozójának illeszkednie kell a fali aljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon nem módosíthatja. Ne használjon semmilyen csatlakozóadaptert földelt elektromos szerszámokhoz. A konnektorba illeszkedő, módosítatlan csatlakozó csökkenti az áramütés kockázatát.
Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövek, radiátorok és hűtőszekrények. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.
Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos kéziszerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.
Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a dugó hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Kerülje a tápkábel érintkezését hővel, olajjal, éles peremekkel és mozgó alkatrészekkel. A sérült vagy összegabalyodott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.
Ha szabadban dolgozik, használjon kültéri használatra tervezett hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
Ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védőkapcsolót (RCD) a tápfeszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság
Legyen éber, figyelje, mit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Még egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülésekhez vezethet munka közben.
Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. Az egyéni védőfelszerelések, például porálarcok, csúszásmentes biztonsági cipők, sisakok és hallásvédők használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza az elektromos kéziszerszámot. Ha az elektromos kéziszerszámot a kapcsolón lévő ujjával viszi, vagy az elektromos kéziszerszámot bekapcsolja, miközben a kapcsoló „be" állásban van, súlyos sérülést okozhat.
Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden csavarkulcsot vagy kulcsot, amely az elektromos kéziszerszám beállítására szolgál. A szerszám forgó részéhez csatolva hagyott kulcs súlyos sérülést okozhat.
Ne nyúljon vagy hajoljon túl messzire. Mindig tartsa meg a megfelelő testtartást és egyensúlyt. Ez megkönnyíti az elektromos kéziszerszám vezérlését munka közben váratlan helyzetek esetén.
Öltözz megfelelően. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészeitől. A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
Ha a porelszívás vagy porgyűjtő berendezés csatlakoztatására van felszerelve eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és helyes használatáról. A porelszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.
Ne hagyja, hogy a szerszámok gyakori használatából szerzett tapasztalatok figyelmetlenséget okozzanak és figyelmen kívül hagyják a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Elektromos szerszámok használata és gondozása
Ne terhelje túl az elektromos szerszámokat. Használja a kiválasztott alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszám jobb és biztonságosabb teljesítményt nyújt, ha a tervezett terhelésnek megfelelően használják.
Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. A hálózati kapcsolóval nem vezérelhető szerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.
Húzza ki a dugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az levehető az elektromos kéziszerszámról, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy tárolná a szerszámot. Az ilyen megelőző intézkedések megakadályozzák az elektromos kéziszerszám véletlenszerű bekapcsolását.
A szerszámot gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos kéziszerszámot vagy a jelen utasításokat nem ismerő személyek használják az elektromos kéziszerszámot. Az elektromos szerszámok veszélyesek szakképzetlen felhasználók kezében.
Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot, hogy nincsenek-e elcsúszva a mozgó alkatrészei vagy beszorultak-e, nem törtek-e el az alkatrészek, és nincs-e más olyan körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használata előtt meg kell javítani a sérüléseket. Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámok okoznak.
Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel ragadnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.
Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és tartozékokat stb. az utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. Veszélyes helyzethez vezethet, ha a szerszámokat a tervezetttől eltérő munkára használja.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és a fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások
Az elektromos kéziszerszámot csak felhatalmazott javítóműhelyekben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám megfelelő működési biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A szerszám kizárólag polírozásra szolgál. Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
Ne alakítsa át ezt a szerszámot olyan munkára, amelyre nem a gyártó tervezte és nem írja elő. Az ilyen átalakítás az irányítás elvesztését és súlyos sérülést okozhat.
Tilos a szerszámot csiszolóként, vágóként vagy az útmutatóban leírtaktól eltérő módon használni. Ha olyan szerszámot használ, amelyhez nem szánták, az kockázatokat és testi sérüléseket okozhat.
Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a gyártó tervezett és szánt. Csak azért, mert tartozékokat lehet egy szerszámhoz rögzíteni, még nem jelenti azt, hogy garantálják a biztonságos működést.
A tartozék maximális sebességének egyenlőnek vagy nagyobbnak kell lennie a szerszám maximális fordulatszámával. A szerszámnál kisebb fordulatszámú tartozékok működés közben darabokra eshetnek.
A tartozékok külső átmérőjének és vastagságának a szerszámhoz megadott mérettartományon belül kell lennie. A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően letakarni vagy működtetni.
A kerekek, tárcsák, karimák és egyéb tartozékok rögzítési furatainak méretének meg kell egyeznie a szerszám orsóméretével. Azok a tartozékok, amelyek rögzítési furatának mérete nem egyezik a szerszámorsó méretével, indításkor rezegni fognak, és a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez vezethet.
Ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, hogy nincsenek-e rajta forgácsok, repedések, horzsolások és túlzott kopás. Ha a tartozékok leesnek, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy szereljen be új, sértetlen tartozékokat. A tartozékok ellenőrzése és felszerelése után helyezze el magát és a közelben tartózkodókat a tartozék forgási síkján kívülre, majd működtesse a szerszámot maximális sebességgel egy percig. A sérült tartozékokat a teszt során megsemmisítik.
Használjon személyi védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően viseljen arcvédőt, védőszemüveget vagy védőszemüveget. Szükség esetén viseljen pormaszkot, hallásvédőt, kesztyűt és kötényt, hogy megvédje magát a munka közben keletkező apró tartozékok vagy anyagok töredékei ellen. A szemvédelemnek alkalmasnak kell lennie a munka közben keletkező repülő törmelék megállítására. A porálarcnak alkalmasnak kell lennie a munka során keletkező port kiszűrésére. A túl sok zajnak való kitettség halláskárosodáshoz vezethet.
Tartson biztonságos távolságot a munkahely és a közelben tartózkodók között. A munkahelyre belépőknek egyéni védőfelszerelést kell használniuk. A munka során keletkező törmelék vagy a sérült tartozékok töredékei a közvetlen munkaterületen kívülre repülhetnek.
Ha olyan műveletet hajt végre, ahol a lemez hozzáérhet egy rejtett, feszültség alatt álló elektromos vezetékhez vagy tápkábelhez, csak a szigetelt fogantyúknál fogja meg a darálót. Ha a penge egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az a szerszám fém részei feszültség alá kerülhetnek, és áramütést okozhat a szerszám kezelőjének.
Tartsa távol a tápkábelt a szerszám forgó részeitől. Ha elveszíti uralmát a szerszám felett, a kábel elvágódhat vagy beakadhat, és a kezelő keze vagy karja beakadhat a gép forgó részeibe.
Soha ne tegye le a szerszámot, amíg az összes forgó alkatrész teljesen le nem áll. A forgó alkatrészek „megragadhatják" a talajt, és kidobhatják a szerszámot az irányítás alól.
Ne működtesse a szerszámot szállítás közben. A forgó részekkel való véletlen érintkezés a ruházat összegabalyodását és behúzását okozhatja, és a szerszám hozzáérhet a kezelő testéhez.
A szerszám szellőzőnyílásait rendszeresen meg kell tisztítani. A motor ventilátora beszívja a szerszámba a működés közben keletkező port és szennyeződést. A porban lévő fémrészecskék túlzott felhalmozódása növeli az áramütés kockázatát.
Ne működtesse a szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A működés közben keletkező szikrák tüzet okozhatnak.
Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyadékhűtést igényelnek. A víz vagy a hűtőfolyadék áramütést okozhat elektromos.
A tartozék menetméretének meg kell egyeznie a daráló orsómenetével. Karimákkal szerelt tartozékok esetén a tartozék rögzítőfuratának meg kell egyeznie a szerelőkarima méretével. Azok a tartozékok, amelyek nem egyeznek az elektromos kéziszerszám rögzítésével, kiegyensúlyozatlanságot, túlzott vibrációt és az irányítás elvesztését okozhatják.
Figyelmeztetések a szerszám kezelő felé történő visszarúgásával kapcsolatban
A visszarúgás egy beszorult vagy beszorult szerszámra, polírozószalagra, kefére vagy egyéb tartozékra adott hirtelen reakció. A becsípődés vagy összenyomás a forgó tartozék hirtelen leállását okozza, és az elektromos kéziszerszám a tartozék forgásával ellentétes irányba forog.
Például, ha egy csiszolókorongot becsíp vagy becsíp a munkadarab, a keréknek a becsípődési pontba belépő éle belefúródhat az anyag felületébe, amitől a kerék kihúzódik vagy kilökődik.
A csiszolókorong becsípődési pontjában a csiszolókorong mozgási irányától függően a tárcsa a kezelő felé vagy tőle távolodva is

elmozdulhat. Ilyen körülmények között a köszörűkorongok is eltörhetnek.
A szerszám visszarúgása a kezelő felé a helytelen használat és/vagy a használati utasításban foglalt utasítások be nem tartása eredménye. A jelenség az alábbi ajánlások betartásával elkerülhető.
Határozottan fogja meg a szerszámot, és a megfelelő test- és kézhelyzetben álljon ellen a visszarúgás során fellépő erőknek. Mindig használja a segédfogantyút, ha a szerszámmal együtt szállítja, hogy maximálisan ellenőrizhető legyen a szerszám indításakor bekövetkező visszarúgás vagy váratlan elfordulás esetén. A kezelő képes irányítani a szerszám forgását vagy visszarúgását, ha megfelelő óvintézkedéseket tesznek.
Soha ne tegye a kezét a szerszám forgó alkatrészeinek közelébe. A forgó elemek érintkezésbe kerülhetnek a kézzel a visszapattanás során.
Ne helyezkedjen olyan helyre, ahol a szerszám elmozdul a visszarúgás során. A visszarúgás a csiszolótárcsa forgásával ellentétes irányba kényszeríti a szerszámot, ahol valószínűleg becsípődik.
Legyen fokozott elővigyázatos, amikor sarkok, éles szélek stb. közelében dolgozik. Kerülje el a csiszolókorong pattogását vagy beszorulását. Amikor sarkokon vagy éleken dolgozik, megnő a lemez beszorulásának veszélye. koptató hatású, ami a szerszám feletti ellenőrzés elvesztéséhez vagy a szerszám visszarúgásához vezethet.
Ne használjon famegmunkáló láncfűrészlapokat, szegmentált gyémántlapokat, amelyeknél a szegmensek közötti kerületi hézag nagyobb, mint 10 mm, vagy fogazott fűrészt. Az ilyen tárcsák gyakori visszarúgást és a szerszám feletti ellenőrzés elvesztését okozzák.

Polírozással kapcsolatos figyelmeztetések
Ne engedje, hogy a polírozó burkolat vagy a húzózsinór meglazult részei szabadon forogjanak. Vágja le vagy vágja le a meglazult zsinórokat. A lazán forgó húrok belegabalyodhatnak a kezelő ujjaiba, vagy beakadhatnak a megmunkálás alatt álló anyagba.

BERENDEZÉSELEMEK TELEPÍTÉSE

A kiegészítő fogantyú felszerelése
Vannak olyan mélyedések, ahol a fogantyú fel van csavarozva, amelyek megkönnyítik a fogantyú rögzítését a szerszámfejre és a kiválasztott szögbe állítását. Helyezze a fogantyút a házban lévő aljzatokra, állítsa be a kívánt szögbe, majd rögzítse a kiegészítő fogantyút úgy, hogy biztonságosan és erősen csavarja a szerszámfejhez (II). Kiegészítő fogantyú nélkül dolgozni tilos.
Figyelem! A polírozó jobb- és balkezes változatban is lehetővé teszi a fogantyú felszerelését.

POLÍROZÓ TÁRCSA MŰKÖDTETÉS

FIGYELEM! A polírozótárcsát csak akkor szabad üzemeltetni, ha a tápfeszültség le van választva. Húzza ki a polírozó kábelt a konnektorból!

Polírozótárcsa összeállítás
Húzza ki a tápellátást a szerszámból úgy, hogy kihúzza a tápkábelt a fali aljzatból.
Csavarja rá a polírozótárcsát az orsóra.
Nyomja meg az orsózárat (IV), és húzza meg a polírozótárcsát.
Oldja ki a zárat
Dugja be a szerszám elektromos csatlakozóját az aljzatba, kapcsolja be a polírozót, és körülbelül 1 percig figyelje meg a működését terhelés nélkül. Húzza ki a dugót a konnektorból, és ellenőrizze a penge rögzítését.

Borítók felhelyezése
Kérjük, győződjön meg arról, hogy a felhelyezett burkolat hibás-e. Tilos olyan burkolatok használata, amelyeken látható repedés, szakadás, kopás vagy bármilyen más sérülés vagy deformáció látható.
A polírozóhoz tartozik egy polírozó burkolat, amelyet nem ajánlott polírozószerek vagy egyéb polírozószerek felvitelére használni.
A polírozóhoz mellékelt tárcsa tépőzárral van ellátva, amely lehetővé teszi a tépőzárral ellátott burkolat rögzítését. Ezen kívül lehetőség van a táblázatban megadott méretű menetes rögzítéssel felszerelt egyéb borítók és egyéb lemezek rögzítésére. A tépőzárral ellátott burkolatok felhordásakor azokat koncentrikusan kell a polírozótárcsára (III) helyezni.
A burkolat nem koncentrikus elhelyezése működés közben vibrációt okozhat, ami viszont egyenetlen munkavégzési eredményekhez, a polírozott felület károsodásához, szélsőséges esetben akár a burkolat, tárcsa vagy polírozott felület tönkremeneteléhez is vezethet.
Figyelem! A burkolatok zsinórral történő rögzítésekor a burkolat szélén azt biztonságosan és szorosan kell megkötni, hogy használat közben ne váljon ki.

A polírozó korong eltávolítása
Kapcsolja ki a polírozót, és húzza ki a polírozó elektromos csatlakozóját a fali aljzatból.
Nyomja meg az orsózárat, és csavarja le a polírozótárcsát az orsóról.

A POLÍROZÓ HASZNÁLATA

Húzza ki a szerszámot a konnektorból!
A szerszámmal való munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e a ház háza és a csatlakozókábel a dugóval. Ha bármilyen sérülés látható, ne csatlakoztassa a készüléket a hálózatra!
Ellenőrizze, hogy a polírozótárcsa nem sérült-e. Ha bármilyen repedés, karc vagy egyéb sérülés látható, a lemezt ki kell cserélni egy ilyen hibáktól mentes lemezre.
Sérült lemezekkel dolgozni tilos!
Válassza ki a munka típusának megfelelő polírozótárcsa fedelét.
Viseljen szemvédőt, hallásvédőt és munkakesztyűt.
Ellenőrizze, hogy a kapcsoló „ki" állásban van-e. Ezután dugja be a készülék elektromos csatlakozóját a fali aljzatba.
Vegyen fel megfelelő testtartást az egyensúly biztosítása érdekében, és kapcsolja be a polírozót a kapcsoló segítségével.
Kezdje el úgy, hogy a lemezt a teljes oldalfelületével óvatosan ráhelyezi a feldolgozandó anyagra (VI). Munka közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást a megmunkálandó felületre. Mozgassa a szerszámot sima mozdulatokkal maga felé és tőle távol. Figyelnie kell a munkája eredményét, és be kell állítania a polírozótárcsa forgási sebességét és nyomását. Ha polírozószert használ, kérjük, a munka megkezdése előtt olvassa el a hozzájuk mellékelt dokumentációt.
A polírozógépet nem szabad túlterhelni - a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60 °C-ot.
A munka befejezése után kapcsolja ki a szerszámot, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és ellenőrizze.

Sebességszabályzó (V)
A polírozógép sebességszabályozással rendelkezik a kapcsoló felett található gombok segítségével. Lehetőség van a forgási sebesség beállítására a műszaki adattáblázatban megadott tartományon belül. A „+" jelzésű gomb növeli a sebességet, a „-" gomb pedig csökkenti a sebességet. A beállított sebesség aktuális értéke megjelenik a kijelzőn.
A polírozópaszta kezdeti felhordásakor kisebb fordulatszámokat kell alkalmazni, a polírozott felületre való felhordás után pedig a sebességeket növelni. Száraz polírozásnál használjon nagy sebességet.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

FIGYELEM! Bármilyen beállítási, szervizelési vagy karbantartási művelet előtt húzza ki a szerszám dugóját az elektromos aljzatból. A munka befejezése után szemrevételezéssel ellenőrizze az elektromos kéziszerszám műszaki állapotát, és értékelje: a testet és a fogantyút, az elektromos kábelt a csatlakozóval és a feszültségmentesítővel , az elektromos kapcsoló működését, a szellőzőnyílások átjárhatóságát, a kefék szikrázását, a csapágyak és fogaskerekek zajszintjét, az indítást és a zavartalan működést. A jótállási idő alatt a felhasználó nem szerelheti össze az elektromos kéziszerszámot, és nem cserélheti ki alkatrészeit, mert ez a garancia érvényét veszti. Az ellenőrzés vagy az üzemeltetés során észlelt bármilyen szabálytalanság arra utal, hogy javítást kell végezni a szervizben. A munka befejezése után a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a burkolatokat meg kell tisztítani pl. légsugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek és tisztítófolyadékok használata nélkül. Tisztítsa meg a szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával.

CARACTERISTICI UNELE

Un polizor este o unealta electrica conceputa pentru lustruirea si intretinerea suprafetelor din metal, lemn si materiale minerale. Facilitează și accelerează lucrările de conservare. În niciun caz instrumentul nu poate fi utilizat pentru prelucrarea altor materiale decât cele enumerate mai sus, de ex. slefuire si taiere. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a polizorului depinde de utilizarea corectă, de aceea înainte de utilizare:

Înainte de a utiliza instrumentul, citiți întregul manual și păstrați-l.
Purtați întotdeauna protecție pentru ochi!
Nu utilizați discuri de lustruire și capace cu o viteză periferică maximă admisă mai mică de 80 m/s!
Nu utilizați discuri de lustruire sau capace cu o viteză de rotație maximă admisă mai mică decât viteza de rotație a sculei.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daune rezultate din nerespectarea regulilor de siguranță și recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Polizorul este furnizat cu următoarele echipamente:
- maner suplimentar
- disc de lustruire
- capac de scut

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	**Unitate de măsură**	**Valoare**
Număr de catalog		YT-82198
Tensiune nominală	[V~]	230 - 240
Frecvența nominală	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	1400
Viteza nominală	[min^{-1}]	600 - 3200
Diametrul roții de lustruit	[mm]	180
Accesoriu disc de lustruire		M14
Masa	[kg]	2.5
Nivel de zgomot		
- presiunea sonoră $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- putere $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Nivel de vibrație $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Clasa de izolare		II
Grad de protectie		IPX0

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiei de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.
Valoarea totală a vibrațiilor declarată a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală a vibrațiilor declarată poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.
Atenție! Emisia de vibrații în timpul funcționării sculei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul în care este utilizată unealta.
Atenție! Măsurile de siguranță pentru protejarea operatorului trebuie definite și se bazează pe o evaluare a expunerii în condițiile reale de utilizare (inclusiv toate părțile ciclului de operare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită sau inactivă și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ A UNELEI ELECTRICE

Avertizare! Asigurați-vă că citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică . Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări grave.

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
Termenul „unelta electrică" folosit în avertismente se referă la toate uneltele electrice cu fir și fără fir.
Siguranța la locul de muncă
Păstrați zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.
Nu utilizați sculele electrice în medii cu risc crescut de explozie, care conțin lichide, gaze sau vapori inflamabili. Uneltele

electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
Nu permiteți copiilor și trecătorilor să intre la locul de muncă. Pierderea concentrarii poate duce la pierderea controlului.

Siguranta electrica
Ștecherul cablului electric trebuie să se potrivească cu priza de perete. Nu puteți modifica mufa în niciun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu unelte electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză va reduce riscul de șoc electric.
Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, calorifere și frigidere. Împământarea corpului crește riscul de șoc electric.
Nu expuneți sculele electrice la precipitații sau umezeală. Apa sau umezeala care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul de la priza de perete. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldură, ulei, muchii ascuțite și părți în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.
Când lucrați în aer liber, utilizați prelungitoare concepute pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
Dacă folosirea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabil, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală
Fiți atent, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la vătămări corporale grave.
Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, pantofi de protecție antiderapante, căști și protecție auditivă reduce riscul de vătămare corporală gravă.
Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul electric este în poziția „oprit" înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la baterie, pentru a ridica sau a transporta unealta electrică. Purtarea unei scule electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a unei scule electrice în timp ce comutatorul este în poziția „pornit" poate duce la răniri grave.
Înainte de a porni unealta electrică, scoateți orice cheie sau cheie care este folosită pentru a regla unealta electrică. O cheie lăsată atașată la o parte rotativă a unealtei poate duce la răniri grave.
Nu ajungeți și nu vă aplecați prea departe. Păstrați o postură și un echilibru adecvat în orice moment. Acest lucru va face mai ușor să controlați unealta electrică în cazul unor situații neașteptate în timpul lucrului.
Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de părțile mobile ale uneltei electrice. Îmbrăcămintea largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extragerii prafului reduce riscul de pericole legate de praf.
Nu lăsați experiența dobândită din utilizarea frecventă a unui instrument să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunea neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice
Nu supraîncărcați uneltele electrice. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația selectată. Unealta electrică corectă va oferi performanțe mai bune și mai sigure atunci când este utilizată pentru sarcina proiectată.
Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu îl pornește și nu îl oprește. O unealtă care nu poate fi controlată folosind întrerupătorul de alimentare este periculoasă și trebuie reparată.
Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă acesta poate fi detașat de unealta electrică înainte de a face orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita unealta. Astfel de măsuri preventive vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.
Păstrați unealta la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
Întrețineți uneltele electrice și accesoriile. Verificați instrumentul pentru alinierea greșită sau blocarea pieselor în mișcare, spargerea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Deteriorările trebuie reparate înainte de a utiliza unealta electrică. Multe accidente sunt cauzate de unelte prost întreținute.
Păstrați uneltele de tăiere curate și ascuțite. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se lega și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.
Utilizați scule electrice, accesorii și atașamente etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea unor unelte pentru muncă, altele decât cele pentru care au fost proiectate, poate duce la o situație periculoasă.
Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime. Mânerele alunecoase și suprafețele de prindere nu permit operarea și controlul în siguranță a unealta în situații periculoase.

Reparatii

Solicitați repararea sculei dumneavoastră electrice numai la atelierele de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța de funcționare adecvată a uneltelor electrice.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

Instrumentul este destinat numai lustruirii. Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu unealta electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă.

Nu convertiți acest instrument pentru a face o lucrare pentru care nu a fost proiectat și specificat de producător. O astfel de conversie poate duce la pierderea controlului și poate cauza vătămări grave.

Este interzisă folosirea unealta ca polizor, tăietor sau în orice alt mod decât cel descris în instrucțiuni. Utilizarea unui instrument pentru care nu a fost destinat poate crea riscuri și poate duce la vătămări corporale.

Nu utilizați accesorii care nu au fost proiectate și destinate de către producător. Doar pentru că accesoriile pot fi atașate la o unealtă nu înseamnă că acestea garantează o funcționare sigură.

Viteza maximă a accesoriului trebuie să fie egală sau mai mare decât viteza maximă a sculei. Accesoriile cu o viteză de rotație mai mică decât unealta pot cădea în bucăți în timpul funcționării.

Diametrul exterior și grosimea accesoriilor trebuie să se încadreze în intervalul de dimensiuni specificat pentru unealtă. Accesoriile care nu sunt dimensionate corespunzător nu pot fi acoperite sau operate corespunzător.

Dimensiunea orificiului de montare a roților, discurilor, flanșelor și a altor accesorii trebuie să se potrivească cu dimensiunea axului sculei. Accesoriile a căror dimensiune a orificiului de montare nu se potrivește cu dimensiunea axului sculei vor vibra la pornire și ar putea duce la pierderea controlului sculei.

Nu folosiți accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriile pentru a detecta așchii, fisuri, abraziuni și uzură excesivă. Dacă accesoriile scapă, inspectați-le pentru a deteriorări sau instalați accesorii noi, nedeteriorate. După inspectarea și instalarea accesoriilor, poziționați-vă pe dumneavoastră și orice trecător în afara planului de rotație al accesoriului, apoi rulați unealta la viteză maximă timp de un minut. Accesoriile deteriorate vor fi distruse în timpul testului.

Utilizați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație, purtați ecrane faciale, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, purtați măști de praf, protecție auditivă, mănuși și șorțuri pentru a vă proteja împotriva micilor fragmente de accesorii sau materiale generate în timpul lucrului. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească resturile zburătoare generate în timpul lucrului. Masca de praf trebuie să fie capabilă să filtreze praful generat în timpul lucrului. Expunerea prea mare la zgomot poate duce la pierderea auzului.

Păstrați o distanță de siguranță între locul de muncă și trecători. Persoanele care intră la locul de muncă trebuie să folosească echipament individual de protecție. Resturile generate în timpul lucrului sau fragmentele de accesorii deteriorate pot zbura în afara zonei imediate de lucru.

Când efectuați o operațiune în care discul poate intra în contact cu un fir electric sub tensiune sau un cablu de alimentare ascuns, țineți mașina de râșniță numai de mânere izolate. Când lama intră în contact cu un fir sub tensiune, poate cauza piesele metalice ale uneltei să devină sub tensiune și ar putea provoca un șoc electric operatorului sculei.

Țineți cablul de alimentare departe de părțile rotative ale instrumentului. Dacă pierdeți controlul asupra unealtei, cablul se poate tăia sau prinde și mâna sau brațul operatorului se pot prinde în părțile rotative ale mașinii.

Nu lăsați niciodată unealta jos până când toate piesele rotative s-au oprit complet. Componentele rotative pot „prinde” pământul și arunca unealta scăpată de sub control.

Nu utilizați unealta în timp ce o transportați. Contactul accidental cu piesele rotative poate cauza îmbrăcămintea să se încurce și să se atragă și poate face ca unealta să intre în contact cu corpul operatorului.

Orificiile de ventilație ale instrumentului trebuie curățate în mod regulat. Ventilatorul motorului atrage praful și murdăria generate în timpul funcționării în mașină. Acumularea excesivă a particulelor de metal conținute în praf crește riscul de șoc electric.

Nu utilizați unealta în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile generate în timpul funcționării pot provoca incendiu.

Nu utilizați accesorii care necesită răcire cu lichid. Apa sau lichidul de răcire pot provoca electrocutare
electric.

Dimensiunea filetului accesoriului trebuie să se potrivească cu firul axului mașinii de șlefuit. Pentru accesoriile montate folosind flanșe, orificiul de montare al accesoriului trebuie să se potrivească cu dimensiunea flanșei de montare. Accesoriile care nu se potrivesc cu montarea sculei dumneavoastră electrice vor cauza dezechilibru, vibrații excesive și pot cauza pierderea controlului.

Avertismente legate de recul sculei către operator

Recul este o reacție bruscă la o unealtă blocată sau strânsă, curea de lustruit, perie sau alt accesoriu. Ciupirea sau strângerea face ca un accesoriu rotativ să se oprească brusc, determinând rotirea sculei electrice în direcția opusă rotației accesoriului.

De exemplu, dacă o roată abrazivă este strânsă sau strânsă de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de strângere se poate săpa în suprafața materialului, provocând tragerea sau aruncarea roții.

Roata se poate deplasa, de asemenea, spre sau departe de operator, în funcție de direcția de mișcare a discului de șlefuit în punctul de prindere. În aceste condiții se pot rupe și roțile de șlefuit.

Reculul instrumentului către operator este rezultatul utilizării greșite și/sau nerespectării instrucțiunilor din instrucțiunile de utilizare. Fenomenul poate fi evitat urmând recomandările de mai jos.

Folosiți o strângere fermă a unealtă și poziția corespunzătoare a corpului și a mâinii pentru a rezista forțelor generate în timpul reculului. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este furnizat împreună cu unealta, pentru un control maxim în cazul unui recul sau al unei rotații neașteptate la pornirea unealta. Operatorul este capabil să controleze rotirea sculei sau recul dacă sunt luate măsurile de precauție corespunzătoare.
Nu vă puneți niciodată mâinile în apropierea părților rotative ale unealtei. Elementele rotative pot intra în contact cu mâna în timpul revenirii.
Nu vă poziționați în zona în care unealta se va mișca în timpul reculului. Recul va forța unealta în direcția opusă rotației discului de șlefuit, unde este probabil să fie ciupită.
Acordați atenție sporită atunci când lucrați în apropierea colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Evitați să sari sau să blocați discul de șlefuit. Când lucrați la colțuri sau margini există un risc crescut de blocare a discului. abraziv, ceea ce duce la pierderea controlului sculei sau la recul sculei.
Nu folosiți pânze de ferăstrău cu lanț pentru prelucrarea lemnului, pânze diamantate segmentate cu un spațiu circumferențial între segmente mai mare de 10 mm sau ferăstrău dintate. Astfel de discuri cauzează recul frecvent și pierderea controlului sculei.

Avertismente legate de lustruire
Nu lăsați nicio parte liberă a capacului de lustruit sau a șnururilor să se rotească liber. Tăiați sau tăiați orice fire slăbite. Corzile care se rotesc lejer se pot încurca în degetele operatorului sau se pot prinde în materialul care este prelucrat.

INSTALARE ELEMENTE DE ECHIPAMENTE

Instalarea mânerului suplimentar
Există adâncituri în care mânerul este înșurubat, ceea ce facilitează atașarea mânerului la capul sculei și setarea acestuia la un unghi selectat. Așezați mânerul pe prizele din carcasă, poziționați-l la unghiul dorit și apoi atașați mânerul suplimentar înșurubându-l bine și ferm pe capul sculei (II). Este interzis să lucrați fără mânerul suplimentar instalat.
Atenție! Polizorul permite montarea mânerului atât în versiunea pentru dreapta cât și pentru stânga.

FUNCȚIONAREA DISCULUI DE LUSTRARE

ATENȚIE! Discul de lustruire poate fi utilizat numai când sursa de alimentare este deconectată. Deconectați cablul de lustruit de la priză!

Ansamblu disc de lustruire
Deconectați sursa de alimentare de la unealtă deconectand cablul de alimentare de la priza de perete.
Înșurubați discul de lustruire pe ax.
Apăsați blocarea axului (IV) și strângeți discul de lustruire.
Eliberați încuietoarea
Introduceți ștecherul electric al unealtei în priză, porniți polizorul și observați-i funcționarea fără nicio sarcină timp de aproximativ 1 minut. Scoateți ștecherul din priză și verificați montarea lamei.

Punerea huselor
Vă rugăm să vă asigurați că capacul pe care îl instalați nu prezintă defecte. Este interzisă utilizarea capacelor care prezintă fisuri vizibile, rupturi, uzură sau orice alte deteriorări sau deformari.
Un capac de lustruit este furnizat împreună cu polizorul și nu este recomandat să îl utilizați pentru aplicarea lacurilor sau a altor agenți de lustruire. Discul inclus cu polizorul este echipat cu Velcro, ceea ce permite atasarea unui capac echipat cu Velcro. În plus, este posibil să atașați și alte capace și alte discuri echipate cu un suport filetat de dimensiunea specificată în tabel. La aplicarea capacelor echipate cu Velcro, acestea trebuie așezate concentric pe discul de lustruire (III).
Amplasarea neconcentrică a capacului poate provoca vibrații în timpul funcționării, care la rândul lor pot duce la rezultate de lucru neuniforme, deteriorarea suprafeței lustruite și, în cazuri extreme, chiar la distrugerea capacului, discului sau suprafeței lustruite.
Atenție! La fixarea huselor cu o sfoară la marginea husei, aceasta trebuie legată bine și strâns, astfel încât să nu se dezlege în timpul utilizării.

Scoaterea discului de lustruire
Opriți aparatul de lustruit și deconectați ștecherul de la priza de perete.
Apăsați blocarea axului și deșurubați discul de lustruire de pe ax.

UTILIZAREA LULUITORULUI

Deconectați unealta de la priza electrică!
Înainte de a începe să lucrați cu unealta, verificați dacă corpul carcasei și cablul de conectare cu mufa nu sunt deteriorate. Dacă este vizibilă vreo deteriorare, nu conectați dispozitivul la rețea!

Verificați dacă discul de lustruire nu este deteriorat. Dacă sunt vizibile crăpături, zgârieturi sau alte daune, discul trebuie înlocuit cu unul nou, fără astfel de defecte.
Este interzisă lucrul cu discuri deteriorate!
Selectați tipul adecvat de capac pentru disc de lustruire pentru tipul de lucru.
Purtați protecție pentru ochi, protecție pentru auz și mănuși de lucru.
Verificați dacă întrerupătorul este în poziția „oprit". Apoi introduceți ștecherul electric al aparatului într-o priză de perete.
Adoptă o postură adecvată pentru a asigura echilibrul și pornește polizorul folosind comutatorul.
Începeți să lucrați așezând ușor discul cu toată suprafața laterală pe materialul de prelucrat (VI). În timpul lucrului, nu exercitați prea multă presiune asupra suprafeței de prelucrat. Deplasați unealta cu mișcări ușoare spre și departe de dvs. Este necesar să observați rezultatele muncii dvs. și să reglați viteza de rotație și presiunea discului de lustruit. Când utilizați agenți de lustruire, vă rugăm să citiți documentația furnizată cu aceștia înainte de a începe lucrul.
Polizorul nu trebuie să fie supraîncărcat - temperatura suprafețelor exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.
După terminarea lucrărilor, opriți unealta, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete și inspectați-l.

Controlul vitezei (V)
Polizorul are un control al vitezei folosind butoanele situate deasupra comutatorului. Este posibilă reglarea vitezei de rotație în intervalul indicat în tabelul cu date tehnice. Butonul marcat „+" mărește viteza, iar butonul marcat „-" scade viteza. Valoarea curentă a vitezei setate este afișată pe afișaj.
Pentru aplicarea inițială a pastei de lustruit trebuie utilizate viteze mai mici, iar după întinderea acesteia pe suprafața lustruită, vitezele trebuie mărite. Când lustruiți uscat, utilizați viteză mare.

ÎNTREȚINERE ȘI INSPECȚII

ATENŢIE! Înainte de a efectua orice reglare, întreținere sau întreținere, deconectați ștecherul sculei de la priza electrică. După terminarea lucrărilor, verificați starea tehnică a unealtei electrice prin inspectarea vizuală a acesteia și evaluarea: corpul și mânerul, cablul electric cu ștecher și eșantionare , funcționarea întrerupătorului electric, permeabilitatea fantelor de ventilație, scântei ale periilor, nivelul de zgomot al rulmenților și angrenajelor, pornire și funcționare lină. În timpul perioadei de garanție, utilizatorul nu poate asambla unealta electrică sau înlocui orice componente sau piese, deoarece aceasta va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării reprezintă un semnal pentru efectuarea reparațiilor la un punct de service. După terminarea lucrărilor, carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul suplimentar și capacele trebuie curățate de ex. cu un jet de aer (la o presiune care nu depășește 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată fără a utiliza substanțe chimice și fluide de curățare. Curățați uneltele și mânerele cu o cârpă uscată și curată.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

Una pulidora es una herramienta eléctrica diseñada para pulir y mantener superficies de metal, madera y materiales minerales. Facilita y agiliza los trabajos de conservación. En ningún caso se podrá utilizar la herramienta para procesar materiales distintos a los enumerados anteriormente, por ejemplo: Molienda y corte. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la pulidora depende de un uso adecuado, por lo tanto, antes de usarla:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.
¡Utilice siempre protección para los ojos!
¡No utilice discos ni cubiertas de pulido con una velocidad periférica máxima admisible inferior a 80 m/s!
No utilice discos o cubiertas de pulido con una velocidad de rotación máxima permitida inferior a la velocidad de rotación de la herramienta.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

La pulidora se suministra con el siguiente equipamiento:
- mango adicional
- disco de pulido
- cubierta del escudo

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	**Unidad de medida**	**Valor**
Número de catálogo		YT-82198
Tensión nominal	[V~]	230 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	1400
Velocidad nominal	[min^{-1}]	600 - 3200
Diámetro de la rueda de pulido	[mm]	180
Accesorio de disco de pulido		M14
Masa	[kg]	2.5
Nivel de ruido		
- presión sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- potencia $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Nivel de vibración $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX0

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición. El valor total de vibración declarado se ha medido utilizando un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor total de vibración declarado se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición.
¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.
¡Atención! Las medidas de seguridad para proteger al operador deben estar definidas y basarse en una evaluación de la exposición en las condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada o inactiva y el momento de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Asegúrese de leer todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica . El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.
El término „herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas con cable e inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo
Mantenga el área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.
No opere herramientas eléctricas en entornos con mayor riesgo de explosión, que contengan líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
No permita que los niños ni otras personas ingresen al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar pérdida de control.

Seguridad eléctrica
El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente de pared. No puedes modificar el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que encaje en el tomacorriente reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
Evite el contacto con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
No exponga las herramientas eléctricas a la precipitación ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
No sobrecargue el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para transportar, tirar o desconectar el enchufe de la toma de pared. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
Cuando trabaje al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para uso en exteriores. El uso de un cable de extensión adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal
Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción mientras se trabaja puede provocar lesiones personales graves.
Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos. El uso de equipos de protección personal, como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.
Evitar el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o a la batería, levantar o transportar la herramienta eléctrica. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o energizar una herramienta eléctrica mientras el interruptor está en la posición "encendido" puede provocar lesiones graves.
Antes de encender la herramienta eléctrica, retire cualquier llave que se utilice para ajustar la herramienta eléctrica. Una llave dejada colocada en una parte giratoria de la herramienta puede provocar lesiones graves.
No te estires ni te inclines demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto facilitará el control de la herramienta eléctrica en caso de situaciones inesperadas durante el trabajo.
Vístase apropiadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles de la herramienta eléctrica. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.
No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de una herramienta le haga descuidado e ignorar las normas de seguridad. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas
No sobrecargue las herramientas eléctricas. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la aplicación seleccionada. La herramienta eléctrica correcta proporcionará un rendimiento mejor y más seguro cuando se utiliza para la carga diseñada.
No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Una herramienta que no se puede controlar mediante el interruptor principal es peligrosa y debe repararse.
Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería si es desmontable de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas preventivas evitarán el encendido accidental de la herramienta eléctrica.
Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
Realizar mantenimiento de herramientas eléctricas y accesorios. Verifique que la herramienta no presente desalineación o atascamiento de partes móviles, rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Los daños deben repararse antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente y con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante el funcionamiento.
Utilice herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a aquellos para los que fueron diseñadas puede generar una situación peligrosa.
Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un funcionamiento y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción
Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente en talleres de reparación autorizados y utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará la seguridad operativa adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

La herramienta está diseñada únicamente para pulir. Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con la herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones a continuación se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
No convierta esta herramienta para realizar un trabajo para el cual no fue diseñada ni especificada por el fabricante. Tal conversión podría ocasionar pérdida de control y causar lesiones graves.
Está prohibido utilizar la herramienta como amoladora, cortadora o de cualquier otra forma distinta a la descrita en las instrucciones. Utilizar una herramienta para la cual no fue diseñada puede crear riesgos y provocar lesiones corporales.
No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y previstos por el fabricante. El hecho de que se puedan acoplar accesorios a una herramienta no significa que garanticen un funcionamiento seguro.
La velocidad máxima del accesorio debe ser igual o mayor que la velocidad máxima de la herramienta. Los accesorios con una velocidad de rotación inferior a la de la herramienta podrían caerse a pedazos durante el funcionamiento.
El diámetro exterior y el espesor de los accesorios deben estar dentro del rango de tamaño especificado para la herramienta. Los accesorios que no tienen el tamaño adecuado no se pueden cubrir ni utilizar correctamente.
El tamaño del orificio de montaje de ruedas, discos, bridas y otros accesorios debe coincidir con el tamaño del husillo de la herramienta. Los accesorios cuyo tamaño de orificio de montaje no coincide con el tamaño del husillo de la herramienta vibrarán al iniciarse y podrían provocar la pérdida de control de la herramienta.
No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione los accesorios para detectar astillas, grietas, abrasiones y desgaste excesivo. Si se caen los accesorios, inspecciónelos para ver si tienen daños o instale accesorios nuevos que no estén dañados. Después de inspeccionar e instalar los accesorios, colóquese y coloque a cualquier otra persona fuera del plano de rotación del accesorio y luego haga funcionar la herramienta a máxima velocidad durante un minuto. Los accesorios dañados serán destruidos durante la prueba.
Utilice equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, use protectores faciales, gafas protectoras o gafas de seguridad. En caso necesario, utilizar mascarillas antipolvo, protección auditiva, guantes y delantales para protegerse de pequeños fragmentos de accesorios o materiales generados durante el trabajo. La protección para los ojos debe ser capaz de detener los escombros que se generan durante el trabajo. La máscara antipolvo debe ser capaz de filtrar el polvo generado durante el trabajo. La exposición excesiva al ruido puede provocar pérdida de audición.
Mantenga una distancia segura entre el lugar de trabajo y los transeúntes. Las personas que ingresen al lugar de trabajo deberán utilizar equipo de protección personal. Los escombros generados durante el trabajo o fragmentos de accesorios dañados pueden volar fuera del área de trabajo inmediata.
Al realizar una operación en la que el disco pueda entrar en contacto con un cable eléctrico o un cable de alimentación activo oculto, sujete la amoladora únicamente por las empuñaduras aisladas. Cuando la hoja entra en contacto con un cable con corriente, puede provocar que las partes metálicas de la herramienta se activen y provocar una descarga eléctrica al operador de la herramienta.
Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes giratorias de la herramienta. Si pierde el control de la herramienta, el cable puede cortarse o engancharse y la mano o el brazo del operador pueden quedar atrapados en las partes giratorias de la máquina.
Nunca deje la herramienta hasta que todas las piezas giratorias se hayan detenido por completo. Los componentes giratorios pueden “agarrar” el suelo y hacer que la herramienta pierda el control.
No opere la herramienta mientras la transporte. El contacto accidental con piezas giratorias puede provocar que la ropa se enrede y se enrede y que la herramienta entre en contacto con el cuerpo del operador.
Los orificios de ventilación de la herramienta deben limpiarse periódicamente. El ventilador del motor aspira el polvo y la suciedad generados durante el funcionamiento hacia la herramienta. La acumulación excesiva de partículas metálicas contenidas en el polvo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
No opere la herramienta cerca de materiales inflamables. Las chispas generadas durante el funcionamiento pueden provocar un incendio.
No utilice accesorios que requieran refrigeración líquida. El agua o el refrigerante pueden provocar una descarga eléctrica. eléctrico.

El tamaño de la rosca del accesorio debe coincidir con la rosca del husillo de la amoladora. Para los accesorios montados mediante bridas, el orificio de montaje del accesorio debe coincidir con el tamaño de la brida de montaje. Los accesorios que no coincidan con el montaje de su herramienta eléctrica provocarán desequilibrio, vibración excesiva y pueden provocar pérdida de control.

Advertencias relacionadas con el retroceso de la herramienta hacia el operador

El contragolpe es una reacción repentina a una herramienta atascada o pellizcada, una banda de pulido, un cepillo u otro accesorio. Al pellizcar o apretar, el accesorio giratorio se detiene repentinamente, provocando que la herramienta eléctrica gire en la dirección opuesta a la rotación del accesorio.

Por ejemplo, si una rueda abrasiva es pellizcada o atrapada por la pieza de trabajo, el borde de la rueda que entra en el punto de pinzamiento puede clavarse en la superficie del material provocando que la rueda se salga o salga despedida.

La rueda también puede moverse hacia o desde el operador, dependiendo de la dirección de movimiento de la muela en el punto de pinzamiento. Las muelas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso de la herramienta hacia el operador es el resultado de un mal uso y/o de no seguir las instrucciones de funcionamiento. El fenómeno se puede evitar siguiendo las recomendaciones que aparecen a continuación.

Utilice un agarre firme en la herramienta y la posición adecuada del cuerpo y de las manos para resistir las fuerzas generadas durante el contragolpe. Utilice siempre el mango auxiliar, si se suministra con la herramienta, para obtener el máximo control en caso de retroceso o rotación inesperada al arrancar la herramienta. El operador puede controlar rotación de la herramienta o retroceso si se toman las precauciones adecuadas.

Nunca coloque las manos cerca de ninguna parte giratoria de la herramienta. Los elementos giratorios pueden entrar en contacto con la mano durante el rebote.

No se posicione en el área donde la herramienta se moverá durante el contragolpe. El contragolpe forzará la herramienta a ir en la dirección opuesta a la rotación del disco de amolar, donde es probable que quede atrapada.

Tenga mucho cuidado al trabajar cerca de esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotar o atascar el disco de esmerilado. Al trabajar en esquinas o bordes existe un mayor riesgo de que el disco se atasque. abrasivo, lo que provoca pérdida de control de la herramienta o retroceso de la misma.

No utilice hojas de sierra de cadena para trabajar la madera, hojas de diamante segmentadas con una separación circunferencial entre segmentos mayor de 10 mm o sierras dentadas. Estos discos provocan frecuentes contragolpes y pérdida de control de la herramienta.

Advertencias relacionadas con el pulido

No permita que ninguna parte suelta de la cubierta de pulido o los cordones giren libremente. Recorta o corta cualquier cuerda suelta. Las cuerdas que giran sueltas pueden enredarse en los dedos del operador o quedar atrapadas en el material que se está procesando.

INSTALACIÓN DE ELEMENTOS DEL EQUIPO

Instalación del mango adicional

Hay huecos donde se atornilla el mango, lo que hace que sea más fácil colocar el mango en el cabezal de la herramienta y ajustarlo en un ángulo seleccionado. Coloque el mango en los alojamientos de la carcasa, colóquelo en el ángulo deseado y luego fije el mango adicional atornillándolo de forma segura y firme al cabezal de la herramienta (II). Está prohibido trabajar sin el mango adicional instalado.

¡Atención! La pulidora permite montar el mango tanto en versión para diestros como para zurdos.

FUNCIONAMIENTO DEL DISCO DE PULIDO

¡ATENCIÓN! El disco de pulido solo se puede utilizar cuando la fuente de alimentación esté desconectada. ¡Desconecte el cable de la pulidora de la toma de corriente!

Conjunto de disco de pulido

Desconecte la fuente de alimentación de la herramienta desenchufando el cable de alimentación del tomacorriente de pared.

Atornille el disco de pulido en el husillo.

Presione el bloqueo del husillo (IV) y apriete el disco de pulido.

Liberar el bloqueo

Inserte el enchufe eléctrico de la herramienta en la toma de corriente, encienda la pulidora y observe su funcionamiento sin carga durante aproximadamente 1 minuto. Retire el enchufe del zócalo y verifique el montaje de la cuchilla.

Ponerse las cubiertas

Asegúrese de que la cubierta que está instalando esté libre de defectos. Se prohíbe el uso de fundas que presenten grietas visibles, desgarros, deshilachados o cualquier otro daño o deformación.

Se suministra una cubierta de pulido con la pulidora y no se recomienda utilizarla para aplicar pulimentos u otros agentes de pulido. El disco incluido con la pulidora está equipado con velcro, lo que permite la fijación de una cubierta equipada con velcro.

Además, es posible acoplar otras tapas y otros discos dotados de fijación roscada del tamaño especificado en la tabla. Al aplicar cubiertas provistas de velcro, éstas deben colocarse concéntricamente sobre el disco de pulido (III).
La colocación no concéntrica de la tapa puede provocar vibraciones durante el funcionamiento, lo que a su vez puede provocar resultados de trabajo desiguales, daños en la superficie pulida y, en casos extremos, incluso la destrucción de la tapa, el disco o la superficie pulida.
¡Atención! Al asegurar las cubiertas con una cuerda en el borde de la cubierta, esta debe estar atada de forma segura y firme para que no se desate durante el uso.

Extracción del disco de pulido
Apague la pulidora y desconecte el enchufe eléctrico de la pulidora del tomacorriente de pared.
Presione el bloqueo del husillo y desenrosque el disco de pulido del husillo.

USO DE LA PULIDORA

¡Desconecte la herramienta de la toma eléctrica!
Antes de empezar a trabajar con la herramienta, compruebe que el cuerpo de la carcasa y el cable de conexión con el enchufe no estén dañados. ¡Si observa algún daño, no conecte el dispositivo a la red eléctrica!
Compruebe que el disco de pulido no esté dañado. Si se observan grietas, arañazos u otros daños, se deberá sustituir el disco por uno nuevo que no presente dichos defectos.
¡Está prohibido trabajar con discos dañados!
Seleccione el tipo de cubierta de disco de pulido adecuado para el tipo de trabajo.
Use protección para los ojos, protección auditiva y guantes de trabajo.
Compruebe que el interruptor esté en la posición “apagado”. A continuación, inserte el enchufe eléctrico del aparato en una toma de pared.
Adopte una postura adecuada para garantizar el equilibrio y encienda la pulidora utilizando el interruptor.
Comience a trabajar colocando suavemente el disco con toda su superficie lateral sobre el material a procesar (VI). Durante el trabajo no ejerza demasiada presión sobre la superficie a procesar. Mueva la herramienta con movimientos suaves hacia usted y alejándose de usted. Es necesario observar los resultados de su trabajo y ajustar la velocidad de rotación y la presión del disco de pulido. Al utilizar agentes de pulido, lea la documentación suministrada con ellos antes de comenzar a trabajar.
La pulidora no debe sobrecargarse: la temperatura de las superficies externas nunca debe superar los 60 ° C.
Después de terminar el trabajo, apague la herramienta, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared e inspecciónela.

Control de velocidad (V)
La pulidora tiene un control de velocidad mediante los botones ubicados encima del interruptor. Es posible ajustar la velocidad de rotación dentro del rango indicado en la tabla de datos técnicos. El botón marcado „+” aumenta la velocidad y el botón marcado „-” disminuye la velocidad. El valor actual de la velocidad establecida se muestra en la pantalla.
Se deben utilizar velocidades más bajas para la aplicación inicial de la pasta de pulido y, después de extenderla sobre la superficie pulida, se deben aumentar las velocidades. Al pulir en seco, utilice alta velocidad.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, desconecte el enchufe de la herramienta del tomacorriente eléctrico. Después de terminar el trabajo, verifique el estado técnico de la herramienta eléctrica inspeccionándola visualmente y evaluando: el cuerpo y el mango, el cable eléctrico con el enchufe y el prensaestopas , el funcionamiento del interruptor eléctrico, la permeabilidad de las ranuras de ventilación, las chispas de las escobillas, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y el buen funcionamiento. Durante el período de garantía, el usuario no podrá ensamblar la herramienta eléctrica ni reemplazar ningún componente o pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o durante el funcionamiento es una señal para realizar reparaciones en un punto de servicio. Después de finalizar el trabajo, se deben limpiar la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango adicional y las cubiertas, por ejemplo: con un chorro de aire (a una presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño limpio y seco.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Une polisseuse est un outil électrique conçu pour polir et entretenir les surfaces en métal, en bois et en matériaux minéraux. Facilite et accélère les travaux de conservation. L'outil ne doit en aucun cas être utilisé pour traiter des matériaux autres que ceux énumérés ci-dessus, par exemple : meulage et découpe. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de la polisseuse dépend d'une utilisation correcte, par conséquent avant utilisation :

Avant d'utiliser l'outil, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.
Portez toujours une protection oculaire !
N'utilisez pas de disques et de couvercles de polissage dont la vitesse périphérique maximale autorisée est inférieure à 80 m/s !
N'utilisez pas de disques ou de couvercles de polissage dont la vitesse de rotation maximale autorisée est inférieure à la vitesse de rotation de l'outil.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

La polisseuse est fournie avec l'équipement suivant :
- poignée supplémentaire
- disque de polissage
- couvercle de protection

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82198
Tension nominale	[V~]	230 - 240
Fréquence nominale	[Hz]	50
Puissance nominale	[W]	1400
Vitesse nominale	[min^{-1}]	600 - 3200
Diamètre de la meule de polissage	[mm]	180
Accessoire pour disque de polissage		M14
Masse	[kg]	2,5
Niveau de bruit		
- pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- puissance $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Niveau de vibration $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Classe d'isolation		II
Degré de protection		IPX0

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
Attention! L'émission de vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
Attention! Les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être définies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (incluant toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint ou inactif et le moment d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement! Assurez-vous de lire tous les avertissements de sécurité, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique . Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.
Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à tous les outils électriques avec ou sans fil.
Sécurité au travail

Gardez la zone de travail bien éclairée et propre. L'encombrement et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents.
N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements présentant un risque accru d'explosion, contenant des liquides, des gaz ou des vapeurs inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
Ne laissez pas les enfants et les personnes présentes sur le lieu de travail. Perdre sa concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique
La fiche du cordon électrique doit correspondre à la prise murale. Vous ne pouvez en aucun cas modifier la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée qui s'insère dans la prise réduira le risque de choc électrique.
Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs et des réfrigérateurs. La mise à la terre de votre corps augmente le risque de choc électrique.
N'exposez pas les outils électriques aux précipitations ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité pénétrant dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la fiche de la prise murale. Évitez tout contact du câble d'alimentation avec la chaleur, l'huile, les bords tranchants et les pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) comme protection contre la tension d'alimentation. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle
Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner de graves blessures corporelles.
Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques et des protections auditives réduit le risque de blessures corporelles graves.
Empêcher le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « arrêt » avant de connecter l'outil électrique à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension un outil électrique alors que l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.
Avant de mettre l'outil électrique sous tension, retirez toute clé ou tout organe utilisé pour régler l'outil électrique. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.
Ne vous penchez pas trop loin. Maintenez une posture et un équilibre appropriés à tout moment. Cela facilitera le contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues pendant le travail.
Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'extraction de poussière réduit le risque de dangers liés à la poussière.
Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'un outil vous amener à devenir négligent et à ignorer les règles de sécurité. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques
Ne surchargez pas les outils électriques. Utilisez l'outil électrique approprié pour l'application sélectionnée. L'outil électrique approprié fournira des performances meilleures et plus sûres lorsqu'il est utilisé pour la charge prévue.
N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Un outil qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur secteur est dangereux et doit être réparé.
Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie si elle est détachable de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures préventives empêcheront la mise en marche accidentelle de l'outil électrique.
Rangez l'outil hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
Entretenir les outils électriques et les accessoires. Vérifiez que l'outil n'est pas mal aligné ou bloqué au niveau des pièces mobiles, qu'il n'y a pas de rupture de pièces et qu'il n'y a pas d'autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser l'outil électrique. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

Gardez les outils de coupe propres et tranchants. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés de bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant le fonctionnement.
Utiliser les outils électriques, les accessoires et les équipements, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus peut entraîner une situation dangereuse.
Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations dangereuses.

Réparations
Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité de fonctionnement appropriée de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

L'outil est destiné uniquement au polissage. Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications fournis avec l'outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
Ne convertissez pas cet outil pour effectuer un travail pour lequel il n'a pas été conçu et spécifié par le fabricant. Une telle conversion pourrait entraîner une perte de contrôle et causer des blessures graves.
Il est interdit d'utiliser l'outil comme meuleuse, coupeuse ou de toute autre manière que celle décrite dans les instructions. L'utilisation d'un outil pour lequel il n'est pas prévu peut créer des risques et entraîner des blessures corporelles.
N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été conçus et prévus par le fabricant. Ce n'est pas parce que des accessoires peuvent être fixés à un outil qu'ils garantissent un fonctionnement sûr.
La vitesse maximale de l'accessoire doit être égale ou supérieure à la vitesse maximale de l'outil. Les accessoires ayant une vitesse de rotation inférieure à celle de l'outil peuvent tomber en morceaux pendant le fonctionnement.
Le diamètre extérieur et l'épaisseur des accessoires doivent être compris dans la plage de tailles spécifiée pour l'outil. Les accessoires qui ne sont pas correctement dimensionnés ne peuvent pas être correctement couverts ou utilisés.
La taille du trou de montage des roues, disques, brides et autres accessoires doit correspondre à la taille de la broche de l'outil. Les accessoires dont la taille du trou de montage ne correspond pas à la taille de la broche de l'outil vibreront au démarrage et pourraient entraîner une perte de contrôle de l'outil.
N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires pour détecter les éclats, les fissures, les abrasions et l'usure excessive. Si des accessoires tombent, inspectez-les pour détecter tout dommage ou installez de nouveaux accessoires non endommagés. Après avoir inspecté et installé les accessoires, placez-vous et toute personne à proximité en dehors du plan de rotation de l'accessoire, puis faites fonctionner l'outil à vitesse maximale pendant une minute. Les accessoires endommagés seront détruits lors du test.
Utiliser un équipement de protection individuelle. Selon l'application, portez des écrans faciaux, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Si nécessaire, portez des masques anti-poussière, des protections auditives, des gants et des tabliers pour vous protéger des petits fragments d'accessoires ou de matériaux générés pendant le travail. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés pendant le travail. Le masque anti-poussière doit être capable de filtrer la poussière générée pendant le travail. Une exposition excessive au bruit peut entraîner une perte auditive.
Maintenez une distance de sécurité entre le lieu de travail et les personnes présentes. Les personnes entrant sur le lieu de travail doivent utiliser un équipement de protection individuelle. Les débris générés pendant le travail ou les fragments d'accessoires endommagés peuvent voler hors de la zone de travail immédiate.
Lorsque vous effectuez une opération où le disque peut entrer en contact avec un fil électrique sous tension caché ou un cordon d'alimentation, tenez la meuleuse uniquement par des poignées isolées. Lorsque la lame entre en contact avec un fil sous tension, elle peut mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil et provoquer un choc électrique chez l'opérateur de l'outil.
Gardez le cordon d'alimentation éloigné des pièces rotatives de l'outil. Si vous perdez le contrôle de l'outil, le câble peut être coupé ou accroché et la main ou le bras de l'opérateur peut se coincer dans les pièces rotatives de la machine.
Ne posez jamais l'outil tant que toutes les pièces rotatives ne sont pas complètement arrêtées. Les composants rotatifs peuvent « accrocher » le sol et faire perdre le contrôle de l'outil.
N'utilisez pas l'outil en le transportant. Un contact accidentel avec des pièces rotatives peut entraîner l'enchevêtrement et l'aspiration des vêtements et provoquer le contact de l'outil avec le corps de l'opérateur.
Les orifices de ventilation de l'outil doivent être nettoyés régulièrement. Le ventilateur du moteur aspire la poussière et la saleté générées pendant le fonctionnement dans l'outil. L'accumulation excessive de particules métalliques contenues dans la poussière augmente le risque de choc électrique.
N'utilisez pas l'outil à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles générées pendant le fonctionnement peuvent provoquer un incendie.
N'utilisez pas d'accessoires nécessitant un refroidissement liquide. L'eau ou le liquide de refroidissement peuvent provoquer un choc électrique
électrique.

La taille du filetage de l'accessoire doit correspondre au filetage de la broche de la meuleuse. Pour les accessoires montés à l'aide de brides, le trou de montage de l'accessoire doit correspondre à la taille de la bride de montage. Les accessoires qui ne correspondent pas au montage de votre outil électrique provoqueront un déséquilibre, des vibrations excessives et peuvent entraîner une perte de contrôle.

Avertissements relatifs au rebond de l'outil vers l'opérateur

Le rebond est une réaction soudaine à un outil, une bande de polissage, une brosse ou un autre accessoire coincé ou pincé. Le pincement ou la compression provoque l'arrêt soudain d'un accessoire en rotation, ce qui entraîne la rotation de l'outil électrique dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire.

Par exemple, si une meule abrasive est pincée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui pénètre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, provoquant le retrait ou la projection de la meule.

La meule peut également se déplacer vers ou loin de l'opérateur, en fonction de la direction du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules peuvent également se casser dans ces conditions.

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est le résultat d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions du mode d'emploi. Le phénomène peut être évité en suivant les recommandations ci-dessous.

Utilisez une prise ferme sur l'outil et une position appropriée du corps et des mains pour résister aux forces générées lors du rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie avec l'outil, pour un contrôle maximal en cas de rebond ou de rotation inattendue lors du démarrage de l'outil. L'opérateur est capable de contrôler rotation de l'outil ou rebond si les précautions appropriées sont prises.

Ne placez jamais vos mains à proximité des pièces rotatives de l'outil. Des éléments rotatifs peuvent entrer en contact avec la main lors du rebond.

Ne vous placez pas dans la zone où l'outil se déplacera en cas de rebond. Le rebond forcera l'outil dans la direction opposée à la rotation du disque de meulage, où il risque d'être pincé.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité de coins, d'arêtes vives, etc. Évitez de faire rebondir ou de bloquer le disque de meulage. Lorsque vous travaillez dans les coins ou sur les bords, le risque de blocage du disque est accru. abrasif, entraînant une perte de contrôle de l'outil ou un rebond de l'outil.

N'utilisez pas de lames de scie à chaîne pour le travail du bois, de lames diamantées segmentées avec un espace circonférentiel entre les segments supérieur à 10 mm ou de scies dentées. De tels disques provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle de l'outil.

Avertissements relatifs au polissage

Ne laissez aucune partie détachée du couvercle de polissage ou des cordons tourner librement. Coupez ou coupez toutes les cordes lâches. Les cordes qui tournent librement peuvent s'emmêler dans les doigts de l'opérateur ou se coincer dans le matériau traité.

INSTALLATION DES ÉLÉMENTS D'ÉQUIPEMENT

Installation de la poignée supplémentaire

Il y a des évidements où la poignée est vissée, ce qui facilite la fixation de la poignée à la tête de l'outil et son réglage à un angle sélectionné. Placez la poignée sur les douilles du boîtier, réglez-la à l'angle souhaité, puis fixez la poignée supplémentaire en la vissant solidement et fermement à la tête de l'outil (II). Il est interdit de travailler sans la poignée supplémentaire installée.

Attention! La polisseuse permet de monter le manche en version droitier et gaucher.

FONCTIONNEMENT DU DISQUE DE POLISSAGE

ATTENTION! Le disque de polissage ne doit être utilisé que lorsque l'alimentation électrique est débranchée. Débranchez le câble de la polisseuse de la prise !

Ensemble de disques de polissage

Débranchez l'alimentation de l'outil en débranchant le cordon d'alimentation de la prise murale.

Vissez le disque de polissage sur la broche.

Appuyez sur le blocage de la broche (IV) et serrez le disque de polissage.

Libérer le verrou

Insérez la fiche électrique de l'outil dans la prise, allumez la polisseuse et observez son fonctionnement sans aucune charge pendant environ 1 minute. Retirez la fiche de la prise et vérifiez le montage de la lame.

Mettre des couvertures

Veuillez vous assurer que la couverture que vous installez est exempte de tout défaut. L'utilisation de couvertures présentant des fissures, des déchirures, des effilochages ou tout autre dommage ou déformation visible est interdite.

Un couvercle de polissage est fourni avec la polisseuse et il n'est pas recommandé de l'utiliser pour appliquer des produits de polissage ou d'autres agents de polissage. Le disque fourni avec la polisseuse est équipé de Velcro, ce qui permet la fixation d'un couvercle équipé de Velcro. De plus, il est possible de fixer d'autres couvercles et d'autres disques équipés d'un support fileté de

la taille spécifiée dans le tableau. Lors de l'application de housses équipées de Velcro, celles-ci doivent être placées concentriquement sur le disque de polissage (III).
Un placement non concentrique du couvercle peut provoquer des vibrations pendant le fonctionnement, ce qui peut à son tour entraîner des résultats de travail inégaux, des dommages à la surface polie et, dans les cas extrêmes, même la destruction du couvercle, du disque ou de la surface polie.
Attention! Lors de la fixation des housses avec une ficelle au bord de la housse, celle-ci doit être attachée solidement et fermement afin qu'elle ne se détache pas pendant l'utilisation.

Retrait du disque de polissage
Éteignez la polisseuse et débranchez la fiche électrique de la polisseuse de la prise murale.
Appuyez sur le verrouillage de la broche et dévissez le disque de polissage de la broche.

UTILISATION DE LA POLISSEUSE

Débranchez l'outil de la prise électrique !
Avant de commencer à travailler avec l'outil, vérifiez si le corps du boîtier et le câble de raccordement avec la fiche ne sont pas endommagés. Si des dommages sont visibles, ne branchez pas l'appareil au secteur !
Vérifiez que le disque de polissage n'est pas endommagé. Si des fissures, des rayures ou d'autres dommages sont visibles, le disque doit être remplacé par un nouveau disque exempt de tels défauts.
Il est interdit de travailler avec des disques endommagés !
Sélectionnez le type de couvercle de disque de polissage approprié au type de travail.
Portez une protection oculaire, une protection auditive et des gants de travail.
Vérifiez que l'interrupteur est en position « off ». Insérez ensuite la fiche électrique de l'appareil dans une prise murale.
Adoptez une posture correcte pour assurer l'équilibre et allumez la polisseuse à l'aide de l'interrupteur.
Commencez à travailler en plaçant délicatement le disque avec toute sa surface latérale sur le matériau à traiter (VI). Pendant le travail, n'exercez pas trop de pression sur la surface à traiter. Déplacez l'outil en mouvements fluides vers vous et loin de vous.
Il est nécessaire d'observer les résultats de votre travail et d'ajuster la vitesse de rotation et la pression du disque de polissage.
Lors de l'utilisation d'agents de polissage, veuillez lire la documentation fournie avec ceux-ci avant de commencer le travail.
La polisseuse ne doit pas être surchargée - la température des surfaces extérieures ne doit jamais dépasser 60 °C.
Une fois le travail terminé, éteignez l'outil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et inspectez-le.

Contrôle de vitesse (V)
La polisseuse dispose d'un contrôle de vitesse à l'aide des boutons situés au dessus de l'interrupteur. Il est possible de régler la vitesse de rotation dans la plage indiquée dans le tableau des données techniques. Le bouton marqué « + » augmente la vitesse et le bouton marqué « - » diminue la vitesse. La valeur actuelle de la vitesse réglée s'affiche sur l'écran.
Des vitesses plus faibles doivent être utilisées pour l'application initiale de la pâte à polir, et après l'avoir étalée sur la surface polie, les vitesses doivent être augmentées. Lors du polissage à sec, utilisez une vitesse élevée.

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

ATTENTION! Avant d'effectuer tout réglage, entretien ou maintenance, débranchez la fiche de l'outil de la prise électrique. Après avoir terminé le travail, vérifiez l'état technique de l'outil électrique en l'inspectant visuellement et en évaluant : le corps et la poignée, le câble électrique avec la fiche et le serre-câble , le fonctionnement de l'interrupteur électrique, la perméabilité des fentes d'aération, l'étincellement des balais, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et le bon fonctionnement.
Pendant la période de garantie, l'utilisateur ne peut pas assembler l'outil électrique ni remplacer des composants ou des pièces, car cela annulerait la garantie. Toute irrégularité constatée lors de l'inspection ou pendant le fonctionnement est un signal pour effectuer des réparations dans un point de service. Une fois les travaux terminés, le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, la poignée supplémentaire et les couvercles doivent être nettoyés, par exemple avec un jet d'air (à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE

Una lucidatrice è un utensile elettrico progettato per lucidare e mantenere le superfici in metallo, legno e materiali minerali. Facilita e velocizza i lavori di conservazione. In nessun caso l'utensile può essere utilizzato per la lavorazione di materiali diversi da quelli sopra elencati, ad esempio: macinazione e taglio. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro della lucidatrice dipende dall'uso corretto, pertanto prima dell'uso:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.
Indossare sempre protezioni per gli occhi!
Non utilizzare dischi e coperture per lucidatura con una velocità periferica massima consentita inferiore a 80 m/s!
Non utilizzare dischi o coperture per lucidatura con una velocità di rotazione massima consentita inferiore alla velocità di rotazione dell'utensile.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

La lucidatrice viene fornita con la seguente attrezzatura:
- maniglia aggiuntiva
- disco lucidante
- copertura dello scudo

PARAMETRI TECNICI

Parametro	**Unità di misura**	**Valore**
Numero di catalogo		YT-82198
Tensione nominale	[V~]	230 - 240
Frequenza nominale	[Hz]	50
Potenza nominale	[W]	1400
Velocità nominale	[min^{-1}]	600 - 3200
Diametro della ruota lucidante	[mm]	180
Disco di lucidatura		M14
Massa	[kg]	2.5
Livello di rumore		
- pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- potenza $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Livello di vibrazione $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IPX0

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.
Il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale delle vibrazioni dichiarato può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.
Attenzione! L'emissione di vibrazioni durante il funzionamento dell'utensile può differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.
Attenzione! Le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere definite e basate su una valutazione dell'esposizione nelle reali condizioni d'uso (comprese tutte le parti del ciclo operativo, come i momenti in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Avvertimento! Assicurarsi di leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile . La mancata osservanza di queste norme può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.
Il termine „elettroutensile" utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli elettroutensili con e senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantenere l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in ambienti ad alto rischio di esplosione, contenenti liquidi, gas o vapori infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Non consentire ai bambini e agli astanti di accedere al luogo di lavoro. Perdere la concentrazione può causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa a muro. Non è consentito modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per prese elettriche con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata che si adatti alla presa ridurrà il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il proprio corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli utensili elettrici a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con calore, olio, bordi taglienti e parti mobili. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghe progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se non è possibile evitare di utilizzare un utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettroutensile. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Anche un attimo di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Previene l'avvio accidentale. Prima di collegare l'elettroutensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo, assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione „off". Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un utensile elettrico mentre l'interruttore è in posizione „on" può causare gravi lesioni.

Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere qualsiasi chiave o chiave inglese utilizzata per regolare l'utensile elettrico. Una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile può provocare lesioni gravi.

Non allungarti o sporgerti troppo. Mantenere sempre una postura e un equilibrio corretti. In questo modo sarà più facile controllare l'utensile elettrico in caso di situazioni impreviste durante il lavoro.

Vestiti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti mobili dell'elettroutensile. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'impiego di sistemi di aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non permettere che l'esperienza acquisita con l'uso frequente di uno strumento ti porti a diventare disattento e a ignorare le norme di sicurezza. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare gli utensili elettrici. Utilizzare l'elettroutensile adatto all'applicazione selezionata. L'utensile elettrico corretto fornirà prestazioni migliori e più sicure se utilizzato per il carico per cui è stato progettato.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne. Un utensile che non può essere controllato tramite l'interruttore di rete è pericoloso e deve essere riparato.

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre l'utensile, scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se staccabile, dall'utensile elettrico. Tali misure preventive impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.

Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o che non hanno letto le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da personale non addestrato.

Effettuare la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Controllare l'utensile per individuare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che potrebbe influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Eventuali danni devono essere riparati prima di utilizzare l'elettroutensile. Molti incidenti sono causati da utensili sottoposti a scarsa manutenzione.

Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e dotati di bordi affilati hanno

meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.
Utilizzare elettroutensili, accessori, dispositivi di fissaggio, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati può dare origine a situazioni pericolose.
Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono un utilizzo e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni
Fate riparare il vostro elettroutensile solo presso officine autorizzate e utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo si garantisce la sicurezza operativa dell'utensile elettrico.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Lo strumento è destinato esclusivamente alla lucidatura. Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'utensile elettrico. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Non modificare questo utensile per svolgere un lavoro per il quale non è stato progettato e specificato dal produttore. Una simile conversione potrebbe causare la perdita di controllo e lesioni gravi.
È vietato utilizzare l›utensile come smerigliatrice, taglierina o in qualsiasi altro modo diverso da quello descritto nelle istruzioni. L'utilizzo di un utensile per un uso diverso da quello previsto può comportare rischi e provocare lesioni personali.
Non utilizzare accessori che non siano stati progettati e previsti dal produttore. Il fatto che gli accessori possano essere fissati a un utensile non significa che ne garantiscano un funzionamento sicuro.
La velocità massima dell'accessorio deve essere uguale o superiore alla velocità massima dell'utensile. Gli accessori con una velocità di rotazione inferiore a quella dell'utensile potrebbero rompersi durante il funzionamento.
Il diametro esterno e lo spessore degli accessori devono rientrare nell'intervallo dimensionale specificato per l'utensile. Gli accessori che non sono dimensionati correttamente non possono essere coperti o utilizzati correttamente.
Le dimensioni del foro di montaggio di ruote, dischi, flange e altri accessori devono corrispondere alle dimensioni del mandrino dell'utensile. Gli accessori le cui dimensioni del foro di montaggio non corrispondono alle dimensioni del mandrino dell'utensile vibreranno all'avvio e potrebbero causare la perdita di controllo dell'utensile.
Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli accessori per verificare la presenza di scheggiature, crepe, abrasioni o usura eccessiva. Se gli accessori cadono, ispezionarli per verificare che non siano danneggiati oppure installare nuovi accessori non danneggiati. Dopo aver ispezionato e installato gli accessori, posizionarsi insieme ad eventuali astanti al di fuori del piano di rotazione dell'accessorio, quindi far funzionare l'utensile alla massima velocità per un minuto. Gli accessori danneggiati verranno distrutti durante il test.
Utilizzare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, indossare visiere protettive, occhiali protettivi o occhiali di sicurezza. Se necessario, indossare maschere antipolvere, protezioni acustiche, guanti e grembiuli per proteggersi da piccoli frammenti di accessori o materiali generati durante il lavoro. La protezione degli occhi deve essere in grado di fermare i detriti proiettati durante il lavoro. La maschera antipolvere deve essere in grado di filtrare la polvere generata durante il lavoro. Un'eccessiva esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
Mantenere una distanza di sicurezza tra il posto di lavoro e le persone astanti. Le persone che accedono al luogo di lavoro devono utilizzare dispositivi di protezione individuale. I detriti generati durante il lavoro o i frammenti di accessori danneggiati potrebbero volare fuori dall'area di lavoro immediata.
Quando si esegue un'operazione in cui il disco potrebbe entrare in contatto con un filo elettrico sotto tensione nascosto o con un cavo di alimentazione, tenere la smerigliatrice solo tramite impugnature isolate. Quando la lama entra in contatto con un filo elettrico sotto tensione, le parti metalliche dell'utensile potrebbero andare sotto tensione e provocare una scossa elettrica all'operatore.
Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle parti rotanti dell'utensile. Se si perde il controllo dell'utensile, il cavo potrebbe tagliarsi o impigliarsi e la mano o il braccio dell'operatore potrebbero rimanere incastrati nelle parti rotanti della macchina.
Non riporre mai l'utensile finché tutte le parti rotanti non si siano fermate completamente. I componenti rotanti possono „aggrapparsi" al terreno e far perdere il controllo dell'utensile.
Non utilizzare l'utensile mentre lo si trasporta. Il contatto accidentale con le parti rotanti può causare l'impigliamento e il trascinamento degli indumenti e può far sì che l'utensile entri in contatto con il corpo dell'operatore.
I fori di ventilazione dell'utensile devono essere puliti regolarmente. La ventola del motore aspira la polvere e lo sporco che si generano durante il funzionamento e li porta all'interno dell'utensile. L'accumulo eccessivo di particelle metalliche contenute nella polvere aumenta il rischio di scosse elettriche.
Non utilizzare l'utensile in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille generate durante il funzionamento possono provocare incendi.
Non utilizzare accessori che richiedono raffreddamento a liquido. L'acqua o il refrigerante possono causare scosse elettriche elettrico.
La dimensione della filettatura dell'accessorio deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. Per gli accessori montati tramite flange, il foro di montaggio dell'accessorio deve corrispondere alle dimensioni della flangia

di montaggio. Gli accessori non adatti al montaggio dell'elettroutensile causeranno squilibrio, vibrazioni eccessive e potrebbero far perdere il controllo.

Avvertenze relative al contraccolpo dell'utensile verso l'operatore

Il contraccolpo è una reazione improvvisa causata da un utensile, una cinghia di lucidatura, una spazzola o un altro accessorio inceppato o schiacciato. Pizzicando o schiacciando, l'accessorio rotante si ferma improvvisamente, facendo sì che l'utensile elettrico ruoti nella direzione opposta a quella di rotazione dell'accessorio.

Ad esempio, se una mola abrasiva viene pizzicata o viene pizzicata dal pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di pizzicamento può conficcarsi nella superficie del materiale, facendo sì che la mola venga estratta o lanciata via.

A seconda della direzione del movimento della mola nel punto di schiacciamento, la mola può anche avvicinarsi o allontanarsi dall'operatore. Anche le mole possono rompersi in queste condizioni.

Il contraccolpo dell'utensile verso l'operatore è il risultato di un uso improprio e/o della mancata osservanza delle istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso. È possibile evitare il fenomeno seguendo i consigli riportati di seguito.

Mantenere una presa salda sull'utensile e assumere una posizione adeguata del corpo e delle mani per resistere alle forze generate dal contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se fornita con l'utensile, per il massimo controllo in caso di contraccolpo o rotazione imprevista all'avvio dell'utensile. L'operatore è in grado di controllare rotazione dell'utensile o contraccolpo se vengono prese le dovute precauzioni.

Non avvicinare mai le mani alle parti rotanti dell'utensile. Durante il rimbalzo, gli elementi rotanti potrebbero entrare in contatto con la mano.

Non posizionarsi nella zona in cui l'utensile si muoverà in caso di contraccolpo. Il contraccolpo spingerà l'utensile nella direzione opposta alla rotazione del disco abrasivo, con il rischio che resti incastrato.

Prestare la massima attenzione quando si lavora in prossimità di angoli, bordi taglienti, ecc. Evitare di far rimbalzare o inceppare il disco abrasivo. Lavorando su angoli o bordi aumenta il rischio che il disco si inceppi. abrasivo, con conseguente perdita di controllo dell'utensile o contraccolpo dell'utensile.

Non utilizzare lame per motoseghe da legno, lame diamantate segmentate con una distanza circonferenziale tra i segmenti superiore a 10 mm o seghe dentate. Tali dischi causano frequenti contraccolpi e la perdita di controllo dell'utensile.

Avvertenze relative alla lucidatura

Non lasciare che le parti allentate del rivestimento lucidante o i cordini ruotino liberamente. Tagliare o accorciare eventuali fili allentati. Le corde che ruotano liberamente possono impigliarsi nelle dita dell'operatore o impigliarsi nel materiale in lavorazione.

INSTALLAZIONE DEGLI ELEMENTI DELL'APPARECCHIATURA

Installazione della maniglia aggiuntiva

Nei punti in cui viene avvitata l'impugnatura sono presenti delle cavità che facilitano il fissaggio dell'impugnatura alla testa dell'utensile e la regolazione dell'angolazione desiderata. Inserire l'impugnatura nelle sedi dell'alloggiamento, impostarla all'angolazione desiderata e quindi fissare l'impugnatura aggiuntiva avvitandola saldamente alla testa dell'utensile (II). È vietato lavorare senza la maniglia aggiuntiva installata.

Attenzione! La lucidatrice consente il montaggio dell'impugnatura sia nella versione destra che in quella sinistra.

FUNZIONAMENTO DEL DISCO DI LUCIDATURA

ATTENZIONE! Il disco lucidante può essere utilizzato solo se l'alimentazione elettrica è scollegata. Scollegare il cavo della lucidatrice dalla presa!

Gruppo disco lucidante

Scollegare l'alimentazione elettrica dall'utensile staccando il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Avvitare il disco lucidante sul mandrino.

Premere il blocco del mandrino (IV) e serrare il disco di lucidatura.

Rilasciare il blocco

Inserire la spina elettrica dell'utensile nella presa di corrente, accendere la lucidatrice e osservarne il funzionamento senza carico per circa 1 minuto. Togliere la spina dalla presa e controllare il montaggio della lama.

Mettere le coperte

Assicuratevi che la copertura che state installando sia priva di difetti. È vietato l'uso di coperture che presentino crepe visibili, strappi, sfilacciamenti o qualsiasi altro danno o deformazione.

Insieme alla lucidatrice viene fornita una copertura lucidante e non è consigliabile utilizzarla per applicare lucidanti o altri agenti lucidanti. Il disco in dotazione con la lucidatrice è dotato di velcro, che consente il fissaggio di una copertura dotata di velcro. È inoltre possibile fissare altre coperture e altri dischi dotati di attacco filettato delle dimensioni specificate nella tabella. Quando si applicano coperture dotate di velcro, queste devono essere posizionate concentricamente sul disco lucidante (III).

Un posizionamento non concentrico del coperchio può causare vibrazioni durante il funzionamento, che a loro volta possono

portare a risultati di lavoro non uniformi, danni alla superficie lucidata e, in casi estremi, persino alla distruzione del coperchio, del disco o della superficie lucidata.
Attenzione! Quando si fissano le coperture con uno spago sul bordo della copertura, è necessario legarlo saldamente e strettamente in modo che non si sfili durante l'uso.

Rimozione del disco lucidante
Spegnere la lucidatrice e scollegare la spina elettrica dalla presa a muro.
Premere il blocco del mandrino e svitare il disco di lucidatura dal mandrino.

UTILIZZO DELLA LUCIDATRICE

Scollegare l'utensile dalla presa elettrica!
Prima di iniziare a lavorare con l'utensile, controllare che il corpo dell'alloggiamento e il cavo di collegamento con la spina non siano danneggiati. Se si notano danni visibili, non collegare l'apparecchio alla rete elettrica!
Controllare che il disco lucidante non sia danneggiato. Se sono visibili crepe, graffi o altri danni, il disco deve essere sostituito con uno nuovo e privo di tali difetti.
È vietato lavorare con dischi danneggiati!
Selezionare il tipo di copertura del disco lucidante più adatto al tipo di lavoro da svolgere.
Indossare protezioni per gli occhi, protezioni per l'udito e guanti da lavoro.
Verificare che l'interruttore sia in posizione „off". Quindi inserire la spina elettrica dell'apparecchio in una presa a muro.
Adottare una postura corretta per garantire l'equilibrio e accendere la lucidatrice tramite l'interruttore.
Iniziare a lavorare appoggiando delicatamente il disco con tutta la sua superficie laterale sul materiale da lavorare (VI). Durante la lavorazione non esercitare troppa pressione sulla superficie da lavorare. Muovi l'utensile con movimenti fluidi verso di te e lontano da te. È necessario osservare i risultati del lavoro e regolare la velocità di rotazione e la pressione del disco lucidante. Se si utilizzano prodotti lucidanti, leggere attentamente la documentazione allegata prima di iniziare il lavoro.
La lucidatrice non deve essere sovraccaricata: la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60 ˚C.
Dopo aver terminato il lavoro, spegnere l'utensile, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e ispezionarlo.

Controllo della velocità (V)
La lucidatrice è dotata di un controllo della velocità tramite i pulsanti posti sopra l'interruttore. È possibile regolare la velocità di rotazione entro l'intervallo indicato nella tabella dei dati tecnici. Il pulsante contrassegnato con „+" aumenta la velocità, mentre il pulsante contrassegnato con „-" la diminuisce. Sul display viene visualizzato il valore attuale della velocità impostata.
Per l'applicazione iniziale della pasta lucidante si consiglia di utilizzare velocità più basse e, dopo averla distribuita sulla superficie lucidata, di aumentarle. Per la lucidatura a secco, utilizzare la massima velocità.

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o assistenza, scollegare la spina dell'utensile dalla presa elettrica. Dopo aver terminato il lavoro, controllare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico, ispezionandolo visivamente e valutando: il corpo e l'impugnatura, il cavo elettrico con la spina e il dispositivo di scarico della trazione , il funzionamento dell'interruttore elettrico, la pervietà delle fessure di ventilazione, la formazione di scintille delle spazzole, il livello di rumore dei cuscinetti e degli ingranaggi, l'avviamento e il funzionamento regolare. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può montare l'elettroutensile né sostituire componenti o parti, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Eventuali irregolarità riscontrate durante l'ispezione o il funzionamento sono un segnale che è necessario effettuare le riparazioni presso un punto di assistenza. Dopo aver terminato il lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, la maniglia aggiuntiva e le coperture, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici e liquidi detergenti. Pulire gli utensili e le maniglie con un panno asciutto e pulito.

GEREEDSCHAPSKENMERKEN

Een polijstmachine is een elektrisch gereedschap dat is ontworpen voor het polijsten en onderhouden van oppervlakken van metaal, hout en minerale materialen. Vergemakkelijkt en versnelt instandhoudingswerkzaamheden. Het gereedschap mag in geen geval worden gebruikt voor de bewerking van andere materialen dan de hierboven genoemde, bijvoorbeeld: slijpen en snijden. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van de polijstmachine hangt af van het juiste gebruik. Controleer daarom voor gebruik het volgende:

Lees de volledige handleiding voordat u het gereedschap gaat gebruiken en bewaar deze.
Draag altijd een oogbescherming!
Gebruik geen polijstschijven en -deksels met een maximaal toegestane omtreksnelheid van minder dan 80 m/s!
Gebruik geen polijstschijven of polijstdeksels met een maximaal toegestaan toerental dat lager is dan het toerental van het gereedschap.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

APPARATUUR

De polijstmachine wordt geleverd met de volgende uitrusting:
- extra handgreep
- polijstschijf
- schilddekking

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	**Meeteenheid**	**Waarde**
Catalogusnummer		YT-82198
Nominale spanning	[V~]	230 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50
Nominaal vermogen	[W]	1400
Nominale snelheid	[min^{-1}]	600 - 3200
Polijstschijf diameter	[mm]	180
Polijstschijf-opzetstuk		M14
Massa	[kg]	2,5
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- vermogen $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Trillingsniveau $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IPX0

De aangegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een gestandaardiseerde testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De aangegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.
De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.
Aandacht! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
Aandacht! Er moeten veiligheidsmaatregelen worden vastgesteld om de bediener te beschermen. Deze zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld of inactief is en het tijdstip van activering).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Zorg ervoor dat u alle veiligheidswaarschuwingen, illustraties en specificaties leest die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd . Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

In de waarschuwingen wordt met de term „elektrisch gereedschap" alle elektrische gereedschappen met en zonder snoer bedoeld.

Veiligheid op de werkplek

Zorg ervoor dat de werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met een verhoogd explosiegevaar of omgevingen waarin ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen aanwezig zijn. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

Laat geen kinderen en omstanders toe op de werkplek. Verlies van concentratie kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. U mag de stekker op geen enkele wijze wijzigen. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Door uw lichaam te aarden, vergroot u het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Als er water of vocht in elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Draag het netsnoer niet, trek er niet aan en haal de stekker niet uit het stopcontact. Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in contact komt met hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of verstrengeld netsnoer vergroot het risico op een elektrische schok.

Wanneer u buiten werkt, gebruik dan verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Door een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, wordt het risico op een elektrische schok verminderd.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) als beveiliging tegen de netspanning. Door gebruik te maken van een aardlekschakelaar wordt het risico op een elektrische schok verminderd.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het werk kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers, antislipschoenen, helmen en gehoorbescherming, vermindert het risico op ernstig persoonlijk letsel.

Voorkom onbedoeld opstarten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de "uit"-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu, en voordat u het oppakt of draagt. Als u een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar draagt of het apparaat onder spanning zet terwijl de schakelaar in de "aan"-stand staat, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben.

Verwijder vóór het inschakelen van het elektrische gereedschap alle sleutel(s) die zijn gebruikt om het elektrische gereedschap af te stellen. Een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap blijft zitten, kan ernstig letsel veroorzaken.

Reik of leun niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht. Hierdoor heeft u betere controle over het elektrische gereedschap als er zich tijdens het werk onverwachte situaties voordoen.

Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van de bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

Indien er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuiging of stofopvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Door gebruik te maken van stofafzuiging wordt het risico op stofgerelateerde gevaren verminderd.

Laat de ervaring die u opdoet door het veelvuldig gebruiken van een gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan binnen een fractie van een seconde tot ernstige verwondingen leiden.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de geselecteerde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap levert betere en veiligere prestaties wanneer het wordt gebruikt voor de beoogde belasting.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan- en uitzet. Gereedschap dat niet met de netschakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu als deze losgekoppeld kan worden van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve maatregelen voorkomen dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Bewaar het gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies, het elektrische gereedschap niet gebruiken. Elektrisch gereedschap kan gevaarlijk zijn in de handen

van ongeschoolde gebruikers.
Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning, vastgelopen bewegende delen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Schade moet worden gerepareerd voordat u het elektrische gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
Houd snijgereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe randen lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te controleren tijdens het gebruik.
Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpstukken e.d. overeenkomstig deze instructies en houd daarbij rekening met het soort werk en de omstandigheden waarin het gebeurt. Als u gereedschap gebruikt voor werkzaamheden waarvoor het niet bedoeld is, kan dat gevaarlijke situaties opleveren.
Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken zorgen ervoor dat u het gereedschap in gevaarlijke situaties niet veilig kunt bedienen en beheersen.

Reparaties
Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend repareren bij erkende reparatiewerkplaatsen en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Hiermee wordt de juiste operationele veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het gereedschap is uitsluitend bedoeld om te polijsten. Lees alle waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij het elektrische gereedschap zijn geleverd. Als u de onderstaande instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
Gebruik dit gereedschap niet voor taken waarvoor het niet is ontworpen of gespecificeerd door de fabrikant. Een dergelijke omzetting kan leiden tot verlies van controle en ernstig letsel.
Het is verboden het gereedschap te gebruiken als slijpmachine, snijmachine of op een andere manier dan beschreven in de gebruiksaanwijzing. Het gebruiken van gereedschap waarvoor het niet bedoeld is, kan risico's met zich meebrengen en tot lichamelijk letsel leiden.
Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn ontworpen en bedoeld. Het feit dat er accessoires op gereedschap kunnen worden bevestigd, betekent niet dat ze een veilige werking garanderen.
De maximale snelheid van het accessoire moet gelijk zijn aan of groter zijn dan de maximale snelheid van het gereedschap. Accessoires met een lager toerental dan het gereedschap kunnen tijdens het gebruik kapotgaan.
De buitendiameter en de dikte van de accessoires moeten binnen het voor het gereedschap gespecificeerde maatbereik vallen. Accessoires die niet de juiste afmetingen hebben, kunnen niet goed worden afgedekt of bediend.
De grootte van de bevestigingsgaten van wielen, schijven, flenzen en andere accessoires moet overeenkomen met de spindelgrootte van het gereedschap. Accessoires waarvan de grootte van het montagegat niet overeenkomt met de grootte van de gereedschapsas, trillen bij het starten en kunnen leiden tot verlies van controle over het gereedschap.
Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer de accessoires vóór elk gebruik op splinters, scheuren, slijtage en overmatige slijtage. Als accessoires vallen, controleer ze dan op schade of installeer nieuwe, onbeschadigde accessoires. Nadat u de accessoires hebt gecontroleerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en eventuele omstanders buiten het rotatievlak van het accessoire en laat u het gereedschap gedurende één minuut op maximale snelheid draaien. Beschadigde accessoires worden tijdens de test vernietigd.
Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsscherm, een veiligheidsbril of een veiligheidsbril. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een schort ter bescherming tegen kleine fragmenten van accessoires of materialen die tijdens de werkzaamheden vrijkomen. Oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegend puin dat tijdens het werk vrijkomt, tegen te houden. Het stofmasker moet het stof dat tijdens het werk ontstaat, kunnen filteren. Te veel blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.
Zorg voor een veilige afstand tussen de werkplek en omstanders. Iedereen die de werkplek betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Puin dat tijdens de werkzaamheden ontstaat of fragmenten van beschadigde accessoires kunnen buiten het directe werkgebied vliegen.
Wanneer u een bewerking uitvoert waarbij de schijf in contact kan komen met een verborgen, onder spanning staande elektrische draad of een netsnoer, mag u de slijpmachine alleen vasthouden bij de geïsoleerde handgrepen. Wanneer het zaagblad in contact komt met een spanningvoerende draad, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen te staan. Dit kan de gebruiker van het gereedschap een elektrische schok opleveren.
Houd het netsnoer uit de buurt van draaiende onderdelen van het gereedschap. Als u de controle over het gereedschap verliest, kan de kabel worden doorgesneden of blijven haken en kan de hand of arm van de gebruiker bekneld raken in draaiende delen van de machine.
Leg het gereedschap nooit neer voordat alle draaiende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen. Draaiende onderdelen kunnen de grond 'vastgrijpen' en het gereedschap onbestuurbaar maken.
Gebruik het gereedschap niet terwijl u het draagt. Bij onbedoeld contact met draaiende onderdelen kan kleding verstrikt raken en naar binnen worden getrokken. Ook kan het gereedschap in contact komen met het lichaam van de gebruiker.
De ventilatiegaten van het gereedschap moeten regelmatig worden schoongemaakt. De motorventilator zuigt stof en vuil

dat tijdens het gebruik ontstaat in het gereedschap. Overmatige ophoping van metaaldeeltjes in stof vergroot het risico op een elektrische schok.

Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken die tijdens het gebruik ontstaan, kunnen brand veroorzaken.

Gebruik geen accessoires die vloeistofkoeling nodig hebben. Water of koelvloeistof kan een elektrische schok veroorzaken elektrisch.

De schroefdraadmaat van het accessoire moet overeenkomen met de spindelschroefdraad van de slijpmachine. Voor accessoires die met behulp van flensen worden gemonteerd, moet het bevestigingsgat van het accessoire overeenkomen met de grootte van de bevestigingsflens. Accessoires die niet bij de bevestiging van uw elektrisch gereedschap passen, veroorzaken onbalans, overmatige trillingen en kunnen leiden tot verlies van controle.

Waarschuwingen met betrekking tot terugslag van gereedschap richting de bediener

Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgelopen of beknelde gereedschap, polijstband, borstel of ander accessoire. Knijpen of knijpen kan ervoor zorgen dat een draaiend accessoire plotseling stopt, waardoor het elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting van de rotatie van het accessoire gaat draaien.

Als een slijpschijf bijvoorbeeld wordt afgeklemd of gekneld door het werkstuk, kan de rand van de schijf die de klemming bereikt, in het oppervlak van het materiaal graven, waardoor de schijf eruit wordt getrokken of wordt weggeslingerd.

De schijf kan ook naar de gebruiker toe of van hem af bewegen, afhankelijk van de bewegingsrichting van de slijpschijf op het knelpunt. Ook slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden breken.

Terugslag van het gereedschap naar de gebruiker toe is het gevolg van verkeerd gebruik en/of het niet opvolgen van de instructies in de gebruiksaanwijzing. U kunt dit fenomeen voorkomen door de onderstaande aanbevelingen op te volgen.

Zorg dat u het gereedschap stevig vasthoudt en zorg voor de juiste lichaams- en handpositie om weerstand te bieden aan de krachten die ontstaan bij een terugslag. Gebruik altijd de hulphandgreep, indien meegeleverd met het gereedschap, voor maximale controle in geval van terugslag of onverwachte rotatie bij het starten van het gereedschap. De operator kan de bediening uitvoeren rotatie van het gereedschap of terugslag als de juiste voorzorgsmaatregelen zijn genomen.

Plaats uw handen nooit in de buurt van de draaiende delen van het gereedschap. Bij de rebound kunnen roterende elementen in contact komen met de hand.

Zorg ervoor dat u niet in de buurt komt van de plek waar het gereedschap bij een terugslag heen beweegt. Terugslag zorgt ervoor dat het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de rotatie van de slijpschijf wordt gedwongen, waardoor de kans groot is dat het gereedschap bekneld raakt.

Wees extra voorzichtig bij het werken in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Zorg ervoor dat de slijpschijf niet stuitert of vastloopt. Bij werkzaamheden aan hoeken of randen bestaat een verhoogd risico dat de schijf vastloopt. schurend materiaal, wat kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap of terugslag van het gereedschap.

Gebruik geen kettingzaagbladen voor houtbewerking, gesegmenteerde diamantbladen met een omtreksafstand tussen de segmenten van meer dan 10 mm of getande zagen. Zulke schijven veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle over het gereedschap.

Waarschuwingen met betrekking tot polijsten

Zorg ervoor dat losse onderdelen van de polijstkap en trekkoorden niet vrij kunnen ronddraaien. Knip of breek alle losse touwtjes af. Los draaiende draden kunnen in de vingers van de operator verstrikt raken of in het te bewerken materiaal terechtkomen.

INSTALLATIE VAN APPARATUURELEMENTEN

Het monteren van de extra handgreep

Op de plaats waar het handvat wordt vastgeschroefd, zitten uitsparingen, waardoor u het handvat gemakkelijker op de gereedschapskop kunt bevestigen en in de gewenste hoek kunt zetten. Plaats de handgreep op de houders in de behuizing, stel deze in op de gewenste hoek en bevestig vervolgens de extra handgreep door deze stevig vast te schroeven aan de gereedschapskop (II). Het is verboden te werken zonder dat de extra handgreep is gemonteerd.

Aandacht! De polijstmachine maakt het mogelijk om het handvat zowel rechts- als linkshandig te monteren.

WERKING VAN DE POLIJSTPOLIJSTEN

AANDACHT! De polijstschijf mag uitsluitend worden gebruikt als de stroomtoevoer is losgekoppeld. Haal de kabel van de polijstmachine uit het stopcontact!

Polijstschijf montage

Koppel het gereedschap los van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te halen.

Schroef de polijstschijf op de spindel.

Druk op de spilvergrendeling (IV) en draai de polijstschijf vast.

Maak de vergrendeling los

Steek de stekker van het gereedschap in het stopcontact, zet de polijstmachine aan en observeer de werking ervan zonder enige

belasting gedurende ongeveer 1 minuut. Haal de stekker uit het stopcontact en controleer de bevestiging van het mes.

Dekens opdoen
Zorg ervoor dat de afdekking die u installeert, vrij is van defecten. Het is verboden om hoezen te gebruiken die zichtbare scheuren, barsten, rafels of andere beschadigingen of vervormingen vertonen.
Er wordt een polijstkap meegeleverd bij de polijstmachine. Het is niet aan te raden om deze te gebruiken voor het aanbrengen van polijstmiddelen of andere polijstmiddelen. De bijgeleverde schijf van de polijstmachine is voorzien van klittenband, waardoor u er een afdekking met klittenband op kunt bevestigen. Daarnaast is het mogelijk om andere deksels en andere schijven te bevestigen die voorzien zijn van een schroefdraadbevestiging met de in de tabel aangegeven afmetingen. Bij het aanbrengen van polijsthoezen met klittenband moeten deze concentrisch op de polijstschijf (III) worden geplaatst.
Wanneer het deksel niet concentrisch is geplaatst, kunnen er trillingen ontstaan tijdens de werking. Dit kan leiden tot onregelmatige werkresultaten, schade aan het gepolijste oppervlak en in extreme gevallen zelfs tot vernietiging van het deksel, de schijf of het gepolijste oppervlak.
Aandacht! Wanneer u hoezen met een touwtje aan de rand van de hoes vastmaakt, moet u het touwtje stevig vastknopen, zodat het tijdens gebruik niet los kan raken.

Polijstschijf verwijderen
Schakel de polijstmachine uit en haal de stekker van de polijstmachine uit het stopcontact.
Druk op de spindelvergrendeling en schroef de polijstschijf van de spindel.

HET GEBRUIK VAN DE POLIJSTMACHINE

Haal de stekker van het gereedschap uit het stopcontact!
Controleer voor u met het gereedschap gaat werken of de behuizing en de aansluitkabel met stekker niet beschadigd zijn. Indien er zichtbare schade is, mag u het apparaat niet op het lichtnet aansluiten!
Controleer of de polijstschijf niet beschadigd is. Indien er scheuren, krassen of andere beschadigingen zichtbaar zijn, dient de schijf vervangen te worden door een nieuwe schijf die vrij is van dergelijke gebreken.
Het is verboden om met beschadigde schijven te werken!
Selecteer het type polijstschijfkap dat geschikt is voor het soort werk dat u gaat doen.
Draag oogbescherming, gehoorbescherming en werkhandschoenen.
Controleer of de schakelaar in de 'uit'-stand staat. Steek vervolgens de stekker van het apparaat in een stopcontact.
Zorg voor een goede houding om uw evenwicht te bewaren en zet de polijstmachine aan met de schakelaar.
Begin met werken door de schijf voorzichtig met de gehele zijkant op het te bewerken materiaal te leggen (VI). Oefen tijdens het bewerken niet te veel druk uit op het te bewerken oppervlak. Beweeg het gereedschap in vloeiende bewegingen naar u toe en van u af. Het is noodzakelijk om het resultaat van uw werk te observeren en het toerental en de druk van de polijstschijf aan te passen. Wanneer u polijstmiddelen gebruikt, lees dan voor aanvang van de werkzaamheden de bijbehorende documentatie.
De polijstmachine mag niet overbelast worden: de temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger zijn dan 60 ˚C.
Schakel na afloop van de werkzaamheden het gereedschap uit, haal de stekker uit het stopcontact en controleer het gereedschap.

Snelheidsregeling (V)
De polijstmachine heeft een snelheidsregeling met knoppen boven de schakelaar. Het is mogelijk om de rotatiesnelheid aan te passen binnen het bereik dat in de tabel met technische gegevens staat aangegeven. Met de knop „+" verhoogt u de snelheid, en met de knop „-" verlaagt u de snelheid. De actuele waarde van de ingestelde snelheid wordt op het display weergegeven.
Bij het eerste aanbrengen van de polijstpasta dient u een lagere snelheid te gebruiken. Nadat u de pasta op het gepolijste oppervlak hebt aangebracht, dient u de snelheid te verhogen. Gebruik hoge snelheid bij droogpolijsten.

ONDERHOUD EN INSPECTIES

AANDACHT! Voordat u aanpassingen, service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, dient u de stekker van het gereedschap uit het stopcontact te halen. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het elektrische gereedschap door een visuele inspectie uit te voeren en het volgende te beoordelen: de behuizing en de handgreep, de elektrische kabel met stekker en trekontlasting , de werking van de elektrische schakelaar, de doorgankelijkheid van de ventilatiesleuven, vonkvorming van de borstels, het geluidsniveau van de lagers en tandwielen, het opstarten en de soepele werking. Gedurende de garantieperiode mag de gebruiker het elektrische gereedschap niet zelf monteren of componenten of onderdelen vervangen. Hierdoor vervalt de garantie. Indien er tijdens de inspectie of tijdens het gebruik onregelmatigheden worden geconstateerd, is dit een signaal om reparaties uit te laten voeren bij een servicepunt. Na afloop van de werkzaamheden dienen de behuizing, ventilatiesleuven, schakelaars, extra handgreep en afdekkingen gereinigd te worden, bijv. met een luchtstraal (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Maak gereedschap en handvatten schoon met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Ο στιλβωτής είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο σχεδιασμένο για τη στίλβωση και τη συντήρηση επιφανειών από μέταλλο, ξύλο και ορυκτά υλικά. Διευκολύνει και επιταχύνει τις εργασίες συντήρησης. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί το εργαλείο για την επεξεργασία υλικών εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω, π.χ. λείανση και κοπή. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του στιλβωτή εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως πριν από τη χρήση:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και κρατήστε το.
Να φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια!
Μη χρησιμοποιείτε δίσκους γυαλίσματος και καλύμματα με μέγιστη επιτρεπόμενη περιφερειακή ταχύτητα μικρότερη από 80 m/s!
Μη χρησιμοποιείτε δίσκους γυαλίσματος ή καλύμματα με μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής χαμηλότερη από την ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ο στιλβωτής παρέχεται με τον ακόλουθο εξοπλισμό:
- πρόσθετη λαβή
- δίσκος γυαλίσματος
- κάλυμμα ασπίδας

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	**Μονάδα μέτρησης**	**Αξία**
Αριθμός καταλόγου		YT-82198
Ονομαστική τάση	[V~]	230 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50
Ονομαστική ισχύς	[W]	1400
Ωριαία ταχύτητα	[min^{-1}]	600 - 3200
Διάμετρος τροχού στίλβωσης	[mm]	180
Εξάρτημα δίσκου γυαλίσματος		M14
Μάζα	[kg]	2.5
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- ισχύς $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Κατηγορία μόνωσης		II
Βαθμός προστασίας		IPX0

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική εκτίμηση έκθεσης.
Η δηλωθείσα συνολική τιμή δόνησης έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωθείσα συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική εκτίμηση έκθεσης.
Προσοχή! Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.
Προσοχή! Τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή πρέπει να καθοριστούν και να βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι απενεργοποίησης ή αδράνειας του εργαλείου και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο . Η μη τήρησή τους μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλοντα με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

Μην αφήνετε παιδιά και παρευρισκόμενους να εισέρχονται στο χώρο εργασίας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φις του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν μπορείτε να τροποποιήσετε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο βύσμα που ταιριάζει στην πρίζα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η είσοδος νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ρεύματος. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο ρεύματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε προεκτάσεις που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Μείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθήστε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστασία ακοής μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «off» πριν συνδέσετε την πηγή ρεύματος ή/και την μπαταρία, σηκώσετε ή μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση «on» μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή κλειδί που χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του ηλεκτρικού εργαλείου. Ένα κλειδί που μένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην πλησιάζετε ή γέρνετε πολύ μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα διευκολύνει τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση απροσδόκητων καταστάσεων κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων εξαγωγής ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της εξαγωγής σκόνης μειώνει τον κίνδυνο των κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήνετε την εμπειρία που αποκτάται από τη συχνή χρήση ενός εργαλείου να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Η απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την επιλεγμένη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται για το σχεδιασμένο φορτίο του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ανάβει και δεν το απενεργοποιεί. Ένα εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία εάν είναι αποσπώμενη από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο. Τέτοια προληπτικά μέτρα θα αποτρέψουν την ακούσια ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Αποθηκεύστε το εργαλείο μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό ερ-

γαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων και εξαρτημάτων. Ελέγξτε το εργαλείο για κακή ευθυγράμμιση ή πρόσδεση κινητών μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η ζημιά πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακοσυντηρημένα εργαλεία.

Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να δέσουν και είναι ευκολότερο να ελέγχονται κατά τη λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα και εξαρτήματα κ.λπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετικά από αυτά για τα οποία έχουν σχεδιαστεί μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευής χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει τη σωστή λειτουργική ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το εργαλείο προορίζεται μόνο για γυάλισμα. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Μην μετατρέπετε αυτό το εργαλείο για εργασία για την οποία δεν έχει σχεδιαστεί και καθοριστεί από τον κατασκευαστή. Μια τέτοια μετατροπή θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου ως μύλος, κόφτης ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στις οδηγίες. Η λειτουργία ενός εργαλείου για το οποίο δεν προοριζόταν μπορεί να δημιουργήσει κινδύνους και να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό.

Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν σχεδιαστεί και προοριστεί από τον κατασκευαστή. Ακριβώς επειδή τα αξεσουάρ μπορούν να προσαρτηθούν σε ένα εργαλείο δεν σημαίνει ότι εγγυώνται την ασφαλή λειτουργία.

Η μέγιστη ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι ίση ή μεγαλύτερη από τη μέγιστη ταχύτητα του εργαλείου. Αξεσουάρ με μικρότερη ταχύτητα περιστροφής από το εργαλείο μπορεί να κομματιαστούν κατά τη λειτουργία.

Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος των εξαρτημάτων πρέπει να είναι εντός του εύρους μεγέθους που καθορίζεται για το εργαλείο. Τα αξεσουάρ που δεν έχουν το σωστό μέγεθος δεν μπορούν να καλυφθούν ή να λειτουργήσουν σωστά.

Το μέγεθος της οπής στερέωσης των τροχών, των δίσκων, των φλαντζών και άλλων εξαρτημάτων πρέπει να ταιριάζει με το μέγεθος της ατράκτου του εργαλείου. Τα εξαρτήματα των οποίων το μέγεθος της οπής στερέωσης δεν ταιριάζει με το μέγεθος του άξονα του εργαλείου θα δονηθούν κατά την εκκίνηση και θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε τα εξαρτήματα για τσιπς, ρωγμές, εκδορές και υπερβολική φθορά. Εάν πέσουν τα εξαρτήματα, επιθεωρήστε τα για ζημιές ή τοποθετήστε νέα, άθικτα εξαρτήματα. Αφού επιθεωρήσετε και εγκαταστήσετε εξαρτήματα, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τυχόν παρευρισκόμενους εκτός του επιπέδου περιστροφής του εξαρτήματος και, στη συνέχεια, θέστε το εργαλείο σε λειτουργία στη μέγιστη ταχύτητα για ένα λεπτό. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα θα καταστραφούν κατά τη διάρκεια της δοκιμής.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με την εφαρμογή, φοράτε ασπίδες προσώπου, γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας. Εάν απαιτείται, φοράτε μάσκες κατά της σκόνης, προστατευτικά ακοής, γάντια και ποδιές για προστασία από μικρά θραύσματα εξαρτημάτων ή υλικών που δημιουργούνται κατά την εργασία. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι ικανή να σταματά τα ιπτάμενα συντρίμμια που δημιουργούνται κατά την εργασία. Η μάσκα σκόνης πρέπει να μπορεί να φιλτράρει τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία. Η υπερβολική έκθεση στον θόρυβο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.

Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ του χώρου εργασίας και των παρευρισκομένων. Τα άτομα που εισέρχονται στο χώρο εργασίας πρέπει να χρησιμοποιούν ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Συντρίμμια που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας ή θραύσματα κατεστραμμένων εξαρτημάτων μπορεί να πετάξουν έξω από τον άμεσο χώρο εργασίας.

Όταν εκτελείτε μια λειτουργία όπου ο δίσκος μπορεί να έρθει σε επαφή με ένα κρυφό ηλεκτρικό καλώδιο ή καλώδιο ρεύματος, κρατήστε τον μύλο μόνο από μονωμένες λαβές. Όταν η λεπίδα έρχεται σε επαφή με ένα ζωντανό καλώδιο, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή του εργαλείου.

Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου. Εάν χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να μπλοκάρει και το χέρι ή ο βραχίονας του χειριστή μπορεί να πιαστούν σε περιστρεφόμενα μέρη του μηχανήματος.

Μην αφήνετε ποτέ το εργαλείο κάτω μέχρι να σταματήσουν τελείως όλα τα περιστρεφόμενα μέρη. Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορούν να «αρπάξουν» το έδαφος και να πετάξουν το εργαλείο εκτός ελέγχου.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο ενώ το μεταφέρετε. Η τυχαία επαφή με περιστρεφόμενα μέρη μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και έλξη των ρούχων και μπορεί να προκαλέσει την επαφή του εργαλείου με το σώμα του χειριστή.

Οι οπές αερισμού του εργαλείου πρέπει να καθαρίζονται τακτικά. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα τραβάει τη σκόνη και τη βρωμιά που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία στο εργαλείο. Η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων που περιέχονται στη σκόνη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.
Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που απαιτούν υγρή ψύξη. Το νερό ή το ψυκτικό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ηλεκτρικός.
Το μέγεθος του νήματος του εξαρτήματος πρέπει να ταιριάζει με το νήμα του άξονα του μύλου. Για εξαρτήματα που τοποθετούνται με φλάντζες, η οπή στερέωσης του εξαρτήματος πρέπει να ταιριάζει με το μέγεθος της φλάντζας στερέωσης. Αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν με τη στήριξη του ηλεκτρικού σας εργαλείου θα προκαλέσουν ανισορροπία, υπερβολικούς κραδασμούς και μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
Προειδοποιήσεις σχετικά με το κλώτσημα εργαλείου προς τον χειριστή
Το κλώτσημα είναι μια ξαφνική αντίδραση σε ένα μπλοκαρισμένο ή τσιμπημένο εργαλείο, ζώνη γυαλίσματος, βούρτσα ή άλλο εξάρτημα. Το τσίμπημα ή το σφίξιμο αναγκάζει ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα να σταματήσει ξαφνικά, προκαλώντας την περιστροφή του ηλεκτρικού εργαλείου προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή του εξαρτήματος.
Για παράδειγμα, εάν ένας λειαντικός τροχός τσιμπηθεί ή τσιμπηθεί από το τεμάχιο εργασίας, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο σύσφιξης μπορεί να σκάψει στην επιφάνεια του υλικού προκαλώντας το τράβηγμα ή την εκτόξευση του τροχού.
Ο τροχός μπορεί επίσης να μετακινηθεί προς ή μακριά από τον χειριστή, ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του τροχού λείανσης στο σημείο τσιμπήματος. Οι τροχοί λείανσης μπορούν επίσης να σπάσουν κάτω από αυτές τις συνθήκες.
Η ανάκρουση του εργαλείου προς τον χειριστή είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης ή/και μη τήρησης των οδηγιών στις οδηγίες λειτουργίας. Το φαινόμενο μπορεί να αποφευχθεί ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις.
Χρησιμοποιήστε μια σταθερή λαβή στο εργαλείο και την κατάλληλη θέση σώματος και χεριού για να αντισταθείτε στις δυνάμεις που δημιουργούνται κατά το κλώτσημα. Χρησιμοποιείτε πάντα τη βοηθητική λαβή, εάν παρέχεται με το εργαλείο, για μέγιστο έλεγχο σε περίπτωση ανάκρουσης ή απροσδόκητης περιστροφής κατά την εκκίνηση του εργαλείου. Ο χειριστής είναι σε θέση να ελέγξει περιστροφή εργαλείου ή ανάκρουση εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.
Μην τοποθετείτε ποτέ τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου. Τα περιστρεφόμενα στοιχεία μπορεί να έρθουν σε επαφή με το χέρι κατά τη διάρκεια της επαναφοράς.
Μην τοποθετείτε τον εαυτό σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το εργαλείο κατά τη διάρκεια του κλωτσήματος. Το κλώτσημα θα αναγκάσει το εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή του δίσκου λείανσης, όπου είναι πιθανό να τσιμπηθεί.
Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε κοντά σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Αποφύγετε την αναπήδηση ή το μπλοκάρισμα του δίσκου λείανσης. Όταν εργάζεστε σε γωνίες ή άκρες υπάρχει αυξημένος κίνδυνος εμπλοκής του δίσκου. λειαντικό, που οδηγεί σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου ή ανάκρουση εργαλείου.
Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες αλυσοπρίονων επεξεργασίας ξύλου, λεπίδες διαμαντιών τμηματοποιημένες με περιφερειακό διάκενο μεταξύ τμημάτων μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτά πριόνια. Τέτοιοι δίσκοι προκαλούν συχνό κλώτσημα και απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Προειδοποιήσεις σχετικά με το γυάλισμα
Μην αφήνετε κανένα χαλαρό μέρος του γυαλιστικού καλύμματος ή των κορδονιών περίσφιξης να περιστρέφεται ελεύθερα. Κόψτε ή κόψτε τυχόν χαλαρά κορδόνια. Οι χορδές που περιστρέφονται χαλαρά μπορεί να μπερδευτούν στα δάχτυλα του χειριστή ή να πιαστούν στο υλικό που επεξεργάζεται.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Τοποθέτηση της πρόσθετης λαβής
Υπάρχουν εσοχές όπου βιδώνεται η λαβή, που διευκολύνουν την προσάρτηση της λαβής στην κεφαλή του εργαλείου και τη ρύθμιση της σε επιλεγμένη γωνία. Τοποθετήστε τη λαβή στις υποδοχές του περιβλήματος, ρυθμίστε την στην επιθυμητή γωνία και, στη συνέχεια, στερεώστε την πρόσθετη λαβή βιδώνοντάς την καλά και σταθερά στην κεφαλή του εργαλείου (II). Απαγορεύεται η εργασία χωρίς τοποθετημένη πρόσθετη λαβή.
Προσοχή! Ο στιλβωτής επιτρέπει την τοποθέτηση της λαβής τόσο σε δεξιόστροφη όσο και σε αριστερόστροφη έκδοση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΥΑΛΙΣΜΑΤΟΣ ΔΙΣΚΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο δίσκος στίλβωσης μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν έχει αποσυνδεθεί η παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε το καλώδιο γυαλίσματος από την πρίζα!

Συγκρότημα δίσκου στίλβωσης
Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το εργαλείο αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
Βιδώστε τον δίσκο γυαλίσματος στον άξονα.
Πιέστε το κλείδωμα του άξονα (IV) και σφίξτε το δίσκο στίλβωσης.
Απελευθερώστε την κλειδαριά
Εισαγάγετε το ηλεκτρικό βύσμα του εργαλείου στην πρίζα, ενεργοποιήστε το γυαλιστικό και παρατηρήστε τη λειτουργία του χωρίς

φορτίο για περίπου 1 λεπτό. Βγάλτε το φις από την πρίζα και ελέγξτε τη στερέωση της λεπίδας.

Βάζοντας εξώφυλλα
Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα που τοποθετείτε είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα. Απαγορεύεται η χρήση καλυμμάτων που εμφανίζουν ορατές ρωγμές, σκισίματα, ξεφτίσματα ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη ή παραμόρφωση.
Το γυαλιστικό κάλυμμα παρέχεται με το γυαλιστικό και δεν συνιστάται η χρήση του για την εφαρμογή γυαλιστικών ή άλλων γυαλιστικών. Ο δίσκος που περιλαμβάνεται με το γυαλιστικό είναι εξοπλισμένος με Velcro, το οποίο επιτρέπει την τοποθέτηση καλύμματος εξοπλισμένου με Velcro. Επιπλέον, είναι δυνατή η τοποθέτηση άλλων καλυμμάτων και άλλων δίσκων εξοπλισμένων με βάση με σπείρωμα του μεγέθους που καθορίζεται στον πίνακα. Όταν εφαρμόζετε καλύμματα εξοπλισμένα με Velcro, θα πρέπει να τοποθετούνται ομόκεντρα στον δίσκο γυαλίσματος (III).
Η μη ομόκεντρη τοποθέτηση του καλύμματος μπορεί να προκαλέσει κραδασμούς κατά τη λειτουργία, οι οποίοι με τη σειρά τους μπορεί να οδηγήσουν σε ανομοιόμορφα αποτελέσματα εργασίας, ζημιά στη γυαλισμένη επιφάνεια και, σε ακραίες περιπτώσεις, ακόμη και στην καταστροφή του καλύμματος, του δίσκου ή της γυαλισμένης επιφάνειας.
Προσοχή! Όταν στερεώνετε καλύμματα με κορδόνι στην άκρη του καλύμματος, πρέπει να δένεται καλά και σφιχτά για να μην λύνεται κατά τη χρήση.

Αφαίρεση του δίσκου γυαλίσματος
Απενεργοποιήστε το γυαλιστικό και αποσυνδέστε το ηλεκτρικό φις του στιλβωτικού από την πρίζα.
Πιέστε την ασφάλιση του άξονα και ξεβιδώστε τον δίσκο γυαλίσματος από τον άξονα.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟ

Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα!
Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε με το εργαλείο, ελέγξτε εάν το σώμα του περιβλήματος και το καλώδιο σύνδεσης με το βύσμα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Εάν είναι ορατή οποιαδήποτε ζημιά, μην συνδέετε τη συσκευή στο ρεύμα!
Ελέγξτε ότι ο δίσκος γυαλίσματος δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν είναι ορατές τυχόν ρωγμές, γρατσουνιές ή άλλες ζημιές, ο δίσκος θα πρέπει να αντικατασταθεί με νέο χωρίς τέτοια ελαττώματα.
Απαγορεύεται η εργασία με κατεστραμμένους δίσκους!
Επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο καλύμματος δίσκου στίλβωσης για τον τύπο εργασίας.
Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια, την ακοή και τα γάντια εργασίας.
Ελέγξτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση «off». Στη συνέχεια, τοποθετήστε το ηλεκτρικό φις της συσκευής σε μια πρίζα τοίχου.
Υιοθετήστε μια σωστή στάση για να εξασφαλίσετε ισορροπία και ενεργοποιήστε το γυαλιστικό χρησιμοποιώντας το διακόπτη.
Ξεκινήστε να εργάζεστε τοποθετώντας απαλά το δίσκο με ολόκληρη την πλευρική του επιφάνεια στο υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία (VI). Κατά την εργασία, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην επιφάνεια που επεξεργάζεστε. Μετακινήστε το εργαλείο με ομαλές κινήσεις προς και μακριά από εσάς. Είναι απαραίτητο να παρατηρήσετε τα αποτελέσματα της εργασίας σας και να ρυθμίσετε την ταχύτητα περιστροφής και την πίεση του δίσκου γυαλίσματος. Όταν χρησιμοποιείτε γυαλιστικά, διαβάστε την τεκμηρίωση που παρέχεται μαζί τους πριν ξεκινήσετε την εργασία.
Το στιλβωτικό δεν πρέπει να υπερφορτώνεται - η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60 °C.
Αφού ολοκληρώσετε τις εργασίες, απενεργοποιήστε το εργαλείο, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και επιθεωρήστε το.

Έλεγχος ταχύτητας (V)
Ο στιλβωτής διαθέτει έλεγχο ταχύτητας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά που βρίσκονται πάνω από τον διακόπτη. Είναι δυνατή η προσαρμογή της ταχύτητας περιστροφής εντός του εύρους που δίνεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Το κουμπί με την ένδειξη «+» αυξάνει την ταχύτητα και το κουμπί με την ένδειξη «-» μειώνει την ταχύτητα. Η τρέχουσα τιμή της ρυθμισμένης ταχύτητας εμφανίζεται στην οθόνη.
Για την αρχική εφαρμογή της γυαλιστικής πάστας πρέπει να χρησιμοποιούνται χαμηλότερες ταχύτητες και μετά την επάλειψή της στη γυαλισμένη επιφάνεια να αυξάνονται οι ταχύτητες. Όταν γυαλίζετε στεγνό, χρησιμοποιήστε υψηλή ταχύτητα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, σέρβις ή συντήρηση, αποσυνδέστε το φις του εργαλείου από την πρίζα. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου επιθεωρώντας το οπτικά και αξιολογώντας: το σώμα και τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το βύσμα και την ανακούφιση καταπόνησης , τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, τη βατότητα των σχισμών αερισμού, το σπινθήρα των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να συναρμολογήσει το ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει εξαρτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Τυχόν ανωμαλίες που παρατηρούνται κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για την πραγματοποίηση επισκευών σε ένα σημείο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, το περίβλημα, οι υποδοχές εξαερισμού, οι διακόπτες, η πρόσθετη λαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαριστούν π.χ. με πίδακα αέρα (σε πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa), βούρτσα ή στεγνό πανί χωρίς χρήση χημικών και υγρών καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ИНСТРУМЕНТА

Полиращата машина е електроинструмент, предназначен за полиране и поддръжка на повърхности от метал, дърво и минерални материали. Улеснява и ускорява работата по опазване. При никакви обстоятелства инструментът не може да се използва за обработка на материали, различни от изброените по-горе, напр. шлайфане и рязане. Правилната, надеждна и безопасна работа на полиращата машина зависи от правилната употреба, затова преди употреба:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.
Винаги носете предпазни очила!
Не използвайте полиращи дискове и капаци с максимално допустима периферна скорост под 80 m/s!
Не използвайте полиращи дискове или капаци с максимално допустима скорост на въртене, по-ниска от скоростта на въртене на инструмента.

Доставчикът не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките в това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Полиращата машина се доставя със следното оборудване:
- допълнителна дръжка
- диск за полиране
- защитно покритие

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	**Мерна единица**	**Стойност**
Каталожен номер		YT-82198
Номинално напрежение	[V~]	230 - 240
Номинална честота	[Hz]	50
Номинална мощност	[W]	1400
Номинална скорост	[min^{-1}]	600 - 3200
Диаметър на полиращо колело	[mm]	180
Приставка за диск за полиране		M14
маса	[kg]	2.5
Ниво на шум		
- звуково налягане $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- мощност $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Ниво на вибрация $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Клас на изолация		II
Степен на защита		IPX0

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена чрез стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Обявената стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.
Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена чрез стандартен тестов метод и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.
внимание! Емисиите на вибрации по време на работа с инструмента може да се различават от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.
внимание! Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат определени и се основават на оценка на експозицията в действителните условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като времето, когато инструментът е изключен или не се използва, и времето на активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Не забравяйте да прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент . Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът «електрически инструмент», използван в предупрежденията, се отнася за всички кабелни и безжични електрически инструменти.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят инциденти.

Не работете с електрически инструменти в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или изпарения. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

Не допускайте деца и странични лица на работното място. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да съответства на контакта. Не можете да променяте щепсела по никакъв начин. Не използвайте каквито и да било адаптери със заземени електрически инструменти. Непроменен щепсел, който пасва в контакта, ще намали риска от токов удар.

Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел, за да носите, дърпате или изключвате щепсела от контакта. Избягвайте контакт на захранващия кабел с топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплетен захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте устройство за остатъчен ток (RCD) като защита срещу захранващо напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, неплъзгащи се предпазни обувки, каски и защита за слуха намалява риска от сериозно нараняване.

Предотвратяване на случайно стартиране. Уверете се, че електрическият ключ е в положение „изключено“, преди да свържете към източник на захранване и/или батерия, да вземете или пренесете електроинструмента. Носенето на електроинструмент с пръст върху превключвателя или захранването на електроинструмент, докато превключвателят е в положение „включено“, може да доведе до сериозно нараняване.

Преди да включите електроинструмента, извадете всички гаечни или ключове, които се използват за регулиране на електроинструмента. Ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на инструмента, може да доведе до сериозно нараняване.

Не посягайте и не се навеждайте твърде далеч. Поддържайте правилна стойка и баланс през цялото време. Това ще улесни управлението на електроинструмента в случай на неочаквани ситуации по време на работа.

Облечи се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части на електроинструмента. Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се части.

Ако са осигурени устройства за свързване на устройства за изсмукване или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловител намалява риска от опасности, свързани с праха.

Не позволявайте опитът, придобит от честата употреба на даден инструмент, да ви накара да станете невнимателни и да пренебрегнете правилата за безопасност. Невнимателното действие може да причини сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електроинструментите. Използвайте подходящия електроинструмент за избраното приложение. Правилният електроинструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа, когато се използва за предвиденото натоварване.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Инструмент, който не може да се управлява с помощта на главния ключ, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако може да се отдели от електроинструмента, преди да правите каквито и да било настройки, смяна на принадлежности или съхраняване на инструмента. Такива превантивни мерки ще предотвратят случайно включване на електроинструмента.

Съхранявайте инструмента на недостъпно за деца място и не позволявайте на лица, които не са запознати с елек-

троинструмента или тези инструкции, да го използват. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрически инструменти и аксесоари. Проверете инструмента за разместване или залепване на движещи се части, счупване на части и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Повредата трябва да се отстрани преди да използвате електроинструмента. Много злополуки са причинени от лошо поддържани инструменти.

Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се закачат и се контролират по-лесно по време на работа.

Използвайте електроинструменти, аксесоари и приспособления и др., в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасна ситуация.

Дръжте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте вашия електроинструмент само в оторизирани сервизи, като използвате само оригинални резервни части. Това ще осигури необходимата безопасност на електроинструмента.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Инструментът е предназначен само за полиране. Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Не преобразувайте този инструмент, за да вършите работа, за която не е проектиран и определен от производителя. Подобно преобразуване може да доведе до загуба на контрол и да причини сериозно нараняване.

Използването на инструмента като мелница, фреза или по какъвто и да е друг начин, освен описаното в инструкциите, е забранено. Работата с инструмент, за който не е предназначен, може да създаде рискове и да доведе до телесни наранявания.

Не използвайте аксесоари, които не са проектирани и предназначени от производителя. Само защото аксесоарите могат да бъдат прикрепени към инструмент, не означава, че те гарантират безопасна работа.

Максималната скорост на аксесоара трябва да бъде равна или по-голяма от максималната скорост на инструмента. Аксесоари с по-ниска скорост на въртене от инструмента може да се разпаднат на парчета по време на работа.

Външният диаметър и дебелината на принадлежностите трябва да са в диапазона на размера, определен за инструмента. Аксесоарите, които не са правилно оразмерени, не могат да бъдат правилно покрити или управлявани.

Размерът на монтажния отвор на колела, дискове, фланци и други принадлежности трябва да съответства на размера на шпиндела на инструмента. Аксесоарите, чийто размер на монтажния отвор не съответства на размера на шпиндела на инструмента, ще вибрират при стартиране и могат да доведат до загуба на контрол върху инструмента.

Не използвайте повредени принадлежности. Преди всяка употреба проверявайте аксесоарите за стърготини, пукнатини, ожулвания и прекомерно износване. Ако аксесоарите бъдат изпуснати, проверете ги за повреди или инсталирайте нови, неповредени аксесоари. След като проверите и монтирате аксесоарите, поставете себе си и всички странични наблюдатели извън равнината на въртене на аксесоара, след което пуснете инструмента на максимална скорост за една минута. Повредените аксесоари ще бъдат унищожени по време на теста.

Използвайте лични предпазни средства. В зависимост от приложението, носете щитове за лице, очила или предпазни очила. Ако е необходимо, носете маски за прах, защита за слуха, ръкавици и престилки, за да се предпазите от малки фрагменти от принадлежности или материали, генерирани по време на работа. Защитата за очите трябва да е в състояние да спре летящи отломки, генерирани по време на работа. Маската за прах трябва да може да филтрира праха, генериран по време на работа. Твърде многото излагане на шум може да доведе до загуба на слуха.

Поддържайте безопасно разстояние между работното място и минувачите. Хората, влизащи на работното място, трябва да използват лични предпазни средства. Отломки, генерирани по време на работа, или фрагменти от повредени аксесоари могат да излетят извън непосредствената работна зона.

Когато извършвате операция, при която дискът може да влезе в контакт със скрит електрически проводник под напрежение или захранващ кабел, дръжте мелницата само с изолирани ръкохватки. Когато острието се докосне до проводник под напрежение, това може да доведе до попадане под напрежение на метални части на инструмента и може да причини токов удар на оператора.

Дръжте захранващия кабел далеч от въртящи се части на инструмента. Ако загубите контрол над инструмента, кабелът може да се среже или закачи и ръката на оператора може да се закачи във въртящи се части на машината.

Никога не оставяйте инструмента, докато всички въртящи се части не са спрели напълно. Въртящите се компоненти могат да „сграбчат“ земята и да изхвърлят инструмента извън контрол.

Не работете с инструмента, докато го носите. Случайният контакт с въртящи се части може да доведе до оплитане и издърпване на дрехите и може да доведе до контакт на инструмента с тялото на оператора.

Вентилационните отвори на инструмента трябва да се почистват редовно. Вентилаторът на двигателя изтегля прах

и мръсотия, генерирани по време на работа, в инструмента. Прекомерното натрупване на метални частици, съдържащи се в праха, увеличава риска от токов удар.

Не работете с инструмента в близост до запалими материали. Искрите, генерирани по време на работа, могат да причинят пожар.

Не използвайте аксесоари, които изискват течно охлаждане. Водата или охлаждащата течност могат да причинят токов удар

електрически.

Размерът на резбата на аксесоара трябва да съответства на резбата на шпиндела на мелницата. За аксесоари, монтирани с помощта на фланци, монтажният отвор на аксесоара трябва да съответства на размера на монтажния фланец. Аксесоари, които не отговарят на монтирането на вашия електроинструмент, ще причинят дисбаланс, прекомерни вибрации и могат да причинят загуба на контрол.

Предупреждения, свързани с откат на инструмента към оператора

Откатът е внезапна реакция на заседнал или прищипан инструмент, полиращ колан, четка или друг аксесоар. Прищипването или стискането кара въртящ се аксесоар внезапно да спре, което кара електроинструмента да се върти в посока, обратна на въртенето на аксесоара.

Например, ако абразивно колело бъде прищипано или притиснато от обработвания детайл, ръбът на колелото, който влиза в точката на прищипване, може да се забие в повърхността на материала, което да доведе до издърпване или изхвърляне на колелото.

Колелото може също да се движи към или от оператора, в зависимост от посоката на движение на шлифовъчното колело в точката на прищипване. Шлифовъчните колела също могат да се счупят при тези условия.

Откатът на инструмента към оператора е резултат от неправилна употреба и/или неспазване на инструкциите в ръководството за експлоатация. Феноменът може да бъде избегнат, като следвате препоръките по-долу.

Използвайте здраво инструмента и подходящата позиция на тялото и ръцете, за да устоите на силите, генерирани при откат. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако е доставена с инструмента, за максимален контрол в случай на откат или неочаквано завъртане при стартиране на инструмента. Операторът може да контролира въртене на инструмента или откат, ако са взети подходящи предпазни мерки.

Никога не поставяйте ръцете си близо до въртящи се части на инструмента. Въртящите се елементи могат да влязат в контакт с ръката по време на отскок.

Не се позиционирайте в областта, където инструментът ще се движи по време на откат. Откатът ще принуди инструмента в посока, обратна на въртенето на шлифовъчния диск, където има вероятност да бъде притиснат.

Бъдете особено внимателни, когато работите в близост до ъгли, остри ръбове и т.н. Избягвайте подскачане или задръстване на шлифовъчния диск. При работа по ъгли или ръбове съществува повишен риск от засядане на диска. абразив, водещ до загуба на контрол върху инструмента или откат на инструмента.

Не използвайте верижни триони за дървообработване, сегментирани диамантени дискове с разстояние по периферията между сегментите, по-голямо от 10 mm, или назъбени триони. Такива дискове често причиняват откат и загуба на контрол върху инструмента.

Предупреждения, свързани с полиране

Не позволявайте разхлабена част от полиращото покритие или шнуровете да се въртят свободно. Закопчайте или отрежете всички разхлабени струни. Хлабаво въртящите се струни могат да се оплетат в пръстите на оператора или да се закачат в обработвания материал.

МОНТАЖ НА ЕЛЕМЕНТИ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО

Монтиране на допълнителна дръжка

Има вдлъбнатини, където дръжката се завинтва, което улеснява закрепването на дръжката към главата на инструмента и настройването ѝ под избран ъгъл. Поставете дръжката върху гнездата в корпуса, поставете я под желания ъгъл и след това прикрепете допълнителната ръкохватка, като я завинтите сигурно и здраво към главата на инструмента (II). Забранява се работа без монтирана допълнителна дръжка.

внимание! Полиращата машина позволява монтиране на дръжката както в дясна, така и в лява версия.

РАБОТА НА ПОЛИРАЩ ДИСК

ВНИМАНИЕ! Полиращият диск може да се използва само когато захранването е изключено. Извадете кабела на полиращата машина от контакта!

Монтаж на диск за полиране

Изключете захранването от инструмента, като извадите захранващия кабел от контакта.

Завийте диска за полиране върху шпиндела.

Натиснете фиксатора на шпиндела (IV) и затегнете диска за полиране.

Освободете ключалката

Включете електрическия щепсел на инструмента в контакта, включете полиращата машина и наблюдавайте нейната работа без натоварване за около 1 минута. Извадете щепсела от контакта и проверете монтирането на ножа.

Поставяне на калъфи
Моля, уверете се, че капакът, който инсталирате, няма никакви дефекти. Използването на корици, които показват видими пукнатини, разкъсвания, протрити или други повреди или деформации, е забранено.
Полиращо покритие се доставя с полиращата машина и не се препоръчва използването му за нанасяне на лакове или други полиращи агенти. Дискът, включен в полира, е снабден с велкро, което позволява закрепването на капак, оборудван с велкро. Освен това е възможно да се прикрепят други капаци и други дискове, оборудвани с резбова стойка с размера, посочен в таблицата. Когато поставяте капаци, оборудвани с велкро, те трябва да се поставят концентрично върху диска за полиране (III).
Неконцентричното поставяне на капака може да причини вибрации по време на работа, което от своя страна може да доведе до неравномерни работни резултати, повреда на полираната повърхност и в екстремни случаи дори до разрушаване на капака, диска или полираната повърхност.
внимание! Когато закрепвате капаците с връв в ръба на капака, той трябва да бъде завързан сигурно и здраво, така че да не се развърже по време на употреба.

Отстраняване на диска за полиране
Изключете полиращата машина и извадете щепсела на полиращата машина от контакта.
Натиснете ключалката на шпиндела и развийте диска за полиране от шпиндела.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОЛИРАЩАТА

Изключете инструмента от електрическия контакт!
Преди да започнете работа с инструмента, проверете дали корпусът и свързващият кабел с щепсела не са повредени. Ако има видима повреда, не включвайте уреда към електрическата мрежа!
Проверете дали дискът за полиране не е повреден. Ако има видими пукнатини, драскотини или други повреди, дискът трябва да се смени с нов без такива дефекти.
Работата с повредени дискове е забранена!
Изберете подходящия тип капак на диска за полиране за типа работа.
Носете защита за очите, защита за слуха и работни ръкавици.
Проверете дали превключвателят е в положение «изключено». След това вкарайте щепсела на уреда в контакта.
Заемете правилна поза, за да осигурите равновесие, и включете полиращата машина чрез превключвателя.
Започнете работа, като внимателно поставите диска с цялата му странична повърхност върху обработвания материал (VI). Докато работите, не упражнявайте прекалено голям натиск върху обработваната повърхност. Движете инструмента с плавни движения към и далеч от вас. Необходимо е да наблюдавате резултатите от работата си и да регулирате скоростта на въртене и натиска на полиращия диск. Когато използвате полиращи агенти, моля, прочетете документацията, предоставена с тях, преди да започнете работа.
Полиращата машина не трябва да се претоварва - температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60 °C.
След приключване на работата изключете инструмента, извадете щепсела от контакта и го проверете.

Контрол на скоростта (V)
Полиращата машина има контрол на скоростта с помощта на бутоните, разположени над превключвателя. Възможно е да се регулира скоростта на въртене в диапазона, даден в таблицата с технически данни. Бутонът с «+» увеличава скоростта, а бутонът с «-» намалява скоростта. Текущата стойност на зададената скорост се показва на дисплея.
При първоначалното нанасяне на полиращата паста трябва да се използват по-ниски обороти, а след нанасянето й върху полираната повърхност оборотите да се увеличат. При сухо полиране използвайте висока скорост.

ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКИ

ВНИМАНИЕ! Преди извършване на каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, изключете щепсела на инструмента от електрическия контакт. След приключване на работата проверете техническото състояние на електроинструмента, като го огледате визуално и оцените: корпуса и ръкохватката, електрическия кабел с щепсел и опън , действието на електрическия ключ, проходимостта на вентилационните отвори, искренето на четките, нивото на шума на лагерите и зъбните колела, пускането и безпроблемната работа. По време на гаранционния период потребителят не може да сглобява електроинструмента или да заменя компоненти или части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всички нередности, наблюдавани при проверка или по време на работа, са сигнал за извършване на ремонт в сервиз. След приключване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, допълнителната ръкохватка и капаците трябва да се почистят напр. с въздушна струя (при налягане не по-голямо от 0,3 MPa), четка или суха кърпа без използване на химикали и почистващи течности. Почистете инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

Um polidor é uma ferramenta elétrica projetada para polir e manter superfícies metálicas, de madeira e minerais. Facilita e acelera os trabalhos de conservação. A ferramenta não deve, em circunstância alguma, ser utilizada para o processamento de materiais diferentes dos acima mencionados, por exemplo, para moagem e corte. O funcionamento correto, fiável e seguro do polidor depende do funcionamento adequado, por isso, antes de iniciar a utilização:

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia todo o manual e guarde-o.
Use sempre proteção ocular!
Não utilize discos e tampas de polimento com uma velocidade circunferencial máxima admissível inferior a 80 m/s!
Não utilize rodas e tampas de polimento com uma velocidade máxima admissível inferior à velocidade de rotação da ferramenta.

O fornecedor não se responsabiliza por danos causados pelo incumprimento das normas de segurança e recomendações deste manual.

EQUIPAMENTOS

O polidor é fornecido com os seguintes equipamentos:
- punho adicional
- roda de polimento
- capa de escudo

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-82198
Tensão	[V~]	230 - 240
Frequência nominal	[Hz]	50
Alimentação	[W]	1400
RPM nominal	[min^{-1}]	600 - 3200
Diâmetro da roda de polimento	[mm]	180
Montagem da roda de polimento		M14
Missa	[kg]	2,5
Ruído		
- pressão sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- potência $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Nível de vibração $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6.36 ± 1.5
Classe de isolamento		O
Proteção		IPX0

O valor declarado das emissões sonoras foi medido utilizando um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de emissão sonora declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.
O valor de vibração total alegado foi medido usando um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total de vibração declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.
Observação! A emissão de vibrações durante o funcionamento da ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.
Observação! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa avaliação da exposição nas condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta sem carga e o tempo de ativação).

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Atenção! Certifique-se de que lê todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento destas diretrizes pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.
O termo "ferramenta elétrica" utilizado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, com ou sem fios.
Segurança no local de trabalho
Mantenha a área de trabalho bem iluminada e limpa. A desordem e a má iluminação podem causar acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em um ambiente com risco aumentado de explosão contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar poeiras ou fumos.
As crianças e as pessoas estranhas ao tratamento não devem ser autorizadas a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode causar uma perda de controlo.

Segurança elétrica
A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada. Você não deve modificar o plugin de forma alguma. Não utilize adaptadores de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que se encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.
Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores e geladeiras. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.
Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.
Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas vivas e peças móveis. Danos ou emaranhamento do cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.
Para a operação ao ar livre, use cabos de extensão projetados para operação ao ar livre. A utilização de um cabo de extensão concebido para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
No caso de a utilização da ferramenta elétrica em ambiente húmido ser inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização de DMCR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal
Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não opere a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a ferimentos pessoais graves.
Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. A utilização de equipamento de proteção individual, como máscaras antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacetes e proteção auditiva, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.
Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor elétrico está na posição "desligado" antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta elétrica. Carregar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica enquanto o interruptor está na posição "ligada" pode causar ferimentos graves.
Remova todas as chaves e outras ferramentas que tenham sido usadas para ajustar a ferramenta elétrica antes de ligá-la. Uma chave deixada em partes rotativas da ferramenta pode levar a ferimentos graves.
Não chegue ou incline-se muito longe. Mantenha uma postura e equilíbrio adequados em todos os momentos. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o trabalho.
Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ser capturados em partes móveis.
Se o equipamento for concebido para a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização da extração de poeiras reduz o risco de perigos de poeiras.
Não deixe que a experiência adquirida com o uso frequente da ferramenta cause descuido e desconhecimento das regras de segurança. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundo.

Utilização e Cuidados a Ter com a Ferramenta Elétrica
Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a aplicação. A ferramenta elétrica certa garantirá uma operação melhor e mais segura quando usada para a carga projetada.
Não utilize a ferramenta elétrica a menos que o interruptor elétrico permita ligá-la e desligá-la. Uma ferramenta que não pode ser controlada por um interruptor de rede é perigosa e deve ser reparada.
Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, mudar de acessórios ou guardar a ferramenta. Tais medidas preventivas evitarão a ligação acidental da ferramenta elétrica.
Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas não familiarizadas com o funcionamento da ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.
Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspecione a ferramenta quanto a incompatibilidades ou congestionamentos nas peças móveis, danos às peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de utilizar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas mantidas indevidamente.
Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com manutenção adequada com bordas afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar durante a operação.
Utilize ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas montadas na pastilha, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. A utilização de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode

resultar numa situação perigosa.
Mantenha as pegas e superfícies de aderência secas, limpas e livres de óleo e gordura. As pegas escorregadias e as superfícies de preensão não permitem que a ferramenta seja manuseada e controlada com segurança em situações perigosas.

Reparação
Repare a sua ferramenta elétrica apenas em oficinas autorizadas utilizando apenas peças sobresselentes originais. Isso garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

A ferramenta é projetada apenas para polimento. Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com a ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
Não converta esta ferramenta em um trabalho para o qual ela não foi projetada e detalhada pelo fabricante. Essa conversão resultará na perda de controlo e causará lesões graves.
É proibido utilizar a ferramenta como esmerilhadeira, cortadora ou de qualquer outra forma que não a descrita no manual. Trabalhar com uma ferramenta para a qual não se destina pode criar um risco e resultar em danos pessoais.
Não utilize acessórios que não sejam concebidos e pretendidos pelo fabricante. O facto de os acessórios poderem ser montados na ferramenta não significa que garantam um trabalho seguro.
A velocidade de rotação máxima do acessório deve ser igual ou superior à velocidade de rotação máxima da ferramenta. Os acessórios com uma velocidade mais lenta do que a velocidade da ferramenta podem partir-se em pedaços durante o funcionamento.
O diâmetro exterior e a espessura dos acessórios devem estar dentro da gama de tamanhos especificada para a ferramenta. Acessórios do tamanho errado não devem ser devidamente protegidos e manuseados.
O tamanho do orifício de montagem para rodas, discos, flanges e outros acessórios deve corresponder ao tamanho do eixo da ferramenta. Os acessórios cujo tamanho do orifício de montagem não corresponda ao tamanho do eixo da ferramenta vibrarão quando iniciados e poderão fazer com que perca o controlo da ferramenta.
Não utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, examine o estado dos acessórios quanto à presença de lascas, fissuras, abrasões e desgaste excessivo. Se deixar cair acessórios, inspecione-os quanto a danos ou instale acessórios novos e não danificados. Após a inspeção visual e a instalação dos acessórios, coloque-se a si e aos transeuntes fora do plano de rotação do acessório e, em seguida, execute a ferramenta durante um minuto à velocidade máxima. Durante o teste, os acessórios danificados serão destruídos.
Utilizar equipamento de proteção individual. Dependendo da aplicação, use protetores faciais, óculos ou óculos de segurança. Se necessário, use máscaras antipoeira, proteção auditiva, luvas e aventais para proteger contra pequenos pedaços de acessórios ou materiais gerados durante o trabalho. A proteção ocular deve poder impedir o voo dos detritos gerados durante o funcionamento. A máscara antipoeira deve permitir filtrar as poeiras geradas durante o funcionamento. Uma exposição demasiado prolongada ao ruído pode resultar em perda de audição.
Mantenha uma distância segura entre o local de trabalho e as pessoas que se encontram nas proximidades. As pessoas que entram no local de trabalho devem usar equipamento de proteção individual. Estilhaços gerados durante o trabalho ou lascas de acessórios danificados podem voar para fora das imediações do local de trabalho.
Ao executar trabalhos em que o disco possa entrar em contacto com um cabo elétrico vivo oculto ou com um cabo de alimentação, segure a esmerilhadeira utilizando apenas as pegas isoladas. O disco pode tornar-se vivo quando entra em contacto com um fio vivo, o que pode causar choque elétrico no operador da ferramenta.
Coloque o cabo de alimentação afastado dos componentes rotativos da ferramenta. Se a ferramenta for perdida, o cabo pode ser cortado ou agarrado, e a mão ou braço do operador pode ser puxado para as partes rotativas da máquina.
Nunca coloque a ferramenta até que as peças rotativas tenham parado completamente. Componentes rotativos podem "agarrar" o solo e tirar a ferramenta do controle.
Não execute a ferramenta durante a mudança. O contacto acidental com componentes rotativos pode fazer com que a roupa seja apanhada e puxada e a ferramenta entre em contacto com o corpo do operador.
Limpe as aberturas da ferramenta regularmente. O ventilador do motor atrai poeira e poeira geradas durante a operação para o centro da ferramenta. A acumulação excessiva de partículas metálicas contidas no pó aumenta o risco de choque elétrico.
Não trabalhe a ferramenta perto de materiais inflamáveis. Faíscas geradas durante a operação podem causar um incêndio.
Não utilize acessórios que necessitem de arrefecimento líquido. Água ou refrigerante podem causar choque elétrico Elétrico.
O tamanho da rosca dos acessórios deve corresponder à rosca do fuso da esmerilhadeira. Para acessórios montados com flanges, o orifício de montagem do acessório deve corresponder ao tamanho de montagem do flange. Os acessórios que não se encaixam no acessório da ferramenta elétrica causam desequilíbrio, vibração excessiva e podem causar perda de controle.
Avisos de retrocesso do operador
O chute da ferramenta em direção ao operador é uma reação súbita a um disco rotativo ou fixado: disco rotativo, cinto de polimento de escova ou outro acessório. O bloqueio ou apertamento faz com que o acessório rotativo pare abruptamente, resultando

na rotação da ferramenta elétrica na direção oposta à rotação do acessório.
Por exemplo, se um disco abrasivo é bloqueado ou preso pela peça, a borda do disco que entra no ponto de fixação pode cavar na superfície do material, fazendo com que o disco escape ou seja ejetado.
O disco também pode escapar na direção de até ou longe do operador, dependendo da direção do movimento da roda no ponto de fixação. Os discos abrasivos também podem partir-se nestas condições.
O retorno da ferramenta para o operador é o resultado do uso indevido e/ou do não cumprimento das instruções do manual do usuário. Este fenómeno pode ser evitado seguindo as recomendações que se seguem.
Use uma pega firme na ferramenta e na posição correta do corpo e das mãos, isso permitirá que você resista às forças geradas durante o chute. Use sempre um mandril adicional se fornecido com a ferramenta, isso lhe dará o máximo controle durante a descontração ou rotação inesperada ao iniciar a ferramenta. O operador é capaz de controlar a rotação ou o retorno da ferramenta se tomar as precauções apropriadas.
Nunca coloque a mão perto de peças rotativas da ferramenta. Os elementos rotativos podem entrar em contacto com a mão quando saltam.
Não se posicione na zona onde a ferramenta se moverá durante a descontração. O kickback direcionará a ferramenta no sentido oposto de rotação para a roda abrasiva, onde está encravada.
Preste muita atenção ao trabalhar perto de cantos, bordas afiadas, etc. Evite choques e empastelamentos da roda abrasiva. Ao usinar cantos ou bordas, há um risco aumentado de empastelamento abrasivo das rodas, levando à perda de controle da ferramenta ou retrocesso da ferramenta.
Não utilize serras com lâmina de serra para trabalhar madeira, lâminas diamantadas segmentadas com espaçamento circunferencial superior a 10 mm ou serras dentadas. Tais discos causam propinas frequentes e perda de controle da ferramenta.

Avisos de polimento
Não permita que qualquer parte solta da tampa de polimento ou cordões gire livremente. Aperte ou corte os cabos soltos. Cordas frouxamente giratórias podem ficar emaranhadas nos dedos do operador ou pegar na peça de trabalho

INSTALAÇÃO DE COMPONENTES DE EQUIPAMENTOS

Montagem do punho auxiliar
Existem reentrâncias onde a alça é aparafusada o que facilita a fixação da alça à cabeça da ferramenta, bem como a fixação no ângulo desejado. Coloque a pega nas tomadas da caixa, ajuste-a ao ângulo desejado e, em seguida, fixe a pega adicional aparafusando-a de forma segura e firme à cabeça da ferramenta (II). É proibido trabalhar sem a alça adicional montada.
Observação! O polidor permite-lhe montar a pega nas versões destra e canhota.

OPERAÇÃO DA RODA DE POLIMENTO

OBSERVAÇÃO! A roda de polimento só pode ser acionada com a tensão de alimentação desligada. Desconecte o cabo do polidor da tomada!

Montagem da roda de polimento
Desconecte a fonte de alimentação da ferramenta desconectando o cabo de alimentação da tomada.
Enrosque a roda de polimento no fuso.
Pressione o fecho do eixo (IV) e aperte a roda de polimento.
Solte a fechadura
Ligue o cabo elétrico da ferramenta à tomada, ligue o polidor e observe-o sem qualquer carga durante cerca de 1 minuto. Desconecte a lâmina e verifique se a lâmina está no lugar.

Fixação das tampas
Certifique-se de que a tampa que coloca está isenta de quaisquer defeitos. É proibido usar coberturas nas quais sejam visíveis fissuras, rasgos, desgastes ou qualquer outro dano ou deformação.
Uma bolsa de polimento é fornecida com o polidor e não é recomendado usá-lo para aplicar esmaltes ou outros esmaltes nele. O disco incluído com o polidor está equipado com velcro, o que permite fixar uma tampa equipada com velcro. Além disso, outras tampas e outros discos equipados com um suporte roscado do tamanho especificado na tabela podem ser anexados. Ao aplicar coberturas equipadas com velcro, estas devem ser colocadas concentricamente sobre a roda de polimento (III).
A colocação não concêntrica da cobertura pode levar a vibrações durante a operação, o que, por sua vez, pode levar a um efeito de trabalho irregular, danos à superfície polida e, em casos extremos, até mesmo à destruição da tampa, disco ou superfície polida.
Observação! Se prender as tampas com um cabo à borda da tampa, amarre-a de forma segura e firme para que não se desamarre durante a operação.

Remoção da roda de polimento
Desligue o polidor e desconecte o plugue do cabo elétrico do polidor da tomada.

Empurre o fecho do fuso e desenrosque a roda de polimento do fuso.

UTILIZAÇÃO DO POLIDOR

Desconecte o cabo da ferramenta da tomada elétrica!
Antes de começar a trabalhar com a ferramenta, verifique se o corpo da carcaça e o cabo de conexão com a ficha não estão danificados. Se algum dano for visível, é proibido conectar o dispositivo à rede elétrica!
Verifique se a roda de polimento não está danificada. Se forem visíveis fissuras, riscos ou outros danos, o disco deve ser substituído por um novo e isento destes defeitos.
É proibido trabalhar com discos danificados!
Escolha o tipo certo de tampa de roda de polimento para o trabalho.
Use proteção ocular, proteção auditiva e luvas de trabalho.
Verifique se o interruptor está na posição "desligado". Em seguida, ligue o cabo elétrico do aparelho à tomada.
Adote uma postura equilibrada e inicie o polidor com o interruptor on/off.
Prosseguir com o disco tocando suavemente toda a superfície lateral da peça (VI). Não exerça demasiada pressão sobre a superfície a ser trabalhada durante a operação. Mova a ferramenta em movimentos suaves de e para a outra. Observe os resultados e ajuste a velocidade e a pressão da roda de polimento. Se você usa agentes de polimento, leia a documentação fornecida com eles antes de iniciar o trabalho.
O polidor não deve ser sobrecarregado - a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60 ^{oC}.
Quando terminar de trabalhar, desligue a ferramenta, desconecte o cabo de alimentação da tomada e realize uma inspeção.

Controlo de velocidade (V)
O polidor tem um ajuste de velocidade usando botões localizados acima do interruptor. A velocidade pode ser ajustada dentro do intervalo especificado na tabela de dados técnicos. O botão marcado com "+" aumenta o RPM e o botão marcado com "-" diminui o RPM. O valor atual da velocidade definida é mostrado no visor.
Menor velocidade deve ser usada para a aplicação inicial da pasta de polimento, depois de espalhá-la na superfície polida, a velocidade deve ser aumentada. Ao polir a seco, use alta velocidade de rotação.

MANUTENÇÃO E INSPEÇÕES

OBSERVAÇÃO! Antes de fazer ajustes, assistência ou manutenção, puxe a ficha da ferramenta para fora da tomada. Após a conclusão dos trabalhos, o estado técnico da ferramenta elétrica deve ser verificado por inspeção e avaliação visual externa: a carroçaria e o punho, o cabo elétrico com a ficha e o interruptor de curvatura, o funcionamento do interruptor elétrico, a permeabilidade das ranhuras de ventilação, a faísca das escovas, o ruído dos rolamentos e das engrenagens, o arranque e a uniformidade do trabalho. Durante o período de garantia, o utilizador não pode instalar ferramentas elétricas nem substituir quaisquer subconjuntos ou componentes, uma vez que tal anulará os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar o reparo no ponto de serviço. Após o trabalho, a caixa, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o manípulo auxiliar e as tampas devem ser limpos, por exemplo, com uma corrente de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem a utilização de produtos químicos e líquidos de limpeza. Limpe ferramentas e cabos com um pano seco e limpo.

KARAKTERISTIKE ALATA

Polir je električni alat namijenjen za poliranje i održavanje površina od metala, drva i mineralnih materijala. Olakšava i ubrzava konzervatorske radove. Alat se ni pod kojim uvjetima ne smije koristiti za obradu materijala koji nisu gore navedeni, npr. brušenje i rezanje. Ispravan, pouzdan i siguran rad stroja za poliranje ovisi o pravilnoj uporabi, stoga prije uporabe:

Prije uporabe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.
Uvijek nosite zaštitu za oči!
Ne koristite diskove i poklopce za poliranje čija je najveća dopuštena obodna brzina manja od 80 m/s!
Nemojte koristiti diskove za poliranje ili poklopce s najvećom dopuštenom brzinom rotacije nižom od brzine rotacije alata.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepridržavanjem sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Stroj za poliranje se isporučuje sa sljedećom opremom:
- dodatna ručka
- disk za poliranje
- zaštitni poklopac

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	**Mjerna jedinica**	**Vrijednost**
Kataloški broj		YT-82198
Nazivni napon	[V~]	230 - 240 (prikaz, stručni).
Nazivna frekvencija	[Hz]	50
Nazivna snaga	[W]	1400
Nazivna brzina	[min^{-1}]	600 - 3200 (prikaz, stručni).
Promjer kotača za poliranje	[mm]	180
Nastavak diska za poliranje		M14
Masa	[kg]	2.5
Razina buke		
- zvučni tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	83,6 ± 3,0
- snaga $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	91,6 ± 3,0
Razina vibracija $_{ah} \pm K$	[m/s^2]	6,36 ± 1,5
Klasa izolacije		II
Stupanj zaštite		IPX0

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.
Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.
Pažnja! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o tome kako se alat koristi.
Pažnja! Moraju se definirati sigurnosne mjere za zaštitu operatera i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen ili ne radi i vrijeme aktivacije).

OPĆA UPOZORENJA ZA SIGURNOST ELEKTRIČNIH ALATA

Upozorenje! Obavezno pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat .
Nepridržavanje istih može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.
Izraz „električni alat" koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate s kabelom i bez kabla.
Sigurnost na radnom mjestu
Održavajte radni prostor dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loše osvjetljenje mogu uzrokovati nesreće.
Ne koristite električne alate u sredinama s povećanim rizikom od eksplozije, koje sadrže zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
Ne dopuštajte djeci i promatračima na radnom mjestu. Gubitak koncentracije može uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost
Utikač za električni kabel mora odgovarati zidnoj utičnici. Utikač ne smijete modificirati ni na koji način. Ne koristite adaptere utikača s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji se uklapa u utičnicu smanjit će rizik od strujnog udara.
Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci. Uzemljenje vašeg tijela povećava rizik od strujnog udara.
Ne izlažite električne alate padalinama ili vlazi. Ulazak vode ili vlage u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
Nemojte preopteretiti kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz zidne utičnice. Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s toplinom, uljem, oštrim rubovima i pokretnim dijelovima. Oštećeni ili zapetljani kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.
Kada radite na otvorenom, koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite uređaj za zaostalu struju (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost
Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada radite s električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda.
Spriječite slučajno pokretanje. Provjerite je li električni prekidač u položaju „isključeno" prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata dok je prekidač u položaju „uključeno" može rezultirati ozbiljnim ozljedama.
Prije nego što uključite električni alat, uklonite sve ključeve koji se koriste za podešavanje električnog alata. Ključ ostavljen pričvršćen za rotirajući dio alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Nemojte posegnuti niti se previše naginjati. Održavajte pravilno držanje i ravnotežu cijelo vrijeme. To će olakšati upravljanje električnim alatom u slučaju neočekivanih situacija tijekom rada.
Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
Ako postoje uređaji za spajanje uređaja za usisavanje ili sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje usisivača prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.
Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom uporabom alata uzrokuje da postanete nemarni i zanemarite sigurnosna pravila. Neoprezno postupanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i održavanje električnih alata
Ne preopterećujte električne alate. Koristite odgovarajući električni alat za odabranu primjenu. Ispravan električni alat pružit će bolji i sigurniji učinak kada se koristi za predviđeno opterećenje.
Nemojte koristiti električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Alat koji se ne može kontrolirati pomoću glavnog prekidača je opasan i mora se popraviti.
Isključite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju ako se može odvojiti od električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja alata. Takve preventivne mjere spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.
Držite alat izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li alata neporavnatost ili zaglavljivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Oštećenja se moraju popraviti prije uporabe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani alati.
Držite alate za rezanje čistima i oštrima. Pravilno održavani rezni alati s oštrim rubovima manje će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.
Koristite električne alate, pribor i priključke itd., u skladu s ovim uputama, vodeći računa o vrsti i uvjetima rada. Korištenje alata za rad koji nije onaj za koji su namijenjeni može dovesti do opasne situacije.
Držite ručke i površine za držanje suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za držanje ne dopuštaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci
Neka vaš električni alat popravljaju samo ovlašteni servisi koji koriste samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilnu radnu sigurnost električnog alata.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Alat je namijenjen samo za poliranje. Pročitajte sva upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz električni

alat. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.
Nemojte preinačivati ovaj alat za obavljanje poslova za koje nije dizajniran i specificiran od strane proizvođača. Takva preinaka može rezultirati gubitkom kontrole i uzrokovati ozbiljne ozljede.
Zabranjeno je korištenje alata kao brusilice, rezača ili na bilo koji drugi način osim opisanog u uputama. Rad s alatom za koji nije namijenjen može stvoriti rizike i rezultirati tjelesnim ozljedama.
Nemojte koristiti dodatke koje nije dizajnirao i nije zamislio proizvođač. Samo zato što se dodaci mogu pričvrstiti na alat ne znači da jamče siguran rad.
Maksimalna brzina pribora mora biti jednaka ili veća od maksimalne brzine alata. Pribor s nižom brzinom vrtnje od alata može se tijekom rada raspasti na komade.
Vanjski promjer i debljina pribora moraju biti unutar raspona veličina navedenog za alat. Pribor koji nije odgovarajuće veličine ne može se pravilno pokriti niti njime pravilno rukovati.
Veličina otvora za montiranje kotača, diskova, prirubnica i drugog pribora mora odgovarati veličini vretena alata. Pribor čija veličina otvora za montiranje ne odgovara veličini vretena alata će vibrirati kada se pokrene i može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.
Nemojte koristiti oštećeni pribor. Prije svake uporabe provjerite ima li na priboru krhotina, pukotina, ogrebotina i prekomjernog trošenja. Ako pribor padne, provjerite ima li oštećenja ili postavite novi, neoštećeni pribor. Nakon pregleda i ugradnje pribora, postavite sebe i sve promatrače izvan ravnine rotacije pribora, zatim pokrenite alat najvećom brzinom jednu minutu. Oštećeni dodaci bit će uništeni tijekom testa.
Koristite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, nosite štitnike za lice, naočale ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, nosite maske za prašinu, zaštitu za sluh, rukavice i pregače za zaštitu od sitnih dijelova pribora ili materijala koji nastaju tijekom rada. Zaštita za oči mora biti sposobna zaustaviti leteće krhotine nastale tijekom rada. Maska za prašinu mora biti sposobna filtrirati prašinu koja nastaje tijekom rada. Previše izlaganja buci može rezultirati gubitkom sluha.
Održavajte sigurnu udaljenost između radnog mjesta i promatrača. Osobe koje ulaze na radno mjesto moraju koristiti osobnu zaštitnu opremu. Krhotine nastale tijekom rada ili komadići oštećenog pribora mogu odletjeti izvan neposrednog radnog područja.
Prilikom izvođenja operacije pri kojoj bi disk mogao doći u kontakt sa skrivenom električnom žicom pod naponom ili kabelom za napajanje, držite mlin samo za izolirane ručke. Kada oštrica dođe u kontakt sa žicom pod naponom, metalni dijelovi alata mogu postati pod naponom i rukovatelj alatom može izazvati strujni udar.
Držite kabel za napajanje dalje od rotirajućih dijelova alata. Ako izgubite kontrolu nad alatom, kabel se može presjeći ili zaglaviti, a šaka ili ruka rukovatelja može se zaplesti u rotirajuće dijelove stroja.
Nikada nemojte odlagati alat dok se svi rotirajući dijelovi potpuno ne zaustave. Rotirajuće komponente mogu „zgrabiti" tlo i izbaciti alat iz kontrole.
Ne rukujte alatom dok ga nosite. Slučajni kontakt s rotirajućim dijelovima može uzrokovati zapetljavanje i uvlačenje odjeće te može dovesti do kontakta alata s tijelom operatera.
Ventilacijske otvore alata treba redovito čistiti. Ventilator motora uvlači prašinu i prljavštinu nastalu tijekom rada u alat. Prekomjerno nakupljanje metalnih čestica sadržanih u prašini povećava opasnost od strujnog udara.
Ne koristite alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre nastale tijekom rada mogu izazvati požar.
Nemojte koristiti pribor koji zahtijeva hlađenje tekućinom. Voda ili rashladna tekućina mogu izazvati strujni udar električni.
Veličina navoja pribora mora odgovarati navoju vretena brusilice. Za pribor montiran pomoću prirubnica, otvor za ugradnju pribora mora odgovarati veličini prirubnice za ugradnju. Pribor koji ne odgovara montaži vašeg električnog alata uzrokovat će neuravnoteženost, prekomjerne vibracije i može uzrokovati gubitak kontrole.
Upozorenja koja se odnose na povratni udar alata prema operateru
Povratni udarac je iznenadna reakcija na zaglavljeni ili priklješteni alat, remen za poliranje, četku ili drugi pribor. Štipanje ili stiskanje uzrokuje iznenadno zaustavljanje rotirajućeg pribora, uzrokujući da se električni alat okrene u smjeru suprotnom od rotacije pribora.
Na primjer, ako je brusni kotač priklješten ili priklješten radnim komadom, rub kotača koji ulazi u točku priklještenja može se zabiti u površinu materijala uzrokujući izvlačenje ili izbacivanje kotača.
Kotač se također može kretati prema ili od operatera, ovisno o smjeru kretanja brusnog kotača na mjestu priklještenja. Brusne ploče također se mogu slomiti pod ovim uvjetima.
Povratni udar alata prema rukovatelju rezultat je pogrešne uporabe i/ili nepoštivanja uputa u uputama za uporabu. Fenomen se može izbjeći slijedeći preporuke u nastavku.
Čvrsto držite alat i zauzmite odgovarajući položaj tijela i ruku kako biste se oduprli silama koje nastaju tijekom povratnog udarca. Uvijek koristite pomoćnu ručku, ako je isporučena s alatom, za maksimalnu kontrolu u slučaju povratnog udarca ili neočekivane rotacije prilikom pokretanja alata. Operater može kontrolirati rotacija alata ili povratni udarac ako su poduzete odgovarajuće mjere opreza.
Nikada ne stavljajte ruke blizu rotirajućih dijelova alata. Rotirajući elementi mogu doći u dodir s rukom tijekom odskoka.
Nemojte se postavljati u područje gdje će se alat pomaknuti tijekom povratnog udarca. Povratni udar tjerat će alat u smjeru suprotnom od rotacije brusnog diska, gdje će vjerojatno biti priklješten.
Budite posebno oprezni kada radite u blizini kutova, oštrih rubova itd. Izbjegavajte poskakivanje ili zaglavljivanje brusne ploče. Kada radite na uglovima ili rubovima, postoji povećan rizik od zaglavljivanja diska. abrazivno, što dovodi do gubitka kon-

trole alata ili povratnog udarca alata.
Ne koristite listove lančane pile za obradu drva, segmentirane dijamantne oštrice s razmakom između segmenata većim od 10 mm ili nazubljene pile. Takvi diskovi uzrokuju česte povratne udarce i gubitak kontrole nad alatom.

Upozorenja vezana uz poliranje
Nemojte dopustiti da se bilo koji olabavljeni dio navlake za poliranje ili vezica slobodno vrti. Zakopčajte ili odrežite sve olabavljene žice. Labavo rotirajući konopci mogu se zapetljati u prste operatera ili zapeti za materijal koji se obrađuje.

MONTAŽA ELEMENATA OPREME

Ugradnja dodatne ručke
Na mjestu pričvršćivanja ručke postoje udubljenja koja olakšavaju pričvršćivanje ručke na glavu alata i postavljanje pod odabranim kutom. Postavite ručicu na utičnice u kućištu, namjestite je pod željenim kutom, a zatim pričvrstite dodatnu ručicu tako da je sigurno i čvrsto zavrnete na glavu alata (II). Zabranjen je rad bez ugrađene dodatne ručke.
Pažnja! Uređaj za poliranje omogućuje montažu ručke u verziji za desnu i za lijevu ruku.

RAD DISKA ZA POLIRANJE

PAŽNJA! Disk za poliranje smije se koristiti samo kada je napajanje isključeno. Izvucite kabel za poliranje iz utičnice!

Sklop diska za poliranje
Isključite napajanje iz alata izvlačenjem kabela za napajanje iz zidne utičnice.
Zavrnite disk za poliranje na vreteno.
Pritisnite blokadu vretena (IV) i zategnite disk za poliranje.
Otpustite bravu
Utaknite električni utikač alata u utičnicu, uključite polir i promatrajte njegov rad bez opterećenja otprilike 1 minutu. Izvadite utikač iz utičnice i provjerite pričvršćenje noža.

Stavljanje navlaka
Provjerite je li poklopac koji postavljate bez ikakvih nedostataka. Zabranjena je uporaba navlaka na kojima su vidljive pukotine, poderotine, pohabanost ili bilo kakva druga oštećenja ili deformacije.
Poklopac za poliranje isporučuje se uz stroj za poliranje i ne preporučuje se njegovo korištenje za nanošenje politura ili drugih sredstava za poliranje. Disk koji se isporučuje s polirkom opremljen je čičak trakom, što omogućuje pričvršćivanje poklopca opremljenog čičak trakom. Osim toga, moguće je pričvrstiti druge poklopce i druge diskove opremljene navojnim nosačem veličine navedene u tablici. Prilikom postavljanja navlaka opremljenih čičak trakom, treba ih postaviti koncentrično na disk za poliranje (III). Nekoncentrično postavljanje poklopca može uzrokovati vibracije tijekom rada, što zauzvrat može dovesti do nejednakih rezultata rada, oštećenja polirane površine i, u ekstremnim slučajevima, čak i do uništenja poklopca, diska ili polirane površine.
Pažnja! Kada navlake pričvršćujete uzicom na rubu navlake, ona mora biti sigurno i čvrsto vezana kako se ne bi odvezala tijekom uporabe.

Uklanjanje diska za poliranje
Isključite stroj za poliranje i odspojite električni utikač stroja za poliranje iz zidne utičnice.
Pritisnite blokadu vretena i odvrnite disk za poliranje s vretena.

UPOTREBA POLIRANJA

Isključite alat iz električne utičnice!
Prije početka rada s alatom provjerite jesu li kućište i spojni kabel s utikačem oštećeni. Ako su vidljiva oštećenja, nemojte spajati uređaj na električnu mrežu!
Provjerite da disk za poliranje nije oštećen. Ako su vidljive bilo kakve pukotine, ogrebotine ili druga oštećenja, disk treba zamijeniti novim bez takvih nedostataka.
Zabranjen je rad s oštećenim diskovima!
Odaberite odgovarajuću vrstu poklopca diska za poliranje za vrstu posla.
Nosite zaštitu za oči, zaštitu za sluh i radne rukavice.
Provjerite je li prekidač u položaju „isključeno". Zatim umetnite električni utikač uređaja u zidnu utičnicu.
Zauzmite pravilan položaj kako biste osigurali ravnotežu i uključite stroj za poliranje pomoću prekidača.
Započnite s radom laganim postavljanjem diska cijelom bočnom površinom na materijal koji obrađujete (VI). Tijekom rada nemojte previše pritiskati površinu koja se obrađuje. Pomičite alat glatkim pokretima prema sebi i od sebe. Potrebno je promatrati rezultate rada i prilagoditi brzinu vrtnje i pritisak diska za poliranje. Kada koristite sredstva za poliranje, prije početka rada pročitajte priloženu dokumentaciju.
Stroj za poliranje ne smije biti preopterećen - temperatura vanjskih površina ne smije nikada prijeći 60 °C.

Nakon završetka rada isključite alat, izvucite kabel za napajanje iz zidne utičnice i pregledajte ga.

Kontrola brzine (V)
Stroj za poliranje ima kontrolu brzine pomoću gumba koji se nalaze iznad prekidača. Moguće je prilagoditi brzinu vrtnje unutar raspona navedenog u tablici tehničkih podataka. Tipka s oznakom „+" povećava brzinu, a tipka s oznakom „-" smanjuje brzinu. Na displeju se prikazuje trenutna vrijednost postavljene brzine.
Za početno nanošenje polir paste treba koristiti manje brzine, a nakon nanošenja na poliranu površinu treba povećati brzine. Kod suhog poliranja koristite veliku brzinu.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJE

PAŽNJA! Prije izvođenja bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, izvucite utikač alata iz električne utičnice. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom i procjenom: kućišta i ručke, električnog kabela s utikačem i vučnim rasterećenjem , rada električnog prekidača, prohodnosti ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, razine buke ležajeva i zupčanika, pokretanja i glatkog rada. Tijekom jamstvenog roka, korisnik ne smije sastavljati električni alat ili mijenjati bilo koje komponente ili dijelove, jer to poništava jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili tijekom rada signal su za obavljanje popravka u servisu. Nakon završetka rada, kućište, ventilacijske otvore, prekidače, dodatnu ručku i poklopce treba očistiti, npr. mlazom zraka (pri tlaku ne većem od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija i tekućina za čišćenje. Očistite alate i ručke suhom, čistom krpom.

ةادألا صئاصخ

ىلع ظافحلا لامعأ عيرستو ليهست وه أداة كهربائية مصممة للتلميع وصيانة الأسطح المصنوعة من المعدن والخشب والمواد المعدنية. تسهيل وتسريع أعمال الحفاظ على عمل دمتعي .عطقلاو نحطلا :لاثملا ليبس ىلع ،اهلاعأ ةروكذملا كلت ريغ ىرخأ داوم ةجلاعمل ةادألا مادختسا فورظلا نم فرظ يأ تحت زوجي ال .ةئيبلا التشغيل الصحيح والموثوق والآمن لجهاز التلميع على الاستخدام الصحيح، ذلك قبل الاستخدام:

.هب ظفتحاو ًالماك ليلدلا أرقا ،ةادألا مادختسا لبق
!نيعلا ةيامح أمئاد يدترا
!ةئاب 80 نع لقت اهب حومسم ىوصق ةيطيحم ةعرسب ةيطغألاو عيملتلا صارقأ مدختست ال
.ةادألا نارود ةعرس نم لقأ اهب حومسم ىوصق نارود ةعرسب عيملتلا ةيطغأ وأ صارقأ مدختست ال

.ليلدلا اذه يف ةدراولا تايصوتلاو ةمالسلا دعاوقل لاثتمالا مدع نع جتني ررض يأ ةيلوؤسم دروملا لمحتي ال

تادعم

يتم تزويد جهاز التلميع بالمعدات التالية:
- يفاضإ ضبقم
- عيملتلا صرق
- عردلا ءاطغ

ةينفلا ريياعملا

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		٨٢١٩٨-YT
الجهد الاسمي	[~V]	٢٣٠ - ٢٤٠
التردد الاسمي	[هرتز]	٥٠
الطاقة المقدرة	[في]	١٤٠٠
السرعة المقدرة	[دقيقة -١]	٦٠٠ - ٣٢٠٠
قطر عجلة التلميع	[مم]	١٨٠
ملحق قرص التلميع		م١٤
كتلة	[كجم]	٢,٥
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت $L_{pA} \pm K_{pA}$	[ديسيبل (أ)]	٨٣,٦ ± ٣,٠
- القدرة $L_{wA} \pm K_{wA}$	[ديسيبل (أ)]	٩١,٦ ± ٣,٠
مستوى الاهتزاز $a_h \pm K$	[م/ث²]	٦,٣٦ ± ١,٥
فئة العزل		الثاني
درجة الحماية		IPX٠

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة باستخدام طريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة في تقييم أولي للتعرض.
تم قياس القيمة الإجمالية للاهتزاز المعلن باستخدام طريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدام القيمة الإجمالية للاهتزاز المعلن في تقييم أولي للتعرض.
.ةادألا مادختسا ةيفيك ىلع ًادامتعا ةنلعملا ةميقلا نع ةادألا ليغشت ءانثأ زازتهالا ثاعبنا فلتخي دق !اهابتنا
انتباه! يجب تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل وتستند إلى تقييم التعرض في ظروف الاستخدام الفعلي (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو تركها خاملة وتوقف التشغيل).

تحذيرات السلامة العامة لأدوات الطاقة

ضرعتلا ىلإ اهعابتا مدع يدؤي دق . **هذه الطاقة أداة مع ةقفرملا تافصاوملاو ةيحيضوتلا موسرلاو ةمالسلا تاريذحت عيمج ةءارق نم دكأت !ريذحت** .ةريطخ ةباصإ وأ قيرح بوشن وأ ةيئابرهك ةمدصل

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.
يشير مصطلح «أداة الطاقة» المستخدم في التحذيرات إلى جميع أدوات الطاقة الكهربائية السلكية واللاسلكية.
السلامة في مكان العمل
حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءتها جيدًا. يمكن أن تؤدي الفوضى والإضاءة السيئة إلى وقوع حوادث.
لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في البيئات التي يزيد فيها خطر الانفجار، أو التي تحتوي على سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تنتج الأدوات الكهربائية شرارات قد تؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.
لا تسمح للأطفال والمارة بالدخول إلى مكان العمل. فقدان التركيز قد يسبب فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية
يجب أن يتطابق قابس السلك الكهربائي مع منفذ الحائط. لا يجوز تعديل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي محولات قابس مع أدوات

الطاقة المؤرضة. إن القابس غير المعدل الذي يناسب المقبس سوف يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

تجنب ملامسة الأسطح المؤرضة مثل الأنابيب والمشعات والثلاجات. يؤدي تأريض جسدك إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تعرض أدوات الطاقة للهطول أو الأمطار أو الرطوبة. قد يؤدي دخول الماء أو الرطوبة إلى أداة كهربائية إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تقم بتحميل سلك الطاقة بشكل زائد. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل أو سحب أو فصل القابس من مأخذ الحائط. تجنب ملامسة كابل الطاقة للحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يؤدي تلف سلك الطاقة أو تشابكه إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.

عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام في الهواء الطلق. يؤدي استخدام سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي إلى تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية.

إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز التيار المتبقي (RCD) كحماية ضد التزويد. يقلل استخدام جهاز RCD من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

السلامة الشخصية

كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم الحس السليم عند تشغيل أداة كهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية أثناء التعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة واحدة من عدم الانتباه أثناء العمل يمكن أن تؤدي إلى إصابات شخصية خطيرة.

استخدم معدات الحماية الشخصية. ارتدي دائماً حماية للعينين. إن استخدام معدات الحماية الشخصية مثل أقنعة الغبار وأحذية السلامة غير القابلة للانزلاق والخوذات وأجهزة حماية السمع يقلل من خطر الإصابات الشخصية الخطيرة.

امنع بدء التشغيل العرضي. تأكد من أن مفتاح الكهرباء في وضع «إيقاف التشغيل» قبل توصيله بمصدر الطاقة و/أو البطارية أو التقاط أو حمل أداة الطاقة. إن حمل أداة كهربائية مع وضع إصبعك على المفتاح أو تشغيل أداة كهربائية أثناء وجود المفتاح في وضع التشغيل قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.

قبل تشغيل أداة الطاقة، قم بإزالة أي مفتاح أو مفتاح ربط يستخدم لضبط أداة الطاقة. قد يؤدي ترك المفتاح متصلاً بجزء دوار من الأداة إلى إصابة خطيرة.

لا تصل أو تميل بعيداً جداً. حافظ على الوضعية الصحيحة والتوازن في جميع الأوقات. سيؤدي هذا إلى تسهيل التحكم في الأداة الكهربائية في حالة حدوث مواقف غير متوقعة أثناء العمل.

ارتدي ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. احتفظ بشعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة من أداة الطاقة. يمكن أن تتشابك الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل مع الأجزاء المتحركة.

إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق شفط أو جمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يؤدي استخدام استخراج الغبار إلى تقليل مخاطر الغبار.

لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر لأداة ما تجعلك مهملاً وتتجاهل قواعد السلامة. يمكن أن يؤدي التصرف غير الدقيق إلى إصابات خطيرة في جزء من الثانية.

استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

لا تفرط في تحميل الأدوات الكهربائية. استخدم أداة الطاقة المناسبة للتطبيق المحدد. ستوفر أداة الطاقة الصحيحة أداءً أفضل وأكثر أماناً عند استخدامها للحمل المصمم لها.

لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان المفتاح لا يقوم بتشغيلها وإيقافها. الأداة التي لا يمكن التحكم بها باستخدام مفتاح التيار الكهربائي تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.

افصل القابس من مأخذ الطاقة و/أو قم بإزالة مجموعة البطارية إذا كانت قابلة للفصل عن أداة الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأداة. ستعمل مثل هذه التدابير الوقائية على منع التشغيل العرضي للأداة الكهربائية.

قم بتخزين الأداة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات باستخدام الأداة الكهربائية. تعتبر الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

صيانة الأدوات الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة بحثاً عن عدم محاذاة أو ربط الأجزاء المتحركة أو كسر الأجزاء أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. يجب إصلاح الضرر قبل استخدام الأداة الكهربائية. تحدث العديد من الحوادث بسبب الأدوات التي تتم صيانتها بشكل سيء.

حافظ على أدوات القطع نظيفة وحادة. إن أدوات القطع ذات الحواف الحادة التي تتم صيانتها بشكل صحيح تكون أقل عرضة للالتصاق ويسهل التحكم فيها أثناء التشغيل.

استخدم الأدوات الكهربائية والملحقات والمرفقات وما إلى ذلك، وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ بعين الاعتبار نوع وظروف العمل. إن استخدام الأدوات في غير العمل الذي صممت من أجله قد يؤدي إلى حدوث موقف خطير.

احرص على إبقاء المقابض وسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لا تسمح المقابض الزلقة وأسطح الإمساك بالتشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات

قم بإصلاح أداة الطاقة الخاصة بك فقط في محلات الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. سيضمن هذا سلامة التشغيل المناسبة لأداة الطاقة.

تعليمات السلامة الإضافية

الأداة مخصصة للتلميع فقط. اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات أدناه إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق و/أو إصابة خطيرة.

لا تقم بتحويل هذه الأداة للقيام بمهمة لم يتم تصميمها وتحديدها من أجلها من قبل الشركة المصنعة. قد يؤدي هذا التحويل إلى فقدان السيطرة والتسبب في إصابات خطيرة.

يُحظر استخدام الأداة كأداة طحن أو قطع أو بأي طريقة أخرى غير الموضحة في التعليمات. إن تشغيل أداة غير مخصصة لها قد يؤدي إلى مخاطر ويؤدي إلى إصابات جسدية.

لا تستخدم الملحقات التي لم يتم تصميمها أو تخصيصها من قبل الشركة المصنعة. مجرد إمكانية إرفاق الملحقات بأداة لا يعني أنها تضمن التشغيل الآمن.

يجب أن تكون السرعة القصوى للملحق مساوية أو أكبر من السرعة القصوى للأداة. قد تتساقط الملحقات ذات سرعة الدوران الأقل من سرعة الأداة أثناء التشغيل.

يجب أن يكون القطر الخارجي وسمك الملحقات ضمن نطاق الحجم المحدد للأداة. لا يمكن تغطية الملحقات التي لا يتم تحديد حجمها بشكل صحيح أو تشغيلها بشكل صحيح.

يجب أن يتطابق حجم فتحة تركيب العجلات والأقراص والحواف والملحقات الأخرى مع حجم المغزل للأداة. الملحقات التي لا يتطابق حجم فتحة التركيب الخاصة بها مع حجم محور الأداة سوف تهتز عند بدء التشغيل وقد يؤدي ذلك إلى فقدان التحكم في الأداة.

لا تستخدم الملحقات التالفة. قبل كل استخدام، افحص الملحقات بحثًا عن الرقائق والشقوق والتآكل والتآكل المفرط. إذا سقطت الملحقات، فقم بفحصها بحثًا عن أي تلف أو قم بتثبيت ملحقات جديدة غير تالفة. بعد فحص الملحقات وتثبيتها، ضع نفسك وأي شخص آخر خارج مستوى دوران الملحق، ثم قم بتشغيل الأداة بأقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة واحدة. سيتم تدمير الملحقات التالفة أثناء الاختبار.

استخدم معدات الحماية الشخصية. اعتمادًا على التطبيق، ارتدِ واقيات الوجه أو النظارات الواقية أو نظارات الأمان. إذا لزم الأمر، ارتدِ أقنعة الغبار، وأدوات حماية السمع، والقفازات، والمآزر للحماية من الشظايا الصغيرة من الملحقات أو المواد المتولدة أثناء العمل. يجب أن تكون حماية العين قادرة على إيقاف الحطام المتطاير الذي يتم توليده أثناء العمل. يجب أن يكون قناع الغبار قادرًا على تصفية الغبار الناتج أثناء العمل. التعرض المفرط للضوضاء يمكن أن يؤدي إلى فقدان السمع.

حافظ على مسافة آمنة بين مكان العمل والمارة. يجب على الأشخاص الذين يدخلون مكان العمل استخدام معدات الحماية الشخصية. قد تتطاير الحطام الناتج عن العمل أو أجزاء الملحقات التالفة خارج منطقة العمل المباشرة.

عند إجراء عملية قد يلامس فيها القرص سلكًا كهربائيًا حيًا مخفيًا أو سلك طاقة، أمسك المطحنة فقط باستخدام مقابض معزولة. عندما تلامس الشفرة سلكًا حيًا، فقد يتسبب ذلك في أن تصبح الأجزاء المعدنية للأداة حية وقد يؤدي إلى تعرض مشغل الأداة لصدمة كهربائية.

احتفظ بالسلك بعيدًا عن الأجزاء الدوارة للأداة. إذا فقدت السيطرة على الأداة، فقد ينقطع الكابل أو يعلق، وقد تعلق يدك أو ذراع المشغل في الأجزاء الدوارة من الماكينة.

لا تضع الأداة أبدًا قبل أن تتوقف جميع الأجزاء الدوارة تمامًا. يمكن للمكونات الدوارة أن «تمسك» بالأرض وتتسبب في خروج الأداة عن السيطرة.

لا تقم بتشغيل الأداة أثناء حملها. قد يؤدي التلامس العرضي مع الأجزاء الدوارة إلى تشابك الملابس وسحبها، وقد يؤدي أيضًا إلى ملامسة الأداة لجسم المشغل.

ينبغي تنظيف فتحات تهوية الأداة بانتظام. تقوم مروحة المحرك بسحب الغبار والأوساخ الناتجة أثناء التشغيل إلى الأداة. يؤدي التراكم المفرط للجسيمات المعدنية الموجودة في الغبار إلى زيادة خطر التعرض للصدمات الكهربائية.

لا تقم بتشغيل الأداة بالقرب من المواد القابلة للاشتعال. قد تتسبب الشرارات المتولدة أثناء التشغيل في نشوب حريق.

لا تستخدم الملحقات التي تتطلب التبريد السائل. قد يسبب الماء أو سائل التبريد صدمة كهربائية كهربائي.

يجب أن يتطابق حجم الملحق مع خيط المغزل الخاص بالمطحنة. بالنسبة للملحقات المثبتة باستخدام الشفاه، يجب أن يتطابق ثقب تثبيت الملحق مع حجم شفة التثبيت. الملحقات التي لا تتوافق مع تركيب أداة الطاقة الخاصة بك قد تسبب اختلال التوازن والاهتزاز المفرط وقد تؤدي إلى فقدان السيطرة.

تحذيرات تتعلق بارتداد الأداة تجاه المشغل

الارتداد هو رد فعل مفاجئ للأداة عالقة أو مضغوطة أو حزام تميع أو عجلة أو فرشاة أو ملحق آخر. يؤدي الضغط أو الضغط إلى توقف الملحق الدوار فجأة، مما يتسبب في دوران الأداة الكهربائية في الاتجاه المعاكس لدوران الملحق.

على سبيل المثال، إذا تم ضغط عجلة كاشطة بواسطة قطعة العمل، فإن حافة العجلة التي تدخل نقطة الضغط يمكن أن تغوص في سطح المادة مما يتسبب في سحب العجلة أو رميها.

يمكن أيضًا أن تتحرك العجلة نحو المشغل أو بعيدًا عنه، اعتمادًا على اتجاه حركة عجلة الطحن عند نقطة الضغط. يمكن أن تنكسر عجلات الطحن أيضًا في ظل هذه الظروف.

إن ارتداد الأداة تجاه المشغل هو نتيجة سوء الاستخدام و/أو عدم اتباع التعليمات الموجودة في تعليمات التشغيل. يمكن تجنب هذه الظاهرة باتباع التوصيات التالية.

استخدم قبضة ثابتة على الأداة ووضع الجسم واليد المناسب لمقاومة القوى الناتجة أثناء الارتداد. استخدم دائمًا المقبض المساعد، إذا كان مرفقًا مع الأداة، للحصول على أقصى قدر من التحكم في حالة الارتداد أو الدوران غير المتوقع عند بدء تشغيل الأداة. المشغل قادر على التحكم دوران الأداة أو الارتدادات إذا تم اتخاذ الاحتياطات المناسبة.

لا تضع يديك أبدًا بالقرب من أي أجزاء دوارة للأداة. قد تتلامس العناصر الدوارة مع يدك أثناء الارتداد.

لا تضع نفسك في المنطقة التي قد تتحرك فيها الأداة أثناء الارتداد. ستؤدي الارتدادية إلى دفع الأداة في الاتجاه المعاكس لدوران قرص الطحن، حيث من المرجح أن يتم ضغطها.

توخ الحذر الشديد عند العمل بالقرب من الزوايا والحواف الحادة وما إلى ذلك. تجنب الارتداد أو تشويش قرص الطحن. عند العمل على الزوايا أو الحواف، يكون هناك خطر متزايد لانحشار القرص. مادة كاشطة، مما يؤدي إلى فقدان التحكم في الأداة أو ارتدادها.

لا تستخدم شفرات منشار النجارة أو شفرات المواس المقسمة ذات الفجوة المحيطية بين الأجزاء أكبر من 10 مم أو المناشير المسننة. تتسبب مثل هذه الأقراص في حدوث ارتداد متكرر وفقدان التحكم في الأداة.

تحذيرات متعلقة بالتلميع

لا تسمح لأي جزء فضفاض من غطاء التلميع أو أربطة السحب بالدوران بحرية. قم بقص أو قص أي خيوط فضفاضة. يمكن أن تتشابك الخيوط التي تدور بشكل فضفاض في أصابع المشغل أو تعلق في المادة التي تتم معالجتها.

تركيب عناصر المعدات

تركيب المقبض الإضافي

توجد تجاويف حيث يتم تثبيت المقبض، مما يجعل من الأسهل ربط المقبض برأس الأداة وضبطه على الزاوية المحددة. ضع المقبض على المقابس الموجودة في الهيكل، واضبطه على الزاوية المطلوبة، ثم قم بتركيب المقبض الإضافي عن طريق تثبيته بشكل آمن وثابت على رأس الأداة (II). يُحظر العمل بدون تثبيت المقبض الإضافي.

انتباه! يتيح كل جهاز التلميع تركيب المقبض في الإصدارين الأيمن والأيسر.

عيملتلا صرق ليغشت

!سبقملا نم عيملتلا لبك لصفا .ةقاطلا ردصم لصف دنع الإ عيملتلا صرق ليغشت زوجي ال **!هابتنا**

عيملتلا صارقأ ةعومجم
.طئاحلا ذخأم نم ةقاطلا كلس لصف قيرط نع ةادألا نع ةقاطلا ردصم لصفا
.لزغملا ىلع عيملتلا صرق تيبثتب مق
.عيملتلا صرق طبرب مق مث (IV) لزغملا لفق ىلع طغضا
لفقلا ررح
ةلازإب مق .ًابيرقت ةقيقد ةدمل ليمحت يأ نود هليغشت بقارو عيملتلا زاهج ليغشتب مق مث ،سبقملا يف ةادألل يئابرهكلا سبقملا لاخدإب مق
.ةرفشلا تيبثت نم ققحتو سبقملا نم سباقلا

ةيطغألا عضو
يأ وأ لكآتلا وأ تاقزمتلا وأ قوقشلا اهيلع رهظت يتلا ةيطغألا مادختسا رظحُي .بويع يأ نم لٍاخ هتيبثتب موقت يذلا ءاطغلا نأ نم دكأتلا ىجري
.رخآ هوشت وأ ررض
عم ةقفرملا صارقلا زيهجت مت .يرخألا عيملتلا لماوع وأ عيملتلا داوم قيبطتل همادختساب حصني الو عيملتلا زاهج عم عيملتلا ءاطغ ريفوت متي
صارقأو ىرخأ ةيطغأ بيكرت نكمملا نم ،كلذ ىلإ ةفاضإلاب .وركليف طيرشب دوزم ءاطغ تيبثتب حمسي امم ،وركليف طيرشب عيملتلا زاهج
صرق ىلع يزكرم لكشب اهعضو بجي ،وركليف طيرشب ةزهجملا ةيطغألا مادختسا دنع .لودجلا يف ددحملا مجحلا بالمح بلولم لماحب ةدوزم ىرخأ
.(III) عيملتلا
حطسلا فلتو ،ةيواستم ريغ لمع جئاتن ىلإ هرودب يدؤي دق امم ،ليغشتلا ءانثأ تازازتها ثودح ىلإ يزكرم ريغ لكشب ءاطغلا عضو يدؤي دق
.لوقصملا حطسلا وأ صرقلا وأ ءاطغلا ريمدت ىتح ،ىوصقلا تالاحلا يفو ،لوقصملا
.مادختسالا ءانثأ كفني ال ىتح مكحمو نمآ لكشب هطبر بجي ،ءاطغلا ةفاح ىلع طيخب ةيطغألا نيمأت دنع !هابتنا

عيملتلا صرق ةلازإ
.طئاحلا ذخأم نم عيملتلا زاهجب صاخلا ءابرهكلا سباق لصفو عيملتلا زاهج ليغشت فاقيإب مق
.لزغملا نم عيملتلا صرق كفو لزغملا لفق ىلع طغضا

عململا مادختسا

!يئابرهكلا جرخملا نع ةادألا لصفا
مقت الف ،يئرم ررض يأ كانه ناك اذإ .سبقملاب ليصوتلا لباكو ةبلعلا مسج يف ررض يأ دوجو مدع نم دكأت ،ةادألاب لمعلا يف ءدبلا لبق
!يئابرهكلا رايتلاب زاهجلا ليصوتب
.بويعلا هذه نم لٍاخ ديدج صرقب صرقلا لادبتسا بجيف ،ىرخأ رارضأ وأ شودخ وأ قوقش يأ ترهظ اذإ .عيملتلا صرق يف ررض يأ دوجو مدع نم دكأت
!ةفلاتلا صارقألاب لمعلا رظحُي
.لمعلا عونل بسانملا عيملتلا صرق ءاطغ عون رايتخاب مق
.لمعلا تازافقو عمسلل ةيامحو نينيعلل ةيامح ِدترا
.طئاحلا سبقم يف زاهجلاب صاخلا ءابرهكلا سباق لاخدإب مق مث .«ليغشتلا فاقيإ» عضو يف حاتفملا نأ نم دكأت
.حاتفملا مادختساب عيملتلا زاهج ليغشتب مق مث نزاوتلا ناملضل ةبسانم ةيعضو ذختا
ىلع أريابك أطغض سرامت ال ،لمعلا ءانثأ .(VI) اهتجلاعم متي يتلا ةداملا ىلع يبناجلا هحطس لماكب فطلب صرقلا عضو قيرط نع لمعلا أدبا
طغضو نارودلا ةعرس طبضو كلمع جئاتن ةبقارم يرورضلا نم .كنع اًديعبو كوحن ةسلس تاكرحب ةادألا كيرحتب مق .هتجلاعم متي يذلا حطسلا
.لمعلا يف ءدبلا لبق اهب ةقفرملا قئاثولا ةءارق ىجري ،عيملتلا داوم مادختسا دنع .عيملتلا صرق
.أدبا ةيوئم ةجرد 60 ةيجرالخا حطسألا ةرارح ةجرد زواجتت ألا بجي - دئاز لكشب عململا ليمحت مدع بجي
.هصحفو طئاحلا ذخأم نم ةقاطلا كلس لصفو ،ةادألا ليغشت فاقيإب مق ،لمعلا نم ءاهتنالا دعب

(تلوف) ةعرسلا يف مكحتلا
حضوملا قاطنلا نمض ناروداا ةعرس طبض نكمملا نم .حاتفملا ىلعأ ةدوجوملا رارزألا مادختساب ةعرسلاب مكحتلا ماظن ىلع عيملتلا ةنيكام يوتحت
متي .ةعرسلا ليلقتل ىلإ «-» ةمالع لمحي يذلا رزلا يدؤي امنيب ،ةعرسلا ةدايز ىلإ «+» ةمالع لمحي يذلا رزلا يدؤي .ةينفلا تانايبلا لودج يف
.ةشاشلا ىلع ةددحملا ةعرسلل ةيلاحلا ةميقلا ضرع
،فاجلا عيملتلا دنع .تاعرسلا ةدايز بجي ،لوقصملا حطسلا ىلع هرشن دعبو ،عيملتلا نوجعمل يلوألا قيبطتلل لقأ تاعرس مادختسا يغبني
.ةيلاع ةعرس مدختسا

تاصوحفلاو ةنايصلا

ةينفلا ةلاحلا صحفب مق ،لمعلا نم ءاهتنالا دعب .يئابرهكلا جرخملا نع ةادألا سباق لصفا ،ةنايص وأ تامدخ وأ تاليدعت يأ ءارجإ لبق !هابتنا
حاتفملا ليغشت ، طغضلا فيفختو سباقلا عم يئابرهكلا لباكلا ،ضبقملاو مسجلا :ميقيقدتو اًيرصب اهصحف قيرط نع ةيئابرهكلا ةادألل
،ناملضلا ةرتف للاخ .سلسلا ليغشتلاو ليغشتلا ءدب ،سورتلاو لماحملا اضوضو ىوتسم ،شرفلا تارارش ،ةيوهتلا تاحتف ةيكلس ،ةيئابرهكلا
اهتظحالم متي تافلاخم ةيأ .ناملضلا لاطبإ ىلإ يدؤي نأ هنأش نم اذه نأل ،ءازجأ وأ تانوكم يأ لادبتسا وأ ةيئابرهكلا ةادألا عيمجت مدختسملل زوجي ال
ءانثأ ةيوهتلا تاحتف فيظنتو لكيهلا فيظنت بجي ،لمعلا نم ءاهتنالا دعب .ةمدخلا ةطقن يف تاحالصإلا ءارجإل ةراشإ يه ليغشتلا ءانثأ وأ صحفلا
ةعطق وأ ةاشرف وأ ،(لاكسابا اجيم 0.3 زواجتي ال طغض دنع) ءاوه ثفن مادختساب :لاثملا ليبس ىلع ةيطغألاو يفاضإلا ضبقملاو حيتافملاو
.ةفيظنو ةفاج شامق ةعطقب ضباقملاو تاودألا فيظنتب مق .فيظنتلا لئاسو وأ ةيئايميكلا لكيملا داوملا مادختسا نود ةفاج شامق

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0525/YT-82198/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Polerka samochodowa; 230-240 V~ 50 Hz; 1400 W; 600 - 3200 min^{-1}; 180 mm; nr kat. YT-82198

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+ A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.05.13
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0525/YT-82198/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Car polisher; 230-240 V~ 50 Hz; 1400 W; 600 - 3200 min^{-1}; 180 mm; item no. YT-82198

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+ A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

The person authorized to compile the technical file:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.05.13
(Place and date of issue)

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0525/YT-82198/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Aparat de polișat; 230-240 V~ 50 Hz; 1400 W; 600 - 3200 min^{-1}; 180 mm; cod articol. YT-82198

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+ A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.05.13
(locul și data emiterii)

(nume și semnătura persoanei autorizate)